

CORTE

**Caso militar
Americano
cu a asalta
dama taxista
posponi**

DIARIO
www.diario.aw
Un Bandera... Un Escudo... Un Himno... Un DIARIO
Telefon 582-6747 • Fax 582-8551 • P.O. Box 577 • Engelandstraat 29 • noticia@diario.aw
CELEBRANDO 35 AÑA CU PUEBLO Aña 37 • No. 105937 • 1,50 Florin DIAMARS 18 OCTOBER 2016



Pueblo ta muestra di ta sostiene Alfonso Boekhoudt completamente

**Amigo y conocirnan mustrando sosten
na Famia Mansur**

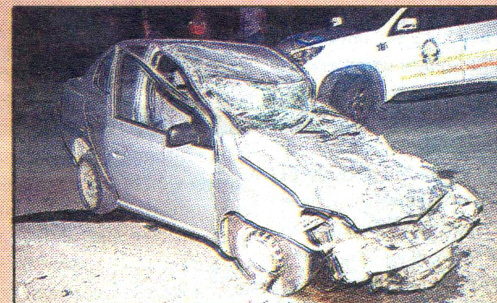


ORANJESTAD (AAN): Dialuna anochi tabata tin oportunidad pa pasa expresa palabranan di condolencia na Famia Mansur na Royal Funeral Home. Famia, amigo, conocirnan, trahadornan a haci acto di presencia pa duna sosten na e famia na e momentonan dificil aki.

Awe Jossy lo haci su ultimo recorrido den e cayanen di su Aruba stima. Mainta e cortejo funebre lo pasa na DIARIO, su di dos cas, despues e lo wordo hiba Misa Santa Filomena na Paradera for di 9 am te 11 am pa despues wordo dera na Santana na Playa. Jossy M. Mansur sosega dushi den braza di Señor.

DESGRACIA

Accidente fuerte den Avenida Watty Vos
Toyota Aristo a bay "airborne"
y cay bek machica un Yaris



ORANJESTAD(AAN): Diadomingo alrededor di 9:30'or di anochi a sosode un accidente na e cruzada dilanti Aruba Muffler Shop riba Avenida Watty Vos.

Un Toyota Aristo a baha caminda dal den un sero di santo, y e impacto a pone full e vehiculo bay halto, pues "airborne", y bin bek abao dal den un Yaris cu ta para pa sali na e crusada. Djey e Aristo a sigui bolter bay para un bon pida leu.

Un dama den e Yaris a keda herida benta riba vloer y cu ambulance cu a presenta a transporta e dama herida pa hospital.

Polis a pone e chofer masculino den e Toyota Aristo haci un alcohol test. El a supla unda el a pasa e limite di alcohol 3 biaha e maximo legal na Aruba.

Polis a detene pero despues di un rato el a cuminsa sinti dolor den pecho y a pidi pa ambulance bin pa asina transporte tambe pa hospital pa haci su check up y despues hiba warda. Ambos auto a keda Total Loss.

AHATA ta carga un responsabilidad legal

Minister Oduber lo bolbe dirigi un carta pidiendo nomber di nominadonan pa hunta di ATA

ORANJESTAD (AAN): No por ta asina cu minister su mannan ta keda mara pa lunanan largo pa motibo cu AHATA no por nomina miembronan nobo. Un carta lo sali awe un bes mas pa AHATA y di mi parti esaki lo ta e ultimo mirando cu un serie di worde manda incluso a papi cu diferente GM, pendiente contesta di AHATA pa por sinta na mesa na un forma oficial, segun minister encarga cu turismo Otmar Oduber a bisa. "Mas trempa den e aña 3 miembro cu a worde nomina y nombra door di mi persona a keda retira y no a duna motibo specifico pakico a retira nan. Mas leu ainda, segun mi por compronde cu nan a hasta firma un documento e tempo ey cu no ta permiti ningun partido di nan banda pa papia riba e motibo cu a retira e 3 miembronan. Na diferente ocasion mi a bisa cu e tempo ey mi a con-



sidere mirando e campaña cu tabatin y cu ta respeta e posicion tuma pa AHATA y algun di su miembronan pa loka ta trata e interes personal cu ta worde defendi e tempo ey. Pero ta yega un momento aworaki cu algun luna caba, cu ta un ley y cu naturalmente mi persona ta e persona responsabel conforme ley pa loka ta e maneho y totalidad cu mester existi den e hunta

di supervision. Mi ta sinti cu e ta bira poco irresponsabel pa conta cu un hunta cu no ta carga su miembrecia den su totalidad". Minister Oduber ta bisa esaki pasobra e motibo principal cu a bin cu un ATA Sui Generis ta pa por tin e financia completamente independiente for di fondonan di gobierno. Ta crea posibilidad pa por profesionalisa ATA y reduci e gastonan di

gobierno na un forma hopi fuerte. Tambe un motibo cu a pisa hopi e tempo ey ta e balansa cu kier tin entre sector publico y sector priva cu ta e curason di e motibo di existencia di ATA Sui generis. Na e momentonan aki como e minister responsabel pa cu hunta di supervision di ATA, no por garantiza e base amplio aki y e balansa cu tin, pa motibo cu AHATA ainda no por caba di nomina e ultimo 4 nombenan pa asina por nomina 2 miembro mas cu pa ley ta poni cu AHATA mester nomina esaki. Kiermen ta kita e posibilidad pa gobierno tin un hunta di supervision cu por funciona na un forma optimal, pasobra e ta pa ley den man di AHATA. Miembronan interesa:

Di otro banda no ta compronde e rason pa cual ainda no por nomina e nombenan, a compronde cu nan a bisa cu e ta dificil pa haya hendenan cu ta interesa. "Mi ta

kere mas cu pa loka ta esey, un error a worde haci na momento cu ta muestra na profesionalnan cu e opinion cu bo ta drenta ATA cune no por ta basa riba un opinion profesional pero cu ta keda cu influencia di esun cu a nomina bo. E ley ta bisa bon cla cu unabes e worde nomina, ta actua riba un forma profesional y no basa riba esunian cu a nomina bo. A pidi un consejo huridico y lo evalua si no por yega na un forma transparente y cu den colaboracion pa nominacion di miembronan lo mester busca pa sa kico hues ta pensa di e forma di anda caminda cu no ta nomina e miembronan y ta laga e hunta si supervision manka. Mas importante ta laga e sector hotelero, hospitalidad di Aruba no ta presente den e hunta di comisario manera cu originalmente e ley ta menciona, minister Oduber a termina bisando.

HEP₂O

PA RAPIDEZ, FACILIDAD Y CONFIABILIDAD!

Cu Hep₂O push-fit fittings bo ta fix tur proyecto:

- Facil pa conecta na koper tradicional
- Flexible y handig pa area nan chikito
- No mester niun herment special pa conecta
- Facil pa dismantela
- Mas cu 30 aña di experiencia

wavin

Hep₂O

EXCLUSIVAMENTE NA KOOYMAN!

kooymanbv.com

KOOYMAN

Pueblo ta muestra di ta sostene Alfonso Boekhoudt completamente

ORANJESTAD (AAN): E sosten di pueblo pa cu e nombramento di Alfonso Boekhoudt como Gobernador di Aruba, ta creciendo! Especialmente riba Social Media, por mira con mas y mas hende ta expresa nan mes abiertamente, di ta totalmente di acuerdo cu e decision di Rey Willem Alexander, pa Boekhoudt bira nan representante na Aruba. Hasta un "Meme" a wordo traha di esaki, y centenares di hende a cuminsa comparti e imagen aki riba Social Media. Ademá di



esey, tin hopi hende desapunta riba e forma con Gobierno kier pinta Alfonso Boekhoudt e siman aki. Varios punto ya caba a wordo desbarata, incluyendo e informe con e proceso a tuma lugar tempo cu el a wordo nombra como Ministro Plenipotenciario di Aruba na Hulanda. E tempo ey ya caba Alfonso Boekhoudt tabata retirando di Aruba Ports Authority, y tabata bayendo pa biba na Hulanda pa motibonan personal. Aki el a ricibi yamada di un Ministro (cu no ta Premier Eman)

riba e posibilidad pa e ocupa e puesto aki na Den Haag. Hopi admirable ta e reaccion rond pueblo cu ta expresando nan mes abiertamente cu nan ta pro, y sosteniendo Alfonso Boekhoudt cu su nombramento nobo. Pueblo di San Nicolas tambe ta contento cu porfin un yiu di bario ta haya un puesto asina importante.

Lider di oposicion tambe a roga Gobierno pa stop cu e "wega kinderachtig" aki, y stop di busca guera cu Cas Real. E imagen aki pa corteisia di "Aruba Memes".

Abogado di sospechoso kier un raport psychiatrico mas detaya Caso militar Americano cu a asalta dama taxista posponi



ORANJESTAD (AAN): Di-aluna merdia 2'or mester a tuma lugar e caso di apelacion di e Americano P.M. contra su sentencia. DIARIO tabata presente den sala di Corte y por a compronde cu e caso tabata pro forma door cu abogado mr. Dijkhoff a pidi pa pospone e caso.

CASO POSPONE:

E sospechoso P.M. a presenta den Corte y Hof a bisa cu e caso ta pro forma. Mr. Bryson a presenta y el a ocupa pa mr. Dijkhoff cu ta e abogado di P.M., cu actualmente ta den exterior. Ta asina cu mr. Dijkhoff a pidi pa pospone e caso. Den sala di Corte tambe tabata presente mr. Duijneveld cu ta e consehero huridico cu ta preparando e caso hunto cu mr. Dijkhoff. Hof a stipula 19 December 2016 pa 10'or di mainta lo trata e caso.

RAPORT PSYCHIATRICO ADICIONAL:

Abogado a pidi un raport psychiatrico adicional pa determina si e sospechoso a sufrí di un enfermedad mental.

PG a bisa cu e ta haya straño di e peticion pasobra durante tratamiento di e caso den promer instancia, e sospechoso a bisa cu e no ta sufrí di problema mental o sea Post Dramatic Stress

Disorder (PDS). PG kier sa si esaki lo ta parti di defensa pa muestra riba PDS. El a muestra cu e sospechoso a bisa cu hende a tira cos den su bebida.

Abogado mr. Bryson a bisa Hues cu ta pesey kier e raport psychiatrico adicional. E abogado a muestra Hof cu ta trata aki di un caso hopi serio. Ta pesey sospechoso kier pa tin un raport cu ta splica detaya cu lo por muestra si el a sufrí PDS. E abogado ta haya cu den e raport actual no ta splica esaki detaya. El a muestra cu e sospechoso P.M. nunca antes a yega di cay sera y nunca a yega di haci algo asina.

Na opinion di mr. Bryson, door di e raport adicional kier haya claridad si ta door di droga benta den su bebida, esaki por a causa PDS. El a bisa cu e sospechoso mes ta sorprendi cu e por a haci algo asina. Pesey e kier claridad riba esaki. Ta asina cu dos biah P.M. tabata den guerra na Irak. Medio Oriente. Ta asina cu na Merca, casi tur esnan cu bin di medio oriente ta sufrí di PDS.

PG ta haya cu e sospechoso a bisa cu e a sufrí blackout y awor e ta haya cu di parti di abogado mester tin motivacion pa busca

si tin PDS.

E sospechoso P.M. a bisa Hof cu el a pasa den cosnan na Irak y ta haya cu durante tratamiento di e caso no a dedica tempo riba esey. E kier sa pakico el a actua asina contra e dama taxista. E ta lamenta asina hopi cu el a haci algo asina y kier sa si ta problema mental e tin.

Hof a retira pa pensa un rato riba e peticion pa e raport di psychiatrist. Hof a bolbe y a bisa cu tin comprension pa abogado su peticion pero no ta haya cu tin suficiente motivacion. Hof a rechaza esaki pero ta duna defensa e libertad pa traha su mesun raport y presenta esaki den Corte.

Den combersacion cu mr. Duijneveld despues di e caso, el a splica na DIARIO cu ta hustamente loke nan ta trahando riba e raport psychiatrico adicional. Probablemente lo bin cu un raport di un specialist riba e materia ey di Merca.

Mr. Duijneveld a bolbe expresa cu loke a sosode ta hopi lamentable pero e ta haya cu falta di claridad kico realmente a pasa cu e sospechoso a actua di e forma aki. Un persona cu nunca a haci daño na ningun hende, a haya un blackout y a cambia bira un persona sumamente agresivo cual e sospechoso mes no ta compronde con e por a bira asina.

Mr. Duijneveld a duna di conoce cu su promer impresion ora el a tende di e caso, tabata pa sera e sospechoso pa hopi tempo. Pero despues cu el a pone su emocionnan un banda, el a bisa cu mester wak e circunstancianan y motibonan cu algo asina por a pasa. Ta pesey awor mr. Duijneveld hunto cu mr. Dijkhoff kier busca e berdad tras di esaki

Cuido medico den exterior

Sea responsabel ora bay exterior riba bo mes

ORANJESTAD (AAN) -- Segun un comunicado di prensa di AZV, AZV ta haya su mes forsa pa reacciona riba articulonnan cu a sali den media tocante un persona cu a bay riba su mes Colombia pa cuida medico.

Solamente ora un especialista medico ta manda un persona exterior pa cuida medico via AZV, tur asunto di viahe y tratamiento ta wordo regla door di AZV. Si un hende mes kier bay cualkier pais ta su mesun decision y e mes tin cu organis'e.

Den e caso aki AZV a manda e persona Hulanda pa un "second opinion" fin di aña pasa.

Na Hulanda a resulta cu e dokternan no a wak opcion mas pa e pashent y el a bin bek Aruba.

E viahe den avion tabata problematico, aunke cu tabatin un acompañante medico dedica pa e pashent.

Bek na Aruba e famia a dicidi pa bay Colombia pa busca un 3th opinion.

Aunke ta comprendibel cu e persona y su famia kier haci tur lo posibel pa su salud, ta irresponsabel pa biaha den avion mirando e problemanan cu a experiencia ora di bin bek for di Hulanda.

Especialmente si ta biaha via Bogotá cu ta basta halto.

Tuma nota cu AZV no a divulga informacion medico di e persona cu no a wordo publica caba door di e famia di e persona mes.

Awe Diamars mainta Mike Eman y Ronald Plasterk ta topa na Hulanda

ORANJESTAD (AAN): Tin un procedimiento pa loke ta e proceso di nombramento di un Gobernador.

Hulanda ta bisa cu tur cos a bay segun reglamento.

Na opinion di gobierno di Aruba e procedimiento aki awor na 2016 no a bay bon.

Ta pesey cu Minister Plasterk a asumi su responsabilidad pa loke ta Asuntonan di Reino y a palabra cu Prome Minister Eman cu un combersacion relaciona cu e obhecionnan di Aruba mester tuma lugar mas pronto posibel, esta awe Diamars.

UN POCO DI TUR COS

Skirbi pa: Jossy Mansur

E mensahe Presidencial di Lyndon B. Johnson dia 6 di Januari 1964 tabata contene solamente 3,059 palabra. Binti cuater escritor a traha seis siman ariba dje y a haci 16 revision mayori di e discurso.

Oscar Wilde: "No ta e prisioneronan tin mester di reforma, sino e prissonan."

Lop Nor ta un serie di lago di salo cu fronteranan cambiante den e desierto di Taklimaken Shamo, na Xinjang Uygur, China. Marco Polo a bishita Lop Nor na 1273, tempo e tabata un solo lago cu un extension hopi considerable. E area awor ta ser usa pa pruebanan atomico.

Dos biaha mas buki a ser publica na Inglatera riba religion cu ariba ficcion na aña 1870. Deseis aña despues, novelanan tabata mucho mas numeroso cu bukinan di contenido religioso.

Benjamin Franklin: "Si hendenan ta asina corompi teniendo religion, con nan lot a sin religion?"

Akola ta un pueblo den e estado di Maharashtra, India, cerca di Purnar. Na 1981 su poblacion tabata 176.000 habitante. E ta un centro importante di catuna y grano.

Bo tabata sa cu e promte buki di ficcion bendiciona pa un Papa tabata e best-seller di General Lew Wallace "Ben Hur"? E buki a ser publica na aña 1880.

Moliere: "Mayoria di hende ta muri di nan remedinan y no di nan enfermedadnan."

Napoleon Bonaparte, Emperador di Francia, a nace na Ajaccio. E tabata conoci como e Corporal Chikito (Little Corporal)

Ultimo palabranan di Adam Smith (economista), na aña 1790 tabata: "Mi ta kere cu nos mester pospone e reunion y tene na algun otro lugar"

Jossy M. Mansur: "Mihor rindi cu muri, pasobra morto no ta ofrece e speranza di rehabilitacion."

Claro cu bo sa cu e flota Inglesnan a derota e gran Armada Spaño na 1588, pero bo sa kende tabata e comandante di e flota Ingles? Lord Howard of Effingham.

Na aña 1951 Joe DiMaggio a hunga su ultimo aña di baseball cu New York Yankees, apareciendo den 116 wega y batiendo un avarahe di 263.

Cardinal Richelieu: "Despues cu bo tuma un resolucion, bay derechito pa e obhetivo, deribando kico cu ta cera bo pasonan."

Bo sa kico e palabra "megalitico" kier meen? E ta referi na estructuranan traha di blokinan enorme di piedra cu ta pisa varios tonelada cada un.

E ultimo pelicula di Humphrey Bogart tabata "The Harder They Fall" cu a sali ariba mercado menos di un aña prome cu su morto. Den dje e ta haci e papel di un periodista cu ta dicidi di expone e banda feroz di boxeo.

Ora bo ta sufri di lumbago e kier meen cu bo ta sinti dolor den bo lomba, den e region di bo weso di lomba o dorsal.

Discusion entre mayornan pa motibo a dal yiu di otro



ORANJESTAD(AAN) --- Diadomingo anochi polis a presenta na Pizza Hut Sasaki debi cu un persona grandi a dal un mucha di bou di 5 aña di edad y esaki a bira un problema ora e mama a wak loke a tuma luhar. E mama no a gusta con un hende desconoci ta yega dal su yiu, debi cu dos mucha chikito hungando den e playground di Pizza Hut a dal otro pero nada for di sla anto pa un persona grandi agredi un mucha chikito. Aki ta unda e discusion a start y e mayor a intermedia y polis a presenta pa resolve e problema.

FRIENDS
in the
Fight

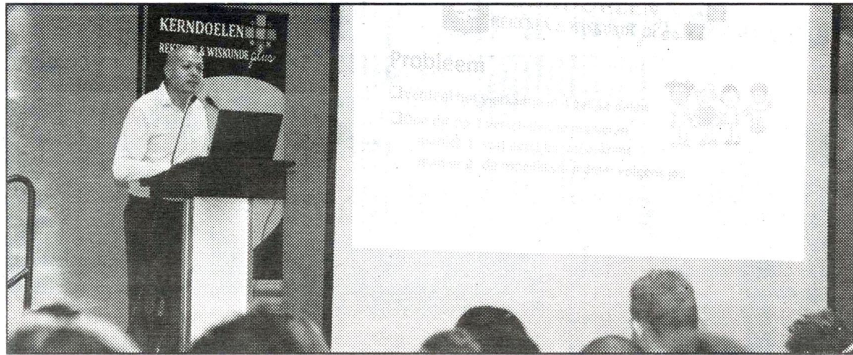
We are committed to help in the fight against breast cancer. Join us in this cause by purchasing any Yoplait™ Original, Light, Greek 100 or Greek Blended 6 oz and/or 5.3 oz cup.

Yoplait™ y Frasa International Trading N.V. ta haci un donacion di AWG 5.000 na Mary Jean Foundation.

E promocion aki ta valida di October 1, 2016 te di October 31, 2016. Solamente pa e cuponan di Yoplait™ 6 oz of 5.3 oz. Pa cada cupo bayi durante e periodo stipula. General Mills y Frasa International Trading N.V. ta haci un donacion di AWG 0.15 na Mary Jean Foundation, te na un maximo di AWG 5000. ©2016 General Mills.

Berthson Boekhoudt docente di Matematica na IPA papiando di "Kerndoelen Methode"

Maestronan di school Basico awor tin un guia den Matematica



ORANJESTAD (AAN)--Ministerio di Enseñanza conhuntamente cu Departamento di Enseñanza a tene un workshop pa docentenan di school Basico den cuadro di e implementacion di e "Kerndoelen Methode".

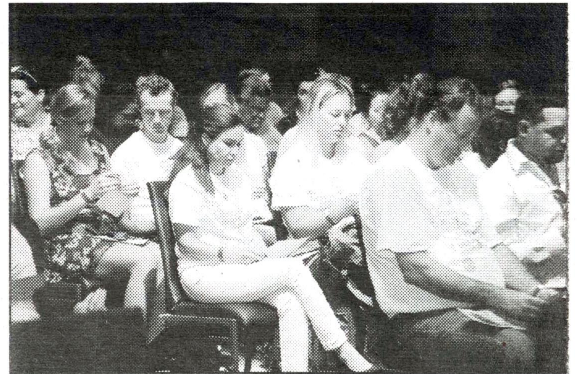
E "Kerndoelen Methode" a worde introduci durante e ultimo aña escolar y e aña aki a duna e maestronan un

workshop pa asina bay den profundidad y den samenwerking analiza con ta bayendo te cu awor.

Sheila Lazo-Tromp ta cabezante di Pius X School y el a duna su opinion relaciona cu e workshopnan aki. El a expresa cu e workshop a consisti di un dia basta intensivo. Como cabezante nan a sinta cu e grupo di klas 5 y klas 6.

Aña pasa tabata prome biaha cu klas 6 a traha e Nacionale Toets y a papia riba esey como tambe a repasa e resultadonan. Banda di esaki ta analiza con e alumnonan di e school ta compara cu e nivelnan di enseñanza na Aruba, con ta bay drech'e y con ta bay traha riba dje.

Berthson Boekhoudt ta docente di Matematica na IPA



y su rol den esaki ta pa traha riba e contenido di Matematica y wak con esey ta worde cubri.

E intencion di e workshop tabata relaciona cu e hecho cu aña pasa a worde introduci e "werkdokument" cual tin e kerndoelen pa cu rekenen. E aña aki nan a haci un follow up riba dje. Mas tanto a bay den profundidad.

E maestronan mes durante e aña mester a duna nan un tiki espacio y tempo pa loke a worde introduci aña pasa bay door den dje y wak kico ta traha pa nan. E intencion di e aña aki tabata pa bin back riba esey

wak kico nan experiencia ta cu e werkdokument y con ta sigui duna contenido na nan desaroyo pa traha cu e werkdokument como guia pa loke ta e vak Rekenen na school Basico.

Segun Boekhoudt, Kerndoelen a worde implementa y no tin nada nobo pa e maestronan simplemente cu awor tin un guia den caso di duda y pa ta den e linea pa cu Matematica.

JR AUTOCENTER Valid till Oct. 25th

FRONT & REAR BUMPERS

Kia Sportage 2011-Up
Toyota Yaris 2012-Up
Kia Picanto 2011-Up
Hyundai Tucson 2011-Up

ARL 125.00 each

Hyundai Accent 2011-Up

ARL 89.00 each

Kia Rio 2012-Up

ARL 189.00 each

GRILLS

Hyundai Accent 2011-Up f 44,-
Kia Picanto 2012-Up f 65,-
Toyota Yaris 2012-Up (Black) f 75,-
Toyota Yaris 2012-Up (Chrome) f 90,-
Kia Sportage 2011-Up f 109,-
Hyundai Tucson 2011-Up f 175,-
Kia Rio 2012-Up f 159,-

ALTERNATORS

Toyota Hilux '06-Up
Mitsubishi L300
Toyota Rav4

ARL 475,-

HEAD LIGHTS

Kia Rio 2012-Up
Kia Sportage 2011-Up
Hyundai Tucson 2011-Up

ARL 175,-

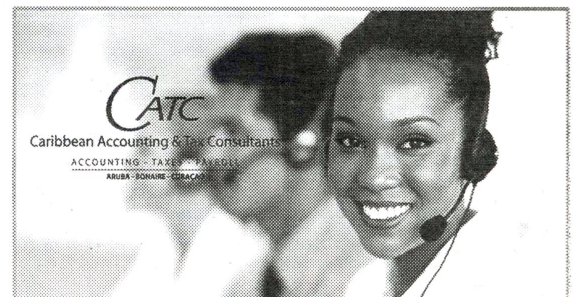
Kia Picanto
Hyundai Accent 2011-up

f 145,-
f 149,-

25% OFF!

ENGINE MOUNT & LOWER ARM BALL JOINT

Only available @ JR Macuarima | 585-4944 | Prices excl. BBO



CATC
Caribbean Accounting & Tax Consultants
ACCOUNTING - TAXES - PAYROLL
ARUBA - CAYMAN ISLANDS

Caribbean Accounting & Tax Consultants N.V. (CATC) has been delivering a comprehensive and wide array of services since 1994, with Accounting, Payroll, Compliance, Corporate Advisory and Tax services.

For our reception desk we are seeking a helpful:

FRONT OFFICE SECRETARY M/F

Job Profile:

This position entails the welcoming of clients and visitors, answering and transferring of telephone calls, and taking messages. Your day will also include: copying, faxing, email, and more. It will be your responsibility to ensure proper administrative duties, which often includes postal care. In short, you are an important central point of our customer service operations.

Qualifications:

- MAVO, HAVO, or MBO degree; experience is a plus
- Customer-service oriented
- Organized, proactive, and professional
- Able to speak and write in English, Dutch, Papiamentu, and Spanish
- Able to multi-task and work under pressure
- Affinity with Microsoft Word, Excel and Outlook

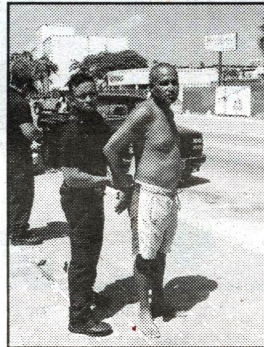
Interested?

Please send your CV to hr@catcaruba.com or pass by our offices on J.E. Irausquin Blvd. 20-A to personally deliver your documents at the front desk.

J.E. Irausquin Blvd. 20-A • 527-5500 • 527-5555 • www.catcaruba.com

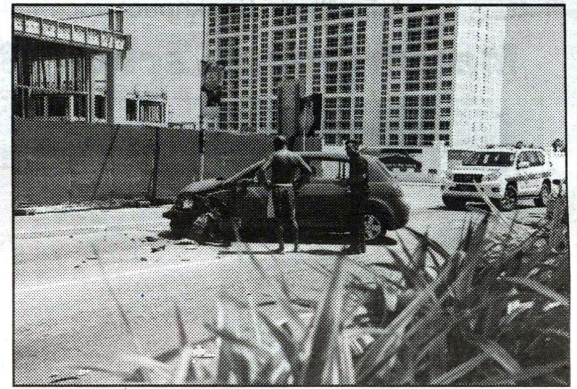
Pasobra tabata duna informacion falso

Polis a detene chofer cu a ocasiona accidente na Palm Beach



e Nissan Tiida tabata bayendo direccion pariba. Na dado momento e Nissan Tiida a bin den su banda y dal riba dje.

E manehador a haya sla na su pia banda robes. Ambulance a presenta na elugar pa asina duna e mane-



hador di e taxi asistencia di prome auxilio.

E chauffeur di e Tiida a conta polis cu el a bin haci un trabao di electricista y despues a bin haya serbette den e auto y e homber su man tabata tur na santo blanco.

Polis a ripara cu e chauffeur aki ta papiando mentira. Pues e kier purba desvia Polis riba e realidad di loke

a pasa.

Mesora a detene e homber y a manda pidi dogcatcher pa asina transporta e homber pa warda di Shaba. Eynan lo oblige papia e berdad y algo cu ta cuadra cu loke polis a constata na e lugar y loke testigonan tambe a conta. Claramente por mira cu e Nissan Tiida a dal den e Taxi despues di bay den robez.

ORANJESTAD(AAN): Tabata Diadomingo mainta banda di 11:00 am, cu un accidente a tuma lugar entre un Nissan Tiida color cora cu number A-27895 y un taxi Toyota Rav4 cora scur numera TX-174. Esaki net

panort di entrada di parkinglot di Paseo Herencia.

Na yegada di patruya e polisnan a bay chek un cu e otro kico lo por a sosode y aki e manehador di e RAV4 a conta polis cu e tabata bayendo direccion pabao y

bohama-aruba

Bouw- en Handelsmaatschappij "BOHAMA" Aruba N.V.,
Sabana Blanco 1
Oranjestad, Aruba
Tel: 582-1307 / 582-6559
E-mail: bohama@setamet.aw

Ter versterking van ons team zoeken wij op kort termijn een :

Bouwkundig Hoofd Uitvoerder

Rechtstreeks onder de projectleider is een bouwkundig hoofd uitvoerder o.a. zelfstandig en verantwoordelijk voor:

- Leiding geven aan uitvoerders en werknemers
- Het onderhouden van contacten met vertegenwoordigers van de opdrachtgever, onderaannemers en de lokale leveranciers tijdens de uitvoering van de projecten.
- Het uittrekken en tijdig afroepen van de benodigde materialen, equipment, werknemers en de eventuele benodigde onderaannemers.
- Het houden van dagelijks overleg en instructies geven aan de voorlieden en uitvoerders, kwaliteit en safety managers en het personeel.
- Het bijhouden en controleren van de uitgevoerde werkzaamheden.
- Het bijwonen van veiligheidsvergaderingen.
- Het bijwonen van coördinatie vergaderingen tussen de projectleiders, uitvoerders en werkvoorbereiders m.b.t. de voortgang van het project.
- Het bijhouden van de dagelijkse bouwadministratie en planningen.

Van de Kandidaten verwachten wij:

- Arubaans van geboorte of Nederlandse nationaliteit.
- Leeftijd tussen de 30 en 40 jaar.
- Een positieve werkhouding en inzet, flexibel en enthousiast, klantgerichte instelling, hoge productiviteit.
- MTS - HTS bouwkundige opleiding.
- Minimaal 6 jaar uitvoeringservaring, waarvan 3 jaar als zelfstandig werkzame bouwkundig hoofd uitvoerder.
- Goede beheersing van de Nederlandse, Papiamentse, Spaanse en Engelse taal in woord en geschrift.
- Moet een teamplayer zijn en leiding kunnen geven aan ondergeschikten.
- Computer kennis: Microsoft Office, AutoCAD

Wij bieden:

- Goede primaire en secundaire arbeidsvoorwaarden.
- Zelfstandige functie met doorgroeimogelijkheden.
- Prettige werkomstandigheden.

Help Wanted
1st Cooks
Breakfast Cook
Hostess,
Waitress
Bartender
Apply in Person
Water's Edge

Restaurant & Bar
Located At
Costa Linda Beach Resort

Director sr. Ricky Hoek:

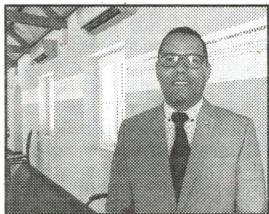
ATHA ta den fase di prepara su plan di maneho 2017-2021 cu enfasis riba boluntariado

ORANJESTAD (AAN) – Manera ta conoci e Asociacion di Trahadornan pa Hubentud Aruba (ATHA) ta celebrando e aña aki su di 30 aniversario.

ATHA no ta un asociacion cu ta bin hopi den publicidad, sino mas tanto ora tin un evento den cual e asociacion ta envolvi, manera den e caso aki, e entrega di set di carchi pa e epoca di December, na Gabinete di Gobernador, y manera a wordo publica Diabierna a tene e ceremonia pa entrega e envelop na Gobernador Interino sra. Ella Tromp-Yarzagaray.

Matutino DIARIO a entrevista señor Ricky Hoek, director di ATHA, tocante e transcurso aki di 30 aña di existencia y con ta cumpliendo cu e meta di nan trabao, logronan te awor, y plan pa futuro.

“ATHA, manera mi a splica ta un asociacion cu ta traha pa hubentud. Nos meta ta pa promove un mihor calidad di bida tanto pa mucha y hoben, pa medio di stimula su membresia, esta e ONGon, duna



nan entrenamiento, cursonan di desaroyo y conocimiento, y di habilidad, y ademas duna nan un ayudo financiero, den forma di subsidio”, sr. Hoek a señala.

Señor Ricky Hoek a menciona cu di e forma ey ATHA ta contribui na e crecemento y mihor calidad di bida di nos muchanan. “També banda di traha directamente cu e miembronan, tambe ATHA ta enfoca su mes riba loke ta pasando den e mundo di mucha y hoben akinan, y mundialmente e trendnan cu pasa den e mundo di mucha, pa asina nos ta al tanto y tene cuenta cu cierto aspectonan cu ta pasando mundialmente pero principalmente na Aruba”, sr. Hoek a subraya.

Un ehemplo ta cu ATHA ta forma parti di e Tratado Universal di Derechonan di Mucha unda cu e asociacion ta vigila y controla kico ta pasando na Aruba.

“Banda di esey tin diferente plataforma cu nos ta traha, por ehemplo embarazo hubenil, cu ta un tema cu ta regarda nos hubentud. E plataforma yama Sembra introduci na 2001. Y AFTA ta traha hunto cu otro instancianan tambe pa combati e fenomeno di embarazo hubenil”, Director di ATHA a menciona. Tambe ATHA ta guia e plataforma pa persona cu limitacion, cual na 2007 a cuminsa unda cu ATHA cu su miembronan a tuma e tereno di cuidu di personanan cu limitacion, y aworaki a wordo habri completamente pa tur instancia cu ta traha riba e mesun tereno aki tambe cu adulto.

“Esaki pa yuda nan pa crea e infraestructura, conocimiento, consenshi y aceptacion di personanan cu limitacion den nos comunidad.

Esey ta e base y forman con nos ta traha, y tambe treciendo programanan informativo y di formacion pa hubentud, por ehemplo aña pasa y e aña aki, conhuntamente cu e idea y vision di Minister Paul Croes, pa prome biaha cu nos tin un Minister di Hubentud, el a enfoca y pone riba pia e Proyecto Poder di Hubentud”.

ATHA mes ta duna e hobennan curso y entrenamiento, pa nan por bira e lidernan di mañan. Fortalece nan pa nan haya balor propio pa asina stimula e balor di otro hobennan. “Nos ta kere cu e hobennan por influencia otro hobennan mihor, na un manera positivo, y asina ta un bon oportunidad y nan por contribui tambe na e futuro di Aruba”, sr. Hoek a indica.

ATHA durante trinta aña a logra su meta y nan ta cabando nan plan di maneho 2012-2016 y awor nan ta den e fase di prepara nan plan di plan 2017-2021 lo tin un maneho nobo unda nos ta enfoca na duna mas entrenamiento na nos mi-

embronan.

“Hopi biaha nos ta wak cu e parti di boluntarismo ta cabando poco poco na Aruba, y tur nos miembronan ta trahando cu ayudo di boluntario, sea nan ta den e directiva, of bo ta hacie como lider, etc. Pero nos mester di e boluntarianan y pesey nos ta bay enfoca riba con pa stimula nan, con pa mantene y aumenta nos boluntarianan, pa asina nan tambe ta up to date pa nan por sigui eherce nan funcion pa nan tambe por sigui bay dilanti”, Director di ATHA, Ricky Hoek a splica. Pa conclui sr. Hoek a splica ATHA mes tin entre 12 pa 15 boluntario, pero contando tur nan miembronan e ta un grupo hopi grandi cu por yega te 300 persona, tanto den organizacion como individual. ATHA tin 50 miembro, y si cada un tin un directiva di cinco persona caba ya ta bay 250. ATHA tin gruponan di Scout cu ta traha cu hopi lider, tambe centronan di barío cu ta traha cu boluntarianan.

From the Director of WAITING FOR SUPERMAN
and Academy Award™ Winner AN INCONVENIENT TRUTH

ONE CHILD, ONE TEACHER
ONE BOOK AND ONE PEN
CAN CHANGE THE WORLD



Ministerio di Enseñansa di Aruba

tin e grato honor pa invita publico pa un
screening oficial di e documentario

HE NAMED ME MALALA

Celebrando Aruba su Luna di Enseñansa 2016

Diasabra 22 di oktober, 2016

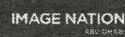
6:00PM pa 10:00PM na Cas di Cultura

Entrada ta gratis, admision ta a base di registracion

Pa registra mester manda un email cu especificacion di number
na a.werleman@arubagovernment.aw

E screening lo wordo introduci pa un discussion den panel riba e topico
di hende muher y enseñansa na Aruba y na resto di mundo

www.HeNamedMeMalala.com



STAND #withMalala

Elton Lioe-A-Tjam (ABO):

Pa San Nicolas tin 'Party, Peanuts & Pollution' pero nunca un gobernador

ORANJESTAD (AAN): Segun Elton Lioe-A-Tjam di Partido ABO, dia 7 october, gobierno a organiza un fiesta pa apertura pa e 'Mehorador, NO-GREEN', unda tur presente por a scucha un discurso politico socialista di incorporacion pa un orador stranhero.

Pero manera nos ta custumbra di gobierno, 'la fiesta' tin cu continua pa no laga specialmente e pueblo di San Nicolas mira con y kico gobierno realmente ta pensa di dje. Pueblo di San Nicolas tin cu keda ciego, dependiente y agradecido na AVP. P'esey dia 22 october, lo tin un otro fiesta 'Mehorador'. Mas pueblo di San Nicolas fiesta, mas algun persona lo keda convencido cu fiesta ta democracia y progreso y cu e gobierno di AVP kier nan bon.

Pa no lubida cu e mesun personanan aki lo ta menos dispuesto pa mira cu nada local AVP a priminti e pueblo di San Nicolas durante 30 aña, a worde realisa. San Nicolas a haya solamente fiesta y 'Peanuts'!

Pero esey ta e tactica di AVP pa mantene un parti di e pueblo ciego y dependiente di nan, uzando fiesta pa no mira e berdad of acepta e realidad. E siguiente fiesta 'Mehorador', ta mas grandi y luhoso cu esun prome. Y e motibo pa esaki ta pa crea un otro 'smoke screen' pa no laga pueblo di San Nicolas mira cu AVP no kier un gobernador di San Nicolas!

Cu e procedura pa nombra un gobernador nobo no a bay man-



era AVP tabata desea, solamente ta confirma cu nos sistema democratico no ta funciona y cu AVP kier elimina mas 'checks and balances' di poder. Di un forma arrogante y 'sneaky', AVP kier a 'bully' su deseo pa e actual minister di Finanzas, cu a prepara diferente presupuestonan y medidanan pisa pa pueblo, bira gobernador pa firma su propio presupuesto 2016-2017 den ley.

Un miho y visibel ehempel di 'CONFLICT OF INTEREST', MAL GOBERNACION y intento pa introduci DICTADURA no por tin.

E carta di gobierno di 12 october 2016, ta confirma cu gobierno a tuma tur e otro candidatonan pa e puesto di gobernador haci. Nunca gobierno su intencion tabata pa un di nan bira gobernador. Gobierno su candidato semper tabata e actual minister di Finanzas: 'De ministeraad van Aruba heeft vanaf het begin duidelijk gemaakt dat zij

dhr. mr. A.R. Bermudez als kandidaat had aanbevolen.' Alavez gobierno ta muestra cu e candidata di San Nicolas, riba e lista di postulacion, nunca tabata un candidata serio.

Gobierno a pone riba e lista pa puro motibonan sentimental politico: laga pueblo di San Nicolas keda contento cu un hende di e bario a worde postula, pero ta Hulanda a rechasa su candidatura y no AVP. Pero en realidad, el a worde uza como Decoracion Politico!

E carta aki y e postura tuma pa gobierno, ta laga pueblo di San Nicolas mira claramente con AVP ta pensa y balora San Nicolas y pariba di brug. Na 2014, e minister-president a agredi y a insulta un gobernador di Savaneta. Awor e mesun minister-president ta bolbe uza su campaña di intimidacion, insulto y agresion contra e gobernador nobo procedente di San Nicolas. Un persona cu e minister-president mes a scoge pa traha p'e,

enbes di otro hende di AVP.

Cada biah pa pueblo pensa cu e nivel democratico no por baha mas, nos politiconan tradicional ta demostra cu ainda nan por haci pio. Cu e postura baho di AVP contra e nombramento di Sr. Boekhoudt como gobernador, pueblo por mira ki tipo di mandatarionan nos tin, ki sorto di democracia AVP kier impone riba pueblo y pueblo di San Nicolas a haya sa exactamente con AVP ta pensa di nan. Si bo ta un 'ja-knikker' cu ta acepta tur cos, anto bo ta un bon AVPista. Pero momento cu bo no haci loke e 'gran lider' ordena, Dios spaar bo y bo famia!

E atakenan personal riba e persona di Sr. Alfonso Boekhoudt, no ta corecto, necesario of agradable. E atakenan aki ta confirma cu persecucion politico ta worde practica na Aruba, cu e solo meta pa asesina e caracter y bon number di Sr. Alfonso Boekhoudt. Pero mas serio ta, cu e atakenan ta worde

haci pa debilita e posicion di gobernador y asina silenciosamente implementa un sistema politico dictatorial. No tabata un casualidad cu un aña prome cu eleccion, diripiente AVP a bira un bon amigo di un pais bisina y a permiti cu un discurso politico socialista di incorporacion por worde hiba pa un orador stranhero na e prome fiesta di e 'Mehorador'.

Nos di partido ABO ta contento cu Sr. Alfonso Boekhoudt a worde nombra como gobernador y no e actual minister di Finanzas. Aruba tin un 'Stempel Parlement' caba y un 'Stempel Gouverneur' lo ta un poco di mas. Spera cu e postura lamentable y condenabel di parti di AVP, lo laga henter pueblo di pariba di brug y San Nicolas, mira con AVP ta pensa, mira y aprecia e pueblonan aki. Pa San Nicolas tin 'Party, Peanuts & Pollution'. Pero un gobernador, NUNCA!

Correction AZV & Walker Orthodontics News Add:

Regarding AZV and Walker Orthodontics!!!

Walker Orthodontics will still be accepting new AZV PLUS patient as well as Private Patients.

These AZV PLUS patients that are already in treatment will stay in treatment at Walker Orthodontics.

Sorry for the inconvenience and confusion that this may have caused. Walker Orthodontics N.V.

Coreccion AZV y Walker Orthodontics add :

Encuanto AZV y Walker Orthodontics !!!

Walker Orthodontics lo sigui tuma patientnan nobo cu tin AZV PLUS y tambe priva.

AZV PLUS Patientnan cu ya ta bao tratamiento lo continua cu nan tratamiento cerca Walker Orthodontics.

Sorry pa e inconveniencia y confusion cu esaki por a trece. Walker Orthodontics N.V.

bohama-aruba
Bouw- en Handelsmaatschappij "BOHAMA" Aruba N.V.,
Sabana Blanco 1
Oranjestad, Aruba
Tel: 582-1307 / 582-6559
E-mail: bohama@setarnet.aw

Ter versterking van ons team zoeken wij op kort termijn een :

Bouwkundig Calculator / Werkvoorbereider m/v

Hoofdtaken

Calculeren van projecten
Aanvragen, beoordelen en vergelijken van offertes Verzorgen van de materiaalinkoop
Opstellen en bewaken van de projectplanning, inkoopplanning en leveringsschema's
Ondersteuning bieden aan het uitvoeringsteam
Het maken en aanpassen van tekeningen
Constructief kunnen bijwonen van projectvergaderingen Het berekenen van meer- en minderwerk

Wat verwachten wij ?

Een positieve werkhouding en inzet, flexibel en enthousiast, klantgerichte instelling, hoge productiviteit
MBO - HBO bouwkundige opleiding
Minimaal 2 jaar ervaring in een soortgelijke functie
Goede beheersing van de Nederlandse, Papiamentse, Spaanse en Engelse taal Computer kennis: Microsoft Office, AutoCAD, Bouwcalc



BETTER HOMES N.V.
Solito # 100
Oranjestad - Aruba

JOB OPPORTUNITY:

We are currently looking for a: **Sales representative (F)**

Requirements:

- * Minimum LTS or EPI diploma or equivalent
- * Speak and write Papiament, English, Spanish and Dutch
- * Computer knowledge of Word, Outlook, QuickBooks and AutoCAD
- * Good communication skills and service minded
- * Representative, Multi Task, Independent and responsible
- * Minimum 2 years work experience in similar position
- * Must be local - Age 25 years and up

If you meet the above requirements, please apply by sending your CV with copy of your ID before

October 28, 2016 to e-mail: betterhomes@setarnet



E REY DI CREDITO
TA FURA

Paradise Upholstery

Fura bo set di sala y haña bek, sin nada na man, **POR PAGA DEN 10 LUNA**. Nos tin hopi colleccion di tela

Tel: 593-2655 / 583-1666 / Palm Beach #5 dilanti Subway



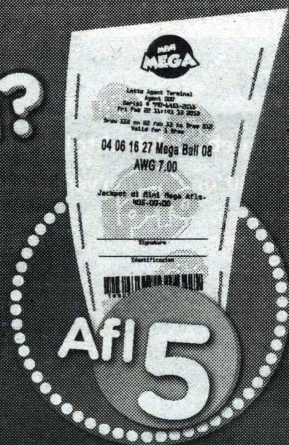
TAKE

MEGA PLUS

Cumpra bo Mini Mega y cu **Afl. 2,-** mas,
bo por gana e jackpot di

Afl. 560.000,-

Con?



Afl. 340.000,-

+



Afl. 220.000,-

www.lottoaruba.com |



Cada bes bo brake bo ta spaar

E auto cu ta spaar bo placa ta pronto na Aruba!

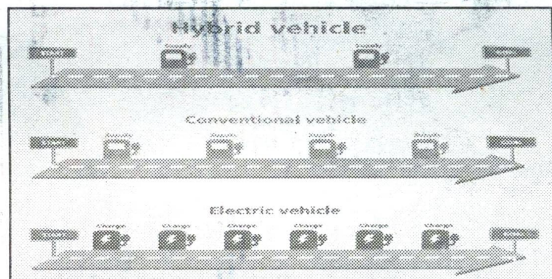
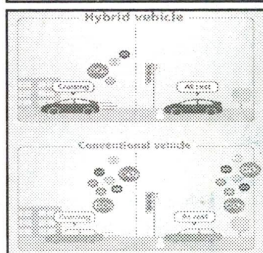
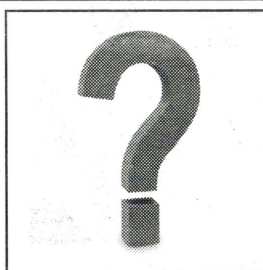
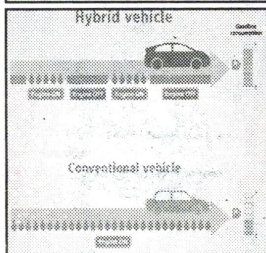
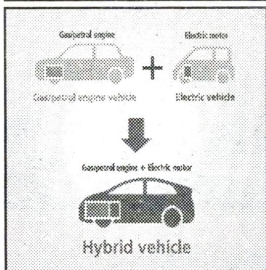
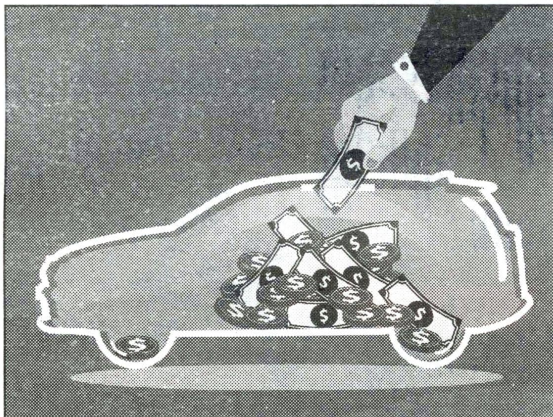
ORANJESTAD (AAN): Ultimo simannan nan diferente comunicado a sali over di e auto cu tecnologia Hybrid cu lo bai spaar bo placa cada luna. Despues cu Diabierna mainta Garage Cordia su promo team tabata riba caya cu un borchí bisando "Brake i spaar placa". Hopi a yama Cordia caba puntra ta ki auto esaki por ta. Paso e promo team Tabata duna tur esnan cu a para 1 florin y asina duna esnan cu a para un sabor di kico ta pasa ora bo brake si bo auto tin e tecnologia Hybrid anto esaki a haci hopi hende curioso di e auto aki.

10 aña pasa Garage Cordia a trece e prome auto Hybrid na Aruba esta e Toyota Prius. Na 2014 Garage Cordia a introduci e Toyota Camry Hybrid cu esnan cu a cumpra esaki por bisabo cuanto placa nan ta spaar na cada luna na gasoline.

Autonan cu tecnologia Hybrid ta core alrededor di 52 Kilometer mas pa cada liter compara cu un auto convencional. Pues si bo auto ta core 52 kilometer pa liter, bo bisiña su auto lo ta core alrededor di 105 km pa liter. Esaki por diferencia cada luna dependiendo di con e prijs di gas ta fluctua. Den futuro ta premira cu auto nan cu tecnologia Hybrid lo bai core riba 200km pa liter. Algo cu sigur ta zona bon den nos orenan si costo di bida sigi bai halto asina.

Un auto convencional su gasto pa servicio ta mucho mas cu un auto cu tecnologia Hybrid. Esaki ta danki na e motor electrico combina cu e motor Atkinson cycle. Cada bes bo brake e motor electrico ta bira un generador cu ta genera electricidad y alabes ta yuda baha e velocidad di bo auto. Esaki ta haci cu bo ta usa 30% menos di bo brake nan door cu e auto ta brake riba su motor electrico tambe. Pues banda cu bo ta charge bo baterianan y spaar placa bo ta hasta spaar bo brakepads.

Door cu e auto nan cu tecnologia Hybrid ta usa menos gasolin pa km e



emission cu e auto ta saca y cu ta causa e tan conoci "Greenhouse gases" ta mucho menos cu un auto conventional. Pues bo ta contribui na nos medio ambiente tambe

Awendia auto nan Hybrid nan prijs nan ta practicamente mescos cu nan ruman nan convencional. Pero bo lo bai scapa hopi placa na gasoline y servicio di auto pa nombra

un par. Si bo por baha bo consumo di gasoline pa luna cu mas di 50% y safe placa bo lo no bai pa esaki? Esaki lo duna abo mas espacio den bo cartera pa haci otro cosnan cu bo placa. Awor e pregunta ta keda na cada ken ki auto nan kier cumpra. Uno cu menos gasto pa luna of un cu gasto nan ta keda subi cada luna?

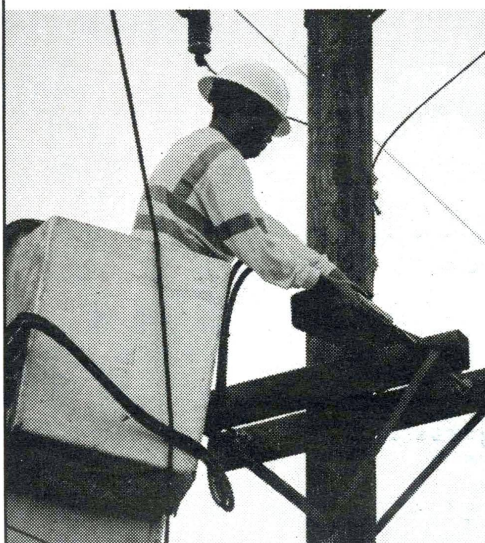
HERMANAS AZTECAS

Nos ta haci limpieza spiritual pa bo cas of negoshi, lesa tarot y tabaco, nos ta haci trabou di trece suerte den weganan di lotteria, nos ta trece bek e ser stiman te na bo pia, cualkier problema nos ta soluciona pa medio di nos conocimiento di magia blanco y preto cu nos a haya for di e pyramid Azteca na chichenitza, limpieza aurica gratis den e costo di consulta. TRABOU GARANTIZA !!!



Tel: 661-7471 / 567-6670 / 563-5822

INTERUPCION DI CORIENTE



En conexion cu trabaonan necesario, coriente lo wordo interumpi:

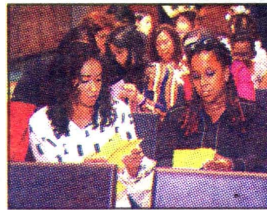
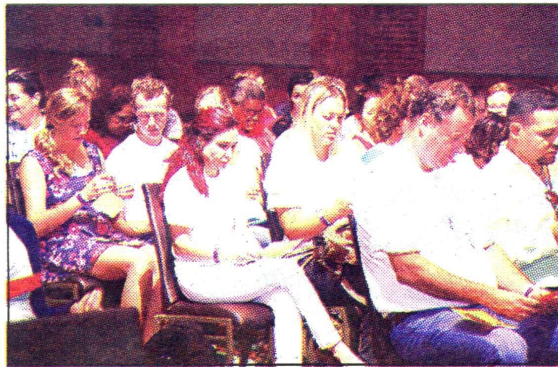
diahuebs, 20 di oktober 2016, for di 8:00 'or a.m. te cu 4:00 'or p.m. den vecindario di:

- Santa Cruz (e parti banda di caminda di Santa Cruz direccion pa Kas Ariba)
- Macuarima (un parti)
- Kas Ariba (un parti)
- Sombre
- Coba Lodo (un parti)
- Catashi
- Shete
- Seroe Compa (un parti)
- Urataca
- Picaron
- San Fuego (un parti)
- Maria Maal (un parti)
- Lagabena
- Sabanilla Abao (un parti)

Elmar ta pidi disculpa pa e inconvenencia cu e interupcion aki por causa.

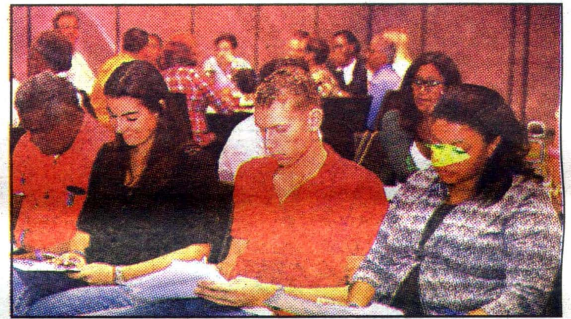
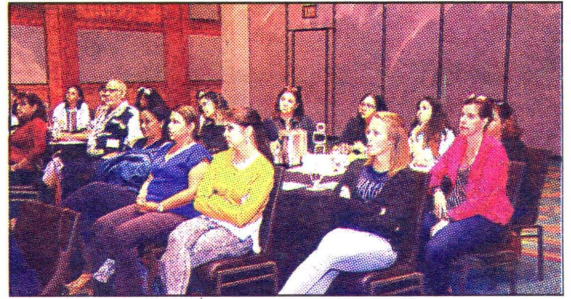


Pa mas informacion yama 523-7100 of e-mail nos via customerservice@elmar.aw



Luna di Enseñansa

Maestronan hopi entusiasmo cu training di Kerndoelen

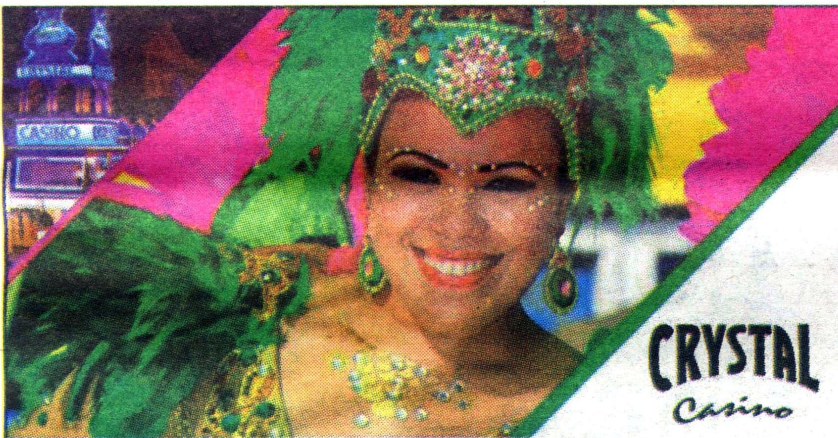


ORANJESTAD (AAN): Maestronan di cada school basico di Aruba a participa den un training den cuadro di e introduccion di e asina yama "Kerndoelen Project" pa schoolnan basico. Esaki a worde introduci na Aruba pa e periodo escolar di aña pasa y awor e maestronan ta hayando un "refresh". Henry Barrera ta docente na Pius X School den Klas 6B y e ta un di e maestronan cu a atende cu e training. El a laga sa cu e ta hopi feliz cu e workshop aki. Aña pasa taba tin e Nationale Toets y e biaha aki por a nota e resultado nan y analisa esaki conhuntamente.

E maestronan ta masha contento cu e resultadonan y ta mira varios cos cu por mehora pa futuro. Pa lora e Kerndoelen Workshop, el a indica cu esaki tabata hopi bon organiza y por a mira un tremendo samenwerking. Di awor pa dilanti ta bay ripara unda como school tin cu bay purba traha na dje. El a agrega cu e ta kere cu esaki lo bira un punto cu prioridad riba nan agenda.

Banda di esaki Marie Therese Croes, Juffrouw na Princes Amalia Basisschool na Klas 4 a señala cu e workshop aki tabata hopi importante pa repasa lora e trece dilanti aña pasa, ora a introduci'e y e aña aki a bay den profundidad.

E aña aki tin metodonan nobo den nan Rekenen y ta analisa kico e kerndoelen ta haci compara cu e metodo anterior. For di e workshop aki, a bisa, nan a siña hopi con pa anda cu e metodo nobo den nan klas. "Esaki ta yuda pa crece tambe. Ta hopi great", Marie Therese Croes a duna di conoce.



CRYSTAL
Casino

CARNAVAL BINGO

WITH SHOW

WEDNESDAY OCTOBER 19, 2016

Progressive starting at \$4800-, • Carnival Powerball \$900-,
Starting 8:00PM in Crystal Theater | Bingo Card \$15 (incl. progressive)

Game 1\$200
Game 2\$200
Game 3\$300
Game 4\$300
Game 5\$400

Game 6\$500
Game 7\$650
Game 8 Progressive
51 up to 54 calls \$300
55 or more calls \$200
Game 9\$1,500

DOOR PRIZES:

- Renaissance Resort & Casino Weekend Stay.
- Renaissance Island Pass for 2.
- Dinner for 2 at FRESCO.

Experience what Aruba's Carnival Bingo is all about !

Trabaonan voluntario di Kiwanis of Palm Beach cu International School of Aruba na Donkey Sanctuary



ORANJESTAD(AAN): Diasabra mainta Kiwanis of Palm Beach hunto cu International School of Aruba a duna un man na Donkey Sanctuary.

Aki hobennan di school a bin yuda haci e tereno limpi y kita piedranan cu ta stroba e Buriconan pa cana bon.

A haci nan baki awa limpi y tambe duna nan cuminda.. Por a wak basta mucha alegre yudando y tambe cariciando e Burico nan. Un pabien na e voluntarionan cu nan tremendo trabao.



Celebra e temporada dushi di fin di anja

DEN RENAISSANCE CONVENTION CENTER

Renaissance Convention Center ta ofrese bo diferente menu y setup pa celebra cu bo ser ker e temporada di fin di anja.

Book bo evento awe mes yamando 523 6403 of 523 6404,
of email nos na mmtheijssen@arubarenaissance.com
of stortin@arubarenaissance.com

R
RENAISSANCE
CONVENTION CENTER

CRYSTAL & SEAPORT

Casinos

BIG WINNERS

KEEP ON PLAYING YOU COULD BE NEXT!



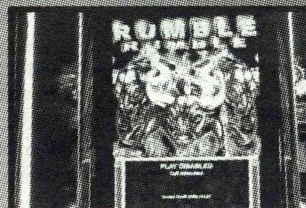
Cash Prize Won:
\$7,511.83



DEAL OR NO DEAL
SEPTEMBER GRAND
RAFFLE WINNER:
\$7,000



Cash Prize Won:
\$6,018.80



Cash Prize Won:
\$5,154.67



Cash Prize Won:
\$5,000



Cash Prize Won:
\$4,791.72



Cash Prize Won:
\$4,690



Cash Prize Won:
\$3,217



Cash Prize Won:
\$3,212



Cash Prize Won:
\$3,200



Cash Prize Won:
\$3,119.36



Cash Prize Won:
\$2,902.50

Located at the Renaissance Aruba Resort & Casino, L.G. Smith Blvd. #82
For more information, please call 583-6000, ext.6318 or ext.6437



6 Amigos di CMB ta hiba mensahe di positivismo pa henter Aruba!

ORANJESTAD (AAN): Ultimo dos siman na diferente lugar por a tuma nota di un grupo di mariachi ta duna presentacionnan spontaneo. Nan ta yega den nan pickup y cuminsa toca. Hibando un mensahe di positivismo y bon ambiente.

Den nan "Pancho Mobil" nan ta move di un caminda pa otro y nan ta setup basha poco piesa y sigui nan caminda. E grupo aki di mariachi ta consisti varios miembro di e miho mariachi di nos isla, esta Mariachi Perla di Aruba. Orguyonan di Savaneta.

Henter e proyecto aki a worde patrocina pa Caribbean Mercantile Bank en conexion cu a lanzamiento di nan campaña di mas nobo pa financiamiento di auto. E banco a pensa cu nos isla mester un empuhe di energia y ambiente positivo, y e musica alegre di mariachi



a pas perfectamente den e contexto aki.

Hunto cu e campaña di positivismo aki e banco ta anuncia nan lo tin prestamo pa auto nobo na interes sumamente reduci di 6% y cu posibilidad pa paga den 6 aña. Tur agencia di auto local lo ta ofreciendo e deal special aki di CMB pa nan clientenan.

Por aplica online via Facebook or tambe na cmb. loans/6amigos y por combensa di biaha cu representan-

tenan di banco dia eAmigo LIVE chat.

Probecha di e campana exclusivo aki cu lo ta valido solamente pa 6 siman, te cu 27 di november 2016.

Un super promocion cu sigur lo resona den e tononan di e jingle estilo mariachi componi pa e propio Darwin Gomes di Mariachi Perla di Aruba hunto cu Jonathan Thiel.

Keda pendiente pa mucho mas presentacionnan di 6 AMIGOS tur caminda rond di nos isla!

Parlamentario Clarisca Velasquez Mepistanan rabia ta demanda su parlamentarionan cuminsa bai trabao

ORANJESTAD(AAN)-- Segun parlamentario di AVP Sra. Clarisca Velasquez den un comunicado manda pa redaccion, cada cuatro aña pueblo ta bay urna electoral pa vota pa parlamento di Aruba. Ta depende cuanto asiento e partido haya ta cuanto asiento e partido ta haya den parlamento tambe. Segun e parlamentario, e partido MEP den parlamento tin algun miembro cu pueblo a pone den parlamento no ta atende reunionnan cu wordo yama. "Esaki no ta algun reunion pero tur reunion. Si nan no ta presente na reunion nan ta yega hopi laat na reunionnan. E miembronan di MEP aki ta falta respet na e pueblo votador pasobra nan no ta asumi nan responsabilidad den parlamento. Esey ta un berguensa y no solamente berguensa pero berguensa nacional", el a expresa den su comunicado.

E ta sigui menciona cu e votadornan di MEP mes ta rabia cu e miembronan di MEP den parlamento cu no ta bay trabao y nan a manda e mensahe cla pa e partido MEP cu ta nan ta paga nan y cu nan ta demanda na partido MEP pa nan cuminsa bay trabao. Tambe cu "e votadornan di MEP rabia a laga sa cu ta pa via di nan e marcha contra criminalidad a fracasa pasobra nan ta rabia cu MEP. Cu MEP mester cuminsa haci nan trabao den parlamento y uni pa traha amienda contra criminalidad cu ta esey ta nan prioridad. Cu otro palabra cu MEP ta vota contra tur cos den parlamento pero si tabata balente pa traha un amienda pa haci posibel registracion di union civil di parehanan di mesun sexo. Y esaki tambe tin e mepistanan rabia y cu nan rason. Y cu esaki por conclui cu e mesun votadornan di MEP ta rabia cu nan partido y pesey nan no a atende e marcha organisa pa nan partido MEP cu pesey el a fracasa", segun e comunicado finalmente.

WE HAVE **GREAT DEALS** ACROSS THE RANGE

SAVE BIG ON YOUR FAVORITE SUZUKI!



Way of Life!

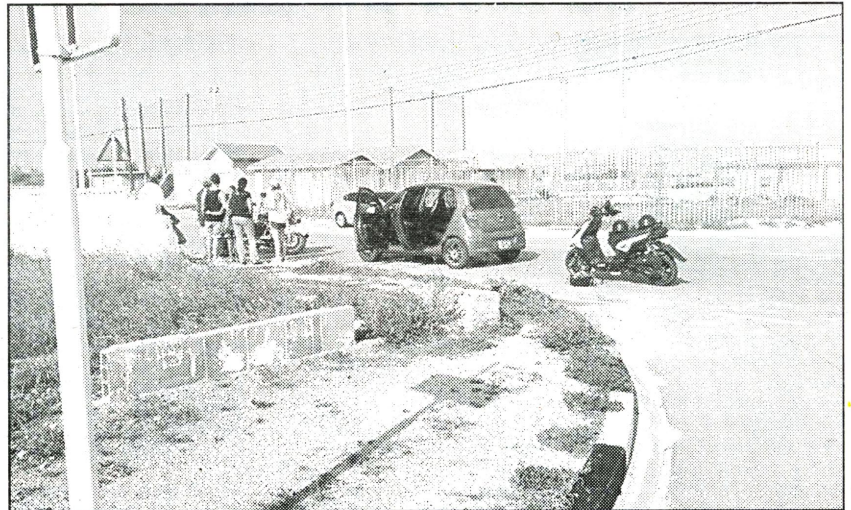
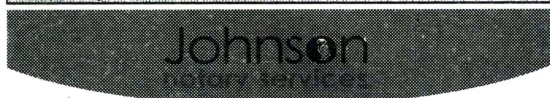
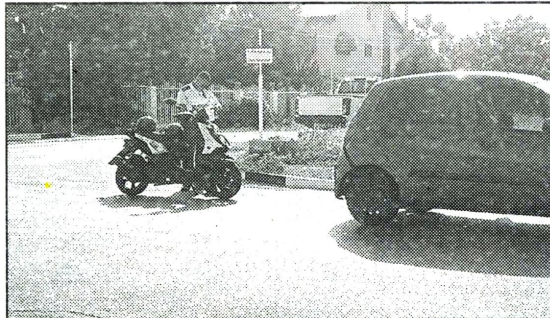
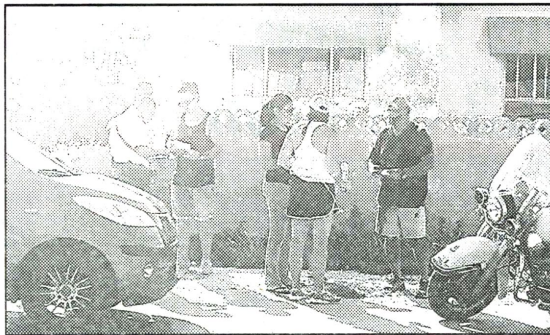


2016 **VITARA** | AWG **47,000**



2016 **Ciaz** | AWG **37,500**

Turistanan a cay cu scooter dal den auto na Lago Heights



ORANJESTAD(AAN): Diadomingo atardi algo despues di 3or a surgi un accidente riba caminda di Lago Heights.

A resulta cu ta un grupo di turistanan riba scooter, na altura di e birada, a bay dal den e Hyundai cora y cay for di nan scooter. E turistanan tabata levemente herida.

Polis como tambe Ambulans a presenta na e lugar pa asina brinda asistencia.

AUCTION

ex. 3:268 Civil Code of Aruba

THURSDAY OCTOBER 20, 2016

On Thursday October 20, 2016, at 11 AM, at the Conference Room of the Chamber of Commerce of Aruba, Itrausquin Boulevard 10, Aruba, will be auctioned in public:

1. A residential house locally known as:

SAVANETA 347-C

consisting of a parcel of full ownership land, 4990 m2 in size, situated at Savaneta in Aruba, locally recorded as First Division Section E number 564.

Starting price: Afl. 1.300.000,--

2. A residential house locally known as

SAVANETA 363

standing on:

- a parcel of full ownership land, 832 m2 in size, situated at Savaneta in Aruba, locally recorded as First Division Section E number 2280;
- a parcel of full ownership land, 54 m2 in size, situated at Savaneta in Aruba, locally recorded as First Division Section E number 2281;
- a parcel of full ownership land, 5 m2 in size, situated at Savaneta in Aruba, locally recorded as First Division Section E number 2282;
- a parcel of full ownership land, 114 m2 in size, situated at Savaneta in Aruba, locally recorded as First Division Section E number 2283.

Starting bid: Afl. 121.600,--

- The auction is subject to the general conditions for foreclosure auctions and special auction conditions which will be determined by civil law notary T.R. Johnson.
- The auction will take place by raising bids (in Dutch: "bij opbod") and by decreasing bids (in Dutch: "bij afrijning"), in one session.
- Seller has the right to not accept any bid, at his sole discretion.
- All auction costs are for the account of the buyer, which costs include: transfer tax, registration fees cadaster, the outstanding long lease fees and property taxes for execution of the necessary notarial deeds, other auction costs (rent of auction room, bailiff fees, cancellation of liens and mortgages, advertisements), and the costs to have the property vacated, if necessary.
- Each bidder must be able to submit a bank-guarantee issued by a reputable bank in Aruba to the amount of the highest bid increased with an amount equal to the auction costs.

Auction notary: T.R. Johnson L.L.M.

WWW.JOHNSONNOTARY.COM



VACATURE MELDING

Instituto Medico San Nicolas (ImSan) heeft als doelstelling het aanbieden en bevorderen van optimale medische zorg van klinische, poliklinische en ambulante aard en de toegankelijkheid daarvan voor alle burgers.

Drug en Alcohol Tester (DAT) M/V

De DAT ressorteert onder het hoofd van de afdeling Training Organisatie/Drug en Alcohol Testing.

Functie-inhoud:

- de DAT instrueert en begeleidt de medewerkers in de drugs en alcohol test proces en bedient de test screeningsapparatuur waarvan de resultaten bewijskracht hebben;
- de DAT speelt een vitale rol in het succes van de drugs en alcohol test programma. De DAT heeft een directe interactie met de werknemer en geeft direct de resultaten door van de test. Als zodanig moet de DAT deskundig en bekwaam zijn in de test procedures.
- de DAT instrueert en begeleidt de medewerkers ter plekke waar het monster wordt afgenomen, ontvangt en maakt een initiële inspectie van het monster dat door de werknemer is gegeven en initieert en zorgt voor de nodige administratieve afwerking;

Functie-eisen:

- Opleiding op MBO niveau en moet bereid zijn om de benodigde cursussen te volgen;
- Sterk karakter, integer;
- Zelfstandig kunnen werken;
- Gemotiveerd, enthousiast en flexibele instelling;
- Moet bereid zijn zelf de volledige drug test te ondergaan;
- Beschikt over zeer goede communicatieve vaardigheden in het Nederlands, Papiaments, Engels en Spaans;

Gaarne uw verzoekschrift + C.V. binnen 7 dagen na het verschijnen van deze advertentie, te richten aan de heer J. Trimón, Hoofd Personeelszaken, Pastoor Hendrikstraat 10, San Nicolas, Aruba.

E-mail: j.trimon@imsan.aw onder vermelding van vacature Drug en Alcohol Tester

Minguel Koolman a viaha pa Colombia riba su mes pa busca un di 3 opinion



ORANJESTAD (AAN): Ultimo dianan yiuhan di defunto Minguel Koolman a muestra nan desapunto den AZV, den dokternan di Aruba y finalmente tambe den Minister Dr. Alex Schwengle relaciona cu e enfermedad incurabel di nan tata cu na final a cobra su bida. Hopi hende a disgusta pa e forma cu famia a bisa cu a trata nan, pero buscando mas informacion di fuentenan bon na altura, nos ta trece e otro banda di medaya den e asunto lamentabel aki. Hopi tempo caba a constata cu Minguel Koolman tabatin reto cu su pulmon, un enfermedad cu no tin cura pe. Cu e realidad ey den mente y sabiduras di e peliger cu e ta bin cune, riba peticion di e pashent, e specialistanan di pulmon a manda un peticion na AZV pa busca un di dos opinion na Hulanda. Asina e pashent a biaha pa Hulanda y eynan el a haya di tende di e especialista cu no por haci nada y cu Aruba a bis'e lo corecto. No a dune ningun speransa y a mand'e Aruba bek. Claro, manera tur hende, e tabatin masha gana di sigui biba y ta busca tur forma pa yega na un cura, pero sin resultado. Asina el a acerca AZV pidiendo pa bay Colombia pa busca un di tres opinion riba su pulmon, despues di Aruba y Hulanda. AZV a nenga. Contra tur conseho, el a subi avion dia 28 di september y bay Cali. En bes di bay via Panama a bay via Bogota mes, cu ta asina halto. El a bira malo den avion caba y a transporte urgente pa Hospital unda el a keda interna den cuidio intensivo y mester a pasa un tubo den su pulmon pa e por a hala rosea. Ey famia a hinca nan mes den un problema serio pasobra e seguro di biahe no ta cubri ora ta un enfermedad cronico. Hospital e ora a cuminsa pidi pa placa y famia a bira desespera y kier a busca un Air Ambulance pa transport'e bek pa Aruba, pasobra como cu e tabatin tubo pasa den su pulmon pa hala rosea, e no por bula den avion comercial y e halatura lo no yud'e den e proceso. A pidi AZV pa cay aden y paga hospital, pero ta conoci cu AZV no ta cubri gasto ora famia bay "riba nan mes" den exterior y pio contra conseho di specialistanan di Aruba. Dia 30 di september e yiu a yama Aruba pidiendo pa number

di Air Ambulance pa trece su tata bek Aruba y mesora AZV a dune number di SARPA. AZV a mobilisa tur su contactonan pa yuda e famia, pero nan mes lo tin cu paga e avion, cu ta basta caro. Mas ainda Hospital a informa famia cu nan no ta laga e pashent bay tanten cu no paga e cuenta. Asina Ministerio di Salud Publico a cuminsa busca tur forma pa mira con lo por a "schiet voor" algo asina. A pensa di uza e ley di "bijstand" den e caso aki via Departamento di Asuntonan Social. Minister Schwengle a papia cu Minister Paul Croes, kende tabata na Merca y mesora el a bisa di lo coopera pa haci un excepcion grandi pa paga e gastonan di Air Ambulance como "voorschot" y famia lo mester paga Gobierno bek. Mester menciona cu diabierna dia 7 di october atardi, famia a bishita Minister Schwengle, cu a splica nan di e procedura, di e leynan vigente y kico tur e ta haciendo hunto cu su colega Paul Croes pa yega na un solucion pa e famia. Lamentablemente diadomingo dia 9 di october a drenta informacion cu Minguel Koolman a fayece na Bogota. Dialuna a drenta informacion cu Hospital a coy su curpa den beslag, pa motibo cu nan no a paga e cuenta. Asina e problemanan a sigui pasobra awor mester a haci un otro peticion, no pa voorschot pa paga Air Ambulance, sino awo pa paga Hospital y pa paga pa trece e cadaver bek pa nos isla. AZV a coopera cu su contactonan y asina a haya un prijs di kico tur lo sali pa trece e curpa, mientras Gobierno a cuminsa traha riba e peticion

pa un ayudo excepcional. Diamars a drenta noticia cu e defunto no ta den freezer, locual a pone cu atrobe for di Ministerio di Salud Publico di Aruba a yama Departamento di Relacionnan Exterior pa papia cu Embahada di Reino Hulandes na Bogota pa interveni. Esey a yuda y atardi a pone e defunto den freezer mientras ta preparando pa mande bek Aruba. Entretanto e yiu homber mester a biaha pa Colombia pero no tabatin paspoort na ordo. Atrobe for di Ministerio di Minister Schwengle a regla pa e bay Censo y yega na un solucion pa toch por biaha den un caso di emergencia. Diarazon e casa di e defunto a bay Colombia y a evalua, mirando cu e defunto a keda mucho for di freezer, cu tabata miho crem'e eynan mes, locual nan a dicidi di haci dihuebs tambe. A haya prijs pa entiero y asina a manda e suma completo pa Departamento di Asuntonan Social cu a prepara tur documento y asina diabierna atardi Minister Michelle Hooyboer a firm'e den ausencia di Minister Croes. Asina a manda informa Departamento di Finanzas cu a saca un check mesora cu nan a pasa pa cuenta di AZV cu a keda encarga, via nan contactonan, pa paga tur cos na Colombia den forma di un adelanto. Cu e informacion aki ta spera cu mas hende ta compronde e realidad di e situacion y con riesgoso ta pa lanta vuelo bay busca bo salud den exterior sin tin seguro pa cubri e gastonan pa Bo. Mester ta cla pa tur hende cu e decision di AZV pa manda pashent den

exterior no ta competencia di Minister, sino di un comision di dokternan mes, cu ta evalua cada caso y mirando e oportunidadnan cu por tin pa e pashent. Den e caso aki nan a conclui cu no tabatin ningun chens y a dicidi negativo y famia a bay riba nan mes toch y awor a haya nan den un situacion masha fastioso.

Minister Schwengle mes no tabata disponibel pa un comentario, pero nos a compronde cu den e siman aki e lo contesta pregunta. Ta bon pa AZV tambe splica pashentnan un biaha mas con henter e asunto aki ta hinca den otro, pa evita cu mas pashent haya nan mes den e tipo di situacionnan asina.

Barrio Chef
Christmas Edition

CENTRO DI BARIO BRAZIL

TIME: 9:00 - 11:00 AM
AWG. 120,- (4 COURSES - MATERIAL INCL.)
INSCRIPTION - STADIONWEG #27 | 5832233 | 5659600

NOVEMBER 5 | 12 | 19 | 26

Chef Le Kuie

Barrio

Cordia
Garage
SINCE 1965

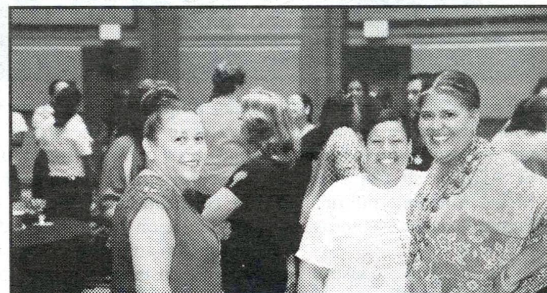
REVEAL

DI E AUTO CU TA SPAAR BO PLACA

GET READY!

Minister di Enseñansa: Michelle Hooyboer-Winklaar

Meta di Kerndoelen ta pa yuda studiantenandi scol basico ta exitoso



ORANJESTAD (AAN) -- Durante aña escolar 2015 2016 a introduci Kerndoelen pa promebiaha specificamente pa e materia di Rekenen Wiskunde. Pa hopi aña a papia riba introduci loke ta wordo yama e metodonan nucleo y

cu tin di haber cu loke kier pa tur mucha di cualkier scol sa na diferente periodo durante scol basico.

Minister di Enseñansa, Michelle Hooyboer-Winklaar a duna di conoce cu "kerndoelen" ta trata di loke

e mucha mester sa prome cu nan bay scol secundario. Pa medio di Kerndoelen ta establece esaki y loke a trece ta un programa di por train e maestronan riba e diferente aspectonan pa por introduci esaki.

Aña pasa e metodo aki a wordo introduci na tur scol basico na Aruba y a trece cune un aire hopi positivo ya cu por wak cu e tin su resultadonan. "E maestronan ta comprende den ki direccion mester bay pasobra ta un doel, nos kier yega na esaki", e minister a señala. No ta solamente un test, sino a manera con ta bay logra pa e studiantenan capta y domina e vak Rekenen Wiskunde.

E aña aki a sigui inverti y a trece e mesun compania cu a haci e implementacion aña pasa conhuntamente cu Ministerio y Departamento

di Enseñansa pa bay mas den profundidad, refresca e memoria y yuda surpasa cualkier obstaculo cu e maestronan por ta pasando.

Minister Hooyboer-Winklaar



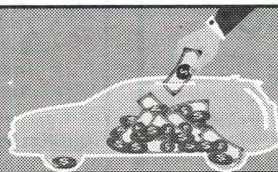
a agrega cu loke tambe nan a haci ta introduci esaki specialmente pa nos scolnan special cu tin diferente meta compara cu scolnan basico. Esaki ta a base di e vision cu scolnan special tin e mesun importancia cu scolnan regular y cu kier saca lo maximo for di cada estudiante. E manera pa por yega na eseyta e introduccion di e kerndoelen y cu training pa e maestronan con pa haci esaki, con pa anda cun'e y saca e maximo di e studiantenan, e mandatario a remarca.

Durante e training a pasa den e diferente salanan y a wak cu e teamnan di cada scol ta asina entusiasmo y nan kier domina esaki pa por yuda nan studiantenan ta exitoso.

Minister di Enseñansa a indica cu lo keda traha riba e profesionalizacion di e maestronan. Lo yuda nan reforza nan skills den transcurso di aña. Esey ta loke ta haciendo for di 2014 caba y lo sigui haci esey cu diferente charla y enfoko riba diferente tema.

Garage
Cordia
SINCE 1965

TOYOTA



REVEAL

DI E AUTO CU TA SPAAR BO PLACA GET READY!

Dia 12 di November ta bay ta e dia grandi di 'Beach Cleanup' organiza pa AHATA



ORANJESTAD (AAN): Dialuna atardi a tuma lugar un conferencia di Prensa duna pa AHATA su Comision di Medio Ambiente informando Prensa tocante nan proximo Proyecto.

Pa di 15 aña consecutivo AHATA su Comision di

haci limpieza di nos costa y beachnan rond di Aruba y alavez pa recauda fondo pa por cubri gastonan di campaña di consientisacion tocante e conservacion y limpieza di nos medio ambiente valioso.

E costanan ta bay ta: California Dunes, Druif



Mangel Halto, Santo Largo, entre Bushiri beach i Tamarijn Beach, Arashi, California Dunes, Anaboei, Grapefield, Natural bridge, Andicuri. Nos lo bishita e beachnan aki dos siman prome cu e cleanup pa constata cu si ainda nan mester apoyo of si nos tin cu adapta e lista. A base di esaki, e gruponan lo wordo asigna.

E aña aki e fecha pa e cleanup a wordo fiha riba

diasabra, 12 di november di 8:00 am te cu 10:00 am y ya caba ta conta cu participacion di 15 school. Inscricion pa school cera caba Diabierna siman pasa.

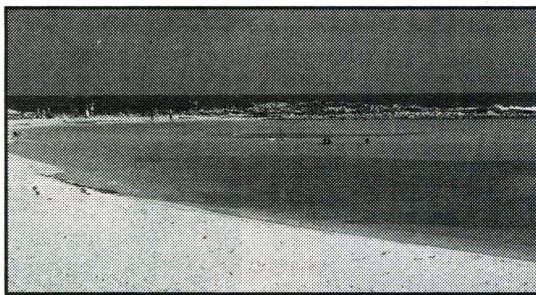
Ultimo dia pa inscribi pa publico en general, gruponan y organisacionnan ta bay ta dialuna 24 di oktober no mas laat cu 2 pm.

Por yama na AHATA tel 582-2607 y puntra pa Vanessa

of via e-mail vanessa@ahata.com of Erica intern1@ahata.com. com ta pidi cooperacion di henter nos comunidad pa duna un man. Tambe mester di boluntarianan cu pick-up, truck cu aanhangwagen pa yuda hiba e saconan di sushi cu ta wordo recohi pa tira den e containernan.

E campaña di e di 15 limpieza di nos costa fundraiser no por ta posibel sin e apoyo di sponsors, comunidad en general. Sin lubida tur e participantenan di skolan, hotelnan, organizacionan y e apoyo tremendo di medianan di Prensa.

AHATA ta pidi henter e comunidad su sosten pa haci e campaña aki atrobe un exito rotundo. Pa mas informacion por yama Vanessa Rasmussen na AHATA 582- 2607 of via email vanessa@ahata.com.



Medio Ambiente ta organiza e Limpieza Nacional di nos costanan fundraiser.

E meta di e proyecto ta pa

patras di light house, Wariruri, Baby Beach/ Nanky Country Club, Bachelors Beach, Boca Grandi, Zeewijk Beach,

CAREER OPPORTUNITY IN HOTEL MAINTENANCE

Award-winning boutique beach resort that caters to an upscale international clientele
Is seeking qualified candidates for the position of

DIRECTOR OF ENGINEERING

Responsible for the efficient operation of the hotel property and all its equipment, preventive maintenance, repair services, and protection of assets. Structural aspects of the hotel as well as the maintenance of grounds and external facilities fall within the span of responsibility. The Director of Engineering is directly involved in both strategic planning and day-to-day operations.

Required:

- Hands on approach
- Technical skills and open to change
- Knowledge of best business practices to improve efficiency and productivity
- Ability to reduce and minimize operating costs,
- Passionate and dedicated
- Knowledge in sustainability
- Excellent leadership and motivational skills
- Fluent in English

Qualifications:

- HBO/Bachelor degree or equivalent
- Minimum 5 years of Engineering leadership in hospitality required at 4 or 5 star level
- Thorough knowledge of all types of mechanical equipment such as chillers, boilers, Generators and refrigeration equipment
- Thorough knowledge of plumbing and electrical systems, maintenance of records of power, water and fuel consumption
- Experienced negotiator
- Computer knowledge, trained on Microsoft Office (Word, Excel, Access, Power Point) as well as hotel industry software (PMS, INNCOM and HotSOS)
- Good eye for detail

In return for excellent performance and skills, Bucuti & Tara Beach Resort offers a rich compensation package, including a competitive salary, generous bonus program, dental and vision coverage, pension program and additional perks.

Only candidates who meet the required criteria and qualify for an interview will be contacted.
Please email Resume to: hrmanager@bucuti.com



OPROEPING:

De griffier van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba roept hierbij op:

- Lucia Josephina VAN THOL, zonder bekende woon- of verblijfplaats in Nederland,

om op **10 januari 2017 om 8.45 uur** voor de rechter in het Gerechtsgebouw in Aruba te verschijnen, teneinde te worden gehoord in verband met een door Orlando Wilfred Lim-Apo, ingediend verzoek m.b.t. nihilstelling levensonderhoud (EJ-2473/16).

de Griffier,
E.E. de Weever



AANKONDIGING

Bij exploit van de ondergetekende deurwaarder van de **13 oktober 2016**, waarvan een afschrift is gelaten aan de Directeur van het DWJZ op Aruba, die het origineel voor GEZIEN heeft getekend, is aan : de onbekenden **willen van de heer GERARDUS BERNULPHUS ADRIANUS HEEMSKERK**, zonder bekende woon en/of verblijfplaats op Aruba of elders, **TEN VERZOEKE VAN Aruba Bank N.V.**, gevestigd op Aruba,

AANGEZEGLD

dat op **DONDERDAG, de ACHTSTE (8^{ste}) DECEMBER 2016 des voormiddags om 11:00 uur**; de hierna omschreven onroerend goed, gelegen in Aruba in het openbaar zal worden verkocht, door de aangewezen notaris, welk hierbij kortheidshalve wordt verwezen;

De deurwaarder voornoemd,
Bernard R. Roos

Setty Christiaans-Yarzagaray di MEP:

Caida den cantidad di bishitante stayover den 2016 siendo tin tanto placa pa mercadeo

Centrale Bank van Aruba
Monetary Policy (September 2016)
Press Release

Tourism

During the first seven months of 2016, tourism indicators manifested ambiguous signals, as upturns were recorded in cruise visitors (+17.0 percent) and visitor nights (+0.4 percent), whereas declines were noted in tourism receipts (-4.0 percent) and stay-over visitors (-0.3 percent), when compared to the corresponding period in 2015.

ORANJESTAD (AAN): Aña 2015 a cera na Aruba registrando un crecemento di 14.25% den cantidad di bishitante stayover.

Naturalmente trece mas turista pa Aruba ta importante pero trece bishitante di mas bishitante cu ta gasta mes hopi placa of mas hopi placa pa persona pa anochi, ta ful

un otro storia.

Por tuma nota den un comunicado di Banco Central ultimo, na unda nan ta indica cu e cantidad di bishitantenan stayover a baha cu 0.3% di januari te cu september di 2016 compara cu aña 2015, mientras e cantidad di placa registra como "tourism receipts" a baha cu 4.0%



pa e mesun periodo. Esaki sigur no ta e prome aña cu e cantidad di placa registra

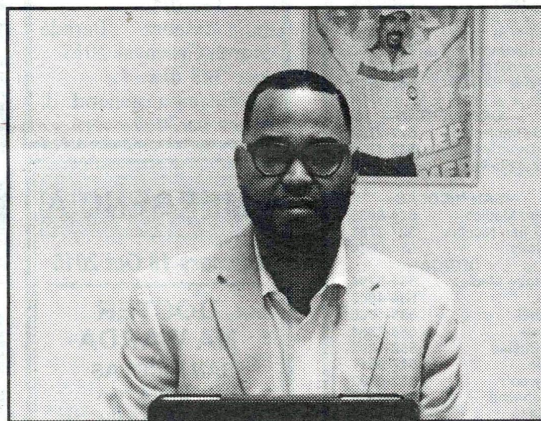
como "tourism receipts" pa Banco Central ta menos compara cu e crecemento di bishitante. Manera a indica den e articulo aki mes, na aña 2015 e cantidad di stayover visitors a crece cu 14.3% pero "tourism receipts" a crece cu solamente 2.8%.

Mirando esaki ta casi logico cu e pronostico di GDP cada aña tin cu worde ahusta apesar di tur mira riba turismo, paso apesar cu gobierno ta purba trece e GDP den balansa cu tur su proyectonan di construccion y infraestructura, ni esaki ta yuda mantene e

crecemento economico di pais Aruba na su nivel. Pa aña 2015 mes Aruba a conoce un crecemento economico negativo di -0.5%, mientras pa aña 2016 Banco Central recientemente a ahusta e crecemento aki di 1.1% pa 0.4%. Pues den opinion di MEP no tin mucho di gaba tanto di turismo den e ultimo añanan siendo cu Aruba ta perdiendo di gana tur e añanan aki, specialmente ora compara cuanto placa e Gobierno actual tin pa mercadea y atrae turista cu hasta ATA bank nan ta yam'e awendia!

Parlamentario Chris Romero (MEP):

CITGO ta representa oportunidadnan laboral pa nos hobennan



ORANJESTAD(AAN)-- Segun e parlamentario di MEP Sr. Chris Romero, den un comunicado di prensa, indubablemente e apertura di e refineria di Aruba ta representa un gran logro pa

nos pais. No solamente e ta representa un crecemento den nos economia y un boost pa e progreso cu San Nicolas tanto mester di dje, pero tambe e apertura di e refineria ta nifica

un oportunidad laboral pa nos hobennan.

Ta di spera cu CITGO, Refineria Di Aruba y e contratistanan lo yuda duna un estimulo na nos studiantenan pa nan traha den e refineria. Esnan cu ta den scol tecnico y administrativo lo por cuminsa prepara nan mes pa cuminsa traha den e diferente areanan di e refineria tambe.

Di e manera aki ta duna nos localnan e oportunidad pa siña un trabou nobo tambe, cu automaticamente lo baha e cantidad di trahador cu lo mester di importa.

Hobennan cu pa un motibo of otro no a caba scol awor lo haya e oportunidad di siña un trabou cu lo duna nan un mihor calidad di bida, lagando nan leu di cualkier mal caminda. Esnan cu por ta aworaki tin un trabou cu no ta yuda cubri nan gasto, ta mira un oportunidad pa mehora nan economia.

Historia a siña nos cu traha den refineria ta nifica un oportunidad laboral cu ta permiti e persona educa su mes den diferente area laboral.

Awe nos por mira diferente yiu di tera cu ta profesionalnan grandi danki na nan trabou den refineria.

CITGO y Gobierno a compromete nan mes di crea proyectonan pa asina yuda construi un mihor comunidad pa nos isla, y den esey nos ta compronde tambe cu lo yuda educa nos hobennan creando oportunidad di trabou pa e generacion aki tambe.

Johnson
notary services

AUCTION

ex. 3:268 Civil Code of Aruba

THURSDAY OCTOBER 20, 2016

On Thursday October 20, 2016, at 11 AM, at the Conference Room of the Chamber of Commerce of Aruba, Irausquin Boulevard 10, Aruba, will be auctioned in public:

1. A residential house locally known as:

WEG FONTEIN 134-F

standing on a parcel of public land, 969 m2 in size, situated at Weg Fontein in Aruba, locally recorded as Third Division Section K number 266. The lease rights will expire on December 21, 2065.

Starting price: Afl. 118.000,--

2. A residential house locally known as:

SERO PATRISHI 302-E

standing on a parcel of public land, 143 m2 in size, situated at Tanki Leendert/Sero Patrishi in Aruba, locally recorded as First Division Section P number 3499. The lease rights will expire on August 27, 2062.

Starting price: Afl. 82.000,--

3. A residential house under construction locally known as:

PAPILON Z/N

standing on:

1. a parcel of full ownership land, ± 216 m2 in size, situated at Papilon in Aruba, as described in a cadastral measure document # 173 of 1974 (Index D11299);
2. a parcel of full ownership land in size ± 422 m2 situated at Papilon in Aruba, as described in a cadastral measure document # 174 of 1974 (Index D11300)

Starting price: Afl. 154.000,--

Auction notary: T.R. Johnson, LL.M.

For more information:

WWW.JOHNSONNOTARY.COM

TA BENDE
Hyundai Santa Fe GLS 2015
5.500KM so! practicamente nobo
Afl. 56.000,- o.b.o.
Tel: 594-6471 / 569-6500

Telefonnan di Diario

582 -6747 Fax 5828551

Simoons

JEWELRY

Rapido y Experiencia Amplio

Experto den
Monta Piedra,
Graba, Laba y
Drecha Joyas.

SCHOOLSTRAAT # 1
EDIFICIO DONA CLARA
LOCAL 2
TEL: 588-6465

RESULTADO DI SORTEONAN PA CORTESIA DI CADENA ALEXANDER SORTEO 17 OCTOBER 2016

DIARIO	KORSOU	SUPER 4	CATACHI	ZODIAC
6704 1670 8336	1390 8982 4555	8201	MERDIA 8668 0718 0844	ANOCHI M 2894 1520 2708
LOTTO DIA OCT:04-05-13-17-25 BIG 4 M 4792 A 0090				
6308 AQUARIUS 2157 PISCIS				

PRIS: 1,50 Florin a hempar
ABONO: 35 Florin pa luna

EDITOR
Agencia Arubano
di Noticia

DIRECTOR
Josy M. Mansur

DIRECTOR ASISTENTE
Luis M. Mansur
Josy E. Mansur
Eduardo Mansur
Damilice Mansur

JEFE DI REDACCION
Josy M. Mansur

REDACTOR Coordinativo
Aureen Werleman

REDACTOR Ehecutivo
Hubert Naar
Nilton Lacle
Yorlenny Quesada

REDACTOR
Mercedes Abdul-Hamid
Django Simoons
Giovanni Lane
Tania Cunha (International)

REDACTOR DEPORTE
Robby Burleson
Michael Carty

REPORTERO
Nelson Andrade
Hubert Tiel
Marianellys Berry
Gina Burleson

AVISOS Y ARTE
Franklin Peña (hefe)
Susy Maduro (Project Manager)
Miguel Garcia
Glenn Gonzaga
Robert Simoons
Charlene Croes
Vivian Jeand'or

DISTRIBUCION
Yvonne Tromp (hefe)

ADMINISTRACION
Miriam Alders (hefe)
Freddy Barreto (hefe di personal)
Irene Croes
Susette Croes
Astrid Petrochi
Jeandella Croes

RECEPCIONISTA
Vivian Maduro

LAYOUT
Alex Croes
Julien Tromp
Silvestre Quimper
Ricardo Jimenez

IMPRESION
Carlos Montañez (hefe)
William Quiceno
Raul Valencia

SUPERVISOR TECNICO
Michael Kock

ADRES
Engelandstraat 29
P.O. Box 577,
P.O. Box 695
Telefon: +(297) 582-6747
Aruba.

TELEFON	
Polis Central	100
Bombero	911
Polis Oranjestad	527-3140
Polis San Nicolas	104
Polis Santa Cruz	105
Polis Noord	107
Tipline di Polis	11141
Hospital	527-4000
Dificultad di Bida	582-3145
Veterinario	585-0400
Taxi (TAS)	587-5900
Taxi (ATT&T)	582-2010
Taxi (PTS)	588-0035
Taxi (Diamond)	587-2300
Kankerbestrijding	582-0412
Stichting SAMBA	582-0903
—ORANJESTAD—	
BGD Oranjestad	527-2782
Clinica Veterinario	582-1720
Animal Shelter	582-1623
—SAN NICOLAS—	
Centro Medico	524-8833
BGD San Nicolas	527-2782
Serlimar	584-5080
—BOTICA—	
4 Centro Medico	584-5794
Alod	584-4606
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Ferguson	583-0702
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Seroe Preto	584-4833
Trupiaal	583-8560
—FUNERARIAS—	
Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Olive Tree	584-8888
—FUNDACION—	
Fundacion Anti-Droga	
Aruba (FADA)	583-2999
Fundacion Respetami	582-4433
Na estado? Fundacion	
CIZKA	583-0331
Fundacion Diabetico	593-0507
Arubano	593-4928
Twelve Step Meetings	AA
NA ALANON OA	583-8989
Fundacion Amor Pa	
Prohimo	568-4739 / 564-8849
NA Acceptance Group	565-7500
Fundacion Centro Ecologico	
Aruba	562-8984
Bureau Sostenemi	588-1010
Abuso y maltrato-contra menor	
Fundacion C.V.A. pa prevencion	
y cuidio di Stroke	567-7004

Falta...

— 68 dia
Pa Celebra Pasco di
Nacemento na Aruba.

— 77 dia
Pa yama bon bini na 1
Januari 2017.

— 133 dia
Pa celebra Parada
Grandi Carnaval 2017.

— 348 dia
Pa eleccion general di
Aruba na 2017.

EMERGENCIA

Diamars 18 Oct 2016

DOCTER NA WARDA SAN NICOLAS:

Dr. Britt-Croes
Pa emergencia yama 911
NOTA: Servicio nocturno
di docter ta conta di 7'or di
anochi te 7'or di mainta.

ORANJESTAD: Dr. G. Croes

Pa emergencia yama 911
NOTA: Huisartsenpost na
Eagle, Docter tey di 7:00
pm te cu 11:00 pm

BOTICA NA WARDA

PARIBA DI BRUG:
Botica San Nicolas NV
Zeppenfeldtstraat 47
Telefon 584-5712
PABAO DI BRUG:
Botica Santa Cruz NV
Santa Cruz 54-A
Telefon 585-8028

e-CONTACT

E-mail Redaccion:
noticia@diario.aw
E-mail Avisos:
aviso@diario.aw
E-mail Deporte:
deporte@diario.aw

ALMANAC



**Bahada
y salida
di solo
na Aruba**

—18 October 2016
Solo ta baha: 6:20 p.m.
—19 October 2016
Solo ta sali: 6:31 a.m.

Bo mester di un hende
pa Scucha bo ??

**SOS
TELE
AYUDO**

Tel: 583-1190
Anonimo y Confidencial



**Lista di
Crusero
di bishita
na Aruba**

—Diarazon 19 Oct 2016:
Pullmantur Monarch:
(07:00 - 16:00)
—Diasabra 22 Oct 2016:
Zuiderdam:
(13:00 - 23:00)
Coral Princess:
(07:00 - 12:30)
—Diamars 25 Oct 2016:
Carnival Valor:
(13:00 - 22:00)



FLORIDA LOTTO

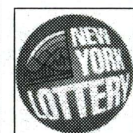
Resultado di sorteo

Sorteo Diasabra 15 October 2016

01 - 08 - 13 - 31 - 34 - 48

6 Number Bon: \$ 13.000.000,00 No tin ganador.
5 Number Bon: \$ 5.405,00 ..Tin 17 ganador.
4 Number Bon: \$ 63,50 ..Tin 1.354 ganador.
3 Number Bon: \$ 5,00 ..Tin 26.069 ganador.

Siguiente sorteo: Diarazon 19 October 2016:
Siguiente Prome Premio: \$14 miyon.



NEW YORK LOTTO

Resultado di sorteo

Sorteo Diasabra 15 October 2016

01 - 08 - 17 - 18 - 24 - 42 Bonus: 46

6 Number Bon: \$14.000.000,00 No tin ganador.
5 Number+Bonus Bon: \$ 21.764,00 ..Tin 0 ganador.
5 Number Bon: \$ 1.164,00 ..Tin 14 ganador.
4 Number Bon: \$ 19,00 ..Tin 976 ganador.
3 Number Bon: \$ 1,00 ..Tin 21.392 ganador.

Siguiente sorteo: Diarazon 19 October 2016:
Siguiente Prome Premio: \$14.3 miyon



NY MEGA Millions

Resultado

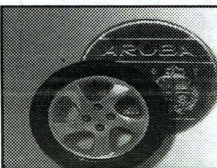
Sorteo Diabierna 14 October 2016

07 - 27 - 60 - 64 - 74 MEGABALL: 5

5 Number +Megaball: \$ 15.000.000 No tin ganador.
5 Number Bon: \$1.000.000 ..Tin 0 ganador.
4 Number + Megaball: \$5.000 ..Tin 20 ganador.
4 Number Bon: \$500 ..Tin 192 ganador.
3 Number + Megaball: \$50 ..Tin 978 ganador.
3 Number Bon: \$5 ..Tin 14.514 ganador.
2 Number + Megaball: \$5 ..Tin 26.552 ganador.
1 Number + Megaball: \$2 ..Tin 237.410 ganador.
Megaball solamente: \$1 ..Tin 638.623 ganador.

Siguiente sorteo: Diamars 18 October 2016:
Siguiente Prome Premio: \$20 miyon

**No core duro! Baha speed!
Bo ta keda bibo sigur!**



**Bo kler bende bo auto?
Trece bo auto...
NOS LO PAGABO
CASH!**

Sabana Blanco
Tel: 522-6200
garagecentral.com

Garage Centraal
Aruba N.V.

Minister di Asuntonan Social, Hubentud y Labor drs. Paul Croes

Periodismo a perde un baluarte y un experto



ORANJESTAD (AAN): Di parti di Minister Paul Croes, DIARIO a ricibi e bunita palabranan di forza relaciona cu fayecimento di nos director Sr. Jossy Mansur.

"Famia a perde un tata, un

esposu, un tio of un primo. Aruba a perde un gran yiu di tera. Papa Dios lo tin un espacio bunita pa Jossy den su reino. Condolencia na henter famia Mansur cu e perdida grandi aki.

Cada bes e interes pa TEDx Aruba ta mas grandi



ORANJESTAD (AAN): Entre e prome y di dos edicion di TEDx Aruba, organisadonan y tambe esnan cu a atende, a nota un aumento den e interes pa e evento. Esaki ta conta tanto na Aruba, como tambe na e Live Viewing Events cu ta organisa rond mundo y ta paralelo na e presentacion den Cas di Cultura. Carchinan obtenibel cu anticipacion online, a bay lihe y e encuentronan pa mira e live streaming na Consul y Embahadanan, awor a keda expande cu Camaranan di Comercio y Universidadnan.

Esther Peziz-Broeksema ta e persona encarga cu e Marketing y PR pa di dos aña. E ta kere cu exito di e evento tin di haci cu e concepto, su contenido, pero tambe cu e apoyo cu ta ricibi di socionan na Aruba y den exterior.

E ehecutivo a comenta lo siguiente: "No solamente nos tabatin e contribucion

extenso di media, nos radio emisoranan cu a contribui masha hopi mes pa distribui e informacion di TEDx Aruba, pero hopi ta e reaccion di hendenan cu nos a haya cu aña pasa nan no por tabata presente y a tende di otronan cu si a bay, con interesante TEDx Aruba tabata y no kier a perde e ocasion e biaha aki pa participa nan mes den TEDx Aruba."

A pesar di app, live streaming y Live Viewing Events, TEDx Aruba ta consciente cu e presentacion en bibo tin un característica unico. "Nos tin e live streaming cu ta haci posibel pa tur hende wak TEDx Aruba pero tin algo special pa ta den un auditorio cu hendenan di e mesun mindset cu ta riba e mesun nivel di comprendemento y e informacion cu ta wordo comparti ta innovativo, ta inspira, y esey ta un extra pa ta den e sala," Peziz-Broeksema

a bisa.

TEDx Aruba ta forma parti di e vision di pa creacion di un industria di conocimiento na Aruba cu lo bira e siguiente pilar economico pa nos pais. Bureau Innovatie, organisadonan di e evento, ta forma parti di e Ministerio di Asuntonan General, Ciencia, Innovacion y Desaroyo Duradero bou liderazgo di Minister President Mike Eman. Pa mas informacion, bishita www.tedxaruba.com.

Si bo kier usa auto bo tin cu paga, segun muher cu a aparenta cu e ta doño

ORANJESTAD (AAN): Diabierna central di polis a instrui su patruya Oranjestad pa bay na direccion Tanki Leendert, debi cu a constata un situacion sospechoso. Polis cu a yega na e sitio indica a papia cu e homber inicial K. cu a conta di a atrapa un mucha muher den su auto staciona dilanti cas.

E mucha muher a declara cu e auto ta di dje y si K. kier usa e vehiculo e mester paga pa esaki.

K. a ripara mes ora cu e muher no ta bon di cabez. Despues e mucha muher a cana bay manera nada a pasa. Patruya mesora a core busca e muher den vecindario pero polis no a hay'e cu actitud straño.

E mucha muher te asina leu cu ta conoci no a bay cu nada for di den e vehiculo. E auto a keda intacto y na ordo. Con el a logra drenta e version no ta menciona.

Oduber Agencies ta busca un

PURCHASING ASSISTANT

Asisti den actividadnan di compra di Oduber Agencies

Requisitonan:

- Minimo un MBO (Administratieve richting) of un estudio of conocimiento na nivel ekivalente
- Tin minimo 7 aña di experiencia
- Dispone di bon habilidad administrativo
- Conocemento di MS Office applications y financial software (experiencia di Exact ta un plus)
- Por traha cu database
- Dispone di bon habilidad social y comunicativo
- Tin habilidad di organiza
- Ta independiente
- Ta orienta pa wak detayes
- Ta pro-activo
- Ta representabel
- No ta huma
- Ta preciso
- Ta discreto
- Por domina e idiomaan Papiamentu, Ingles, Hulandes y Spaño verbalmente y por escrito.

Si bo ta interesa, manda bo carta di solicitud cu CV prome cu dia 28 di october 2016 pa sr. G. Oduber na Beatrixstraat 48 of na sollicitatie@oduber.com.



ARION
WINE COMPANY N.V.

ARE YOU THE PERSON WE ARE LOOKING FOR?

We are a rapidly expanding wholesaler in the beverage sector in Aruba and we are looking for experienced personnel for our Sales Department.

REPRESENTATIVE

The Representative needs to provide friendly and efficient service to customers in the selection of wine and is responsible for all sales activities in assigned accounts.

Qualifications:

- Dependable, motivated and team player
- Customer service oriented
- Experience in sales and knowledge of sales techniques
- Strong communication skills in English, Dutch and Papiamentu
- Willingness to work flexible hours
- Strong organizational skills
- Wine knowledge is a plus but willingness to learn more about wine is a must
- Dutch nationality and/or a valid work-permit is required
- Valid driver's license.

Do you meet ALL the requirements as stated in this advertisement?
And are you ready for a NEW challenge?

Email your resume to amd@arionwinecompanynv.com before October 28, 2016.

PASATEMPO

Conceptis Sudoku

By Dave Green

	4					5	
5			2		7		6
		9				2	
	5			3		9	
4		7				5	8
	6			4			7
		5				4	
2			3		8		7
	7						1

Difficulty Level ★★

10/18

©2016 Conceptis Puzzles, Dist. by King Features Syndicate, Inc.

BUSCA PALABRA

O W R C P P Z O R A C S I C E
 T R I O B J L L S U M A Q A T
 A L E U G P U U Z T Z L N P N
 T I H R E A F C G O I B B A A
 R G N J U I W S M M M A B C C
 Y U I M J T J U K A C M U I O
 F N G U U Y N P H T G E Z D F
 A J I H Y L K E E I E N Z A O
 S V T C Z W A R V C H T S D S
 M J Y M I X I C Q A W O Z S C
 Z F I J E O E H I M W O E X S
 A M A S L A B M E E I U C C P
 W L R O O A L C A N Z A B L E
 Q U G D V X G N I T S A L E B
 E O S A I R O T C E Y A R T C

ALCANZABLE
 BACTERIOLOGO
 CAPACIDAD
 SALBAMENTO

AUTOMATICAMENTE
 BELASTING
 CREPUSCULO
 SOFOCANTE

AVENTURERO
 COLUMNIA
 EMBALSAMA
 TRAYECTORIA

Bo horoscopo di dia



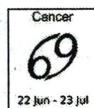
ARIES : - Bo expectativanan di futuro ta den liña di salida sperando un meta pronto y productivo. Number di suerte: 75 - 86



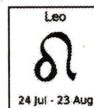
TAURUS : - Bo lo tin oportunidad di regla hopi cos di orden economico y emocional, manera di ambiente familiar of di cas. Number di suerte: 49 - 38



GEMINIS : - Riba plano personal ta bon tempo pa bo revisa kico ta haci bo curpa malo. Haci algun tipo di dieet pa cuminza. Number di suerte: 29 - 17



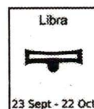
CANCER : - Por surgibo algun imprevisto cu bo cuentanan, algo straño pa bo. Pero cu pasenshi lo bo resolve. Number di suerte: 75 - 18



LEO : - No hinca hopi cos den bo cabez, poniendo den balanza loque realmente bo ta desea y loque bo responsabilidadnan ta pidi. Number di suerte: 86 - 37



VIRGO : - Bo mente ta bay kilometro pa ora. Diferente ideanan, interesnan, metanan. Number di suerte: 32 - 98



LIBRA : - Haci un keiro largo prome cu bo drumi trankilo, despues di un dia di yen di trabao. Number di suerte: 73 - 19



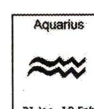
SCORPIO : - Experimentonan cu computer of otro tecnologia por revela un talento scondi cu bo no sa cu bo tabata tine. Number di suerte: 73 - 16



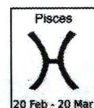
SAGITARIO : - Awe bo por haci algun tipo di actividad den grupo of un reunion na bo cas y asina pasa ratonan ameno cu bo sernan queri. Number di suerte: 22 - 81



CAPRICORNIO : - Ta un bon dia pa bo traha pa ganashi economico, ya sea pa bo of pa un causa cu ta nifica hopi pa bo. Number di suerte: 78 - 07



ACUARIO : Si bo tin ansia pa conoce otro personanan of explora actividadnan nobo cu bo amigonan. Hacie. Number di suerte: 88 - 17



PISCIS : - Posiblemente bo tabata tristo ultimamente, pero awe bo ta den hopi bon animo. Number di suerte: 33 - 17

Dicho di dia

Loke man drechi haci, no laga man robez sa
 Haci obra di caridad sin conta cu bo a haci tal cos y ken bo a yuda

3	1	9	4	6	5	2	7	8
8	6	5	2	7	3	4	1	9
2	4	7	8	9	1	5	6	3
1	9	3	7	5	2	8	4	6
5	8	6	3	1	4	7	9	2
4	7	2	9	8	6	1	3	5
9	3	8	5	4	7	6	2	1
7	5	1	6	2	9	3	8	4
6	2	4	1	3	8	9	5	7

Aruba Aloe ta duna su apoyo na e evento "Challenge Aruba"

ORANJESTAD(AAN)-- Den e luna di October aki, lo tuma laga riba nos isla e evento "Challenge Aruba Triathlon" cu lo atrae hopi atleta amateur y profesional y nan famia for di rond mundo. Aruba Aloe ta apoyando e evento aki door di ta un di e sponsornan y door di lansa un promocion special. Riba e dianan prome cu e evento, October 15 pa 22, Aruba Aloe lo ta na e "strip" di "the Village", dilanti di e "high-rise hotel-nan" na Palm

Beach, partiendo flyers cu un "Gift Card" di \$7 cu por uza den tur e tiendanan di Aruba Aloe y invitando tur hende pa e evento di e Challenge. Dia 21, 22 y 23 di October, Aruba Aloe lo tin un "Pop-up store" na e Expo di e evento di The Challenge, cu lo ta situa riba e parking lot di Hyatt, na unda tambe nan lo ta partiendo e \$7 Gift Cards na tur e bishitantenan.

Aruba Aloe, cual ta produci un surtido amplio di productu



pero tambe ta laga bo cuero sinti dushi suave," Aruba Aloe su Marketing Manager, Jessica Posner, ta comparti.

E evento ta spera di atrae hopi bishitante cu ta bin Aruba pa prome biaha, cual ta crea un gran oportunidad pa nos isla por demostra tur local e tin pa ofrece na un segmento di mercado nobo. Aruba Aloe especificamente kier introduci e bishitantenan aki cu nan surtido amplio di productonan traha aki na Aruba cu e miho Aloe Vera di mundo. "Nos ta sinti cu

October Special For Locals

BLOSSOMS
Japanese and Chinese Restaurant

J.H. YEE'S
Asian Bistro

25%
discount on total bill

offer not valid for lunch/earlybird specials or any other promotion (ID required)

FOR RESERVATIONS CALL
Blossoms: 586-3388. JHY.: 586-3888

di bienestar y salud, ta busca pa apoya organizacionnan cu ta comparti nan vision di promove salud y bienestar, y Challenge Aruba sigur ta un di nan. Door di apoya e evento aki, Aruba Aloe ta spera di haci hendenan consciente di e importancia di proteha nan cuero contra di solo, specialmente ora di haci ehercicio of atende eventonan pafo, y e compania su liña di proteccion solar ta adecua pa yuda cu esaki.

"Tur nos sunblocknan ta hopi resistente na awa. ("water-resistant"), cual ta hacinan ideal pa wordo uza ora di landa of ora di haci otro tipo di ehercicio cu ta ponebo



soda hopi. Nos sunblock no solamente por ofresebo e proteccion cu bo cuero mester,

nos productonan ta parti di e experiencia di Aruba, y nos meta ta pa trese e experiencia aki na e bishitantenan di nos isla" Posner ta splica. "E Gift Certificate-nan cu nos lo ta partiendo ta nos manera di invita tur hende pa bin scoge un regalo bunita den un di nos tiendanan y siña conoce nos marca - y Aruba - un poco miho."

Aruba Aloe su apoyo pa Challenge Aruba ta un continuacion di e compania su apoyo di un otro actividad relaciona cu iniciativa pa promove bienestar, cual ta e Aloe Wellness Month, cu a tuma lugar na recientemente na e luna di Juni. Aruba Aloe a contribui na e iniciativa aki cu un experiencia special den nan tienda situa na Riu Palace Antillas Hotel.

Aruba Aloe ta invita tur hende pa tuma parti di Challenge Aruba, sea como un participante of como bishitante. E beneficiar di e evento ta bai hopi mas leu cu ehercicio fisico. Seminarionan di motivacion lo wordo duna door di e embahadoran di e evento, Tim DeBoom y Marc Herremans, y e sentimento di comunidad genera door di e evento ta algo cu cualkier hende por disfruta di dje.

ARTICULONAN USA PA CAS, OFICINA ETC.

Y tambe caha largo di palo den hopi bon condicion y reki pa cas, deposito y yard / warehouse.

E.&E. TRADING • TEL: 588-2828

LOOKING FOR

Strong male, between 20 to 35 yrs old for Entry level position in Moving & Cargo. Valid driver license, Papiamento & English, multitask, able to follow instructions. Clean and healthy, diplomatic minded.

Call: 594-4625 during office hours.



Diamars 18 oktober pa 1:15 di merdia

BO OPINION TAMBE TA CONTA

Invitado: mr. Luciano Milliard



Nilka y Simon

Topico:
Gobernador di Aruba
Proceso di su asignacion

Naturalmente via
GALACTICA GFM 99.9.



OPORTUNIDAD PA TRABAO:

ABO tin GANA di traha? ABO tin educashon básico riba tereno tecnico?

BO kier sigui padilanti, :TRAHA y SIGUI STUDIA?? Tuma curso y bira un profesional?

SOLICITA:

- Nos ta buscando Joven nan cu KIER traha y ta balente y kier progressa. E rekisitonan aki ta esnan mas importante.
Si abo tin educashon básico den **ELECTRICIDAD -MECANICA- ELECTRONICA-HVAC** ta aun más ventajoso
Mester ta Hulandes residente of tin tur permisonan necesario pa traha legalmente na Aruba.
Preferiblemente cu rijbewijs B, mester ta sano y sin record policial. Mester por comunica na Papiamento y Ingles aunke Spaño y Hulandes ta un plus.

- ASAP SERVICES tin laga pa Helpers y Technicians den e rango nan arriba menciona, solicita;
Pa bai dilanti nos ta ofrece pa sigui cursonan tanto via correspondencia pero tambe localmente y internacionalmente pa esnan cu muestra capacidad di bira lider

Pa solicita mandando bo solicitud y C.V. pa mgomez@asap.acro of pasa personalmente na nos oficina na MAHUMA 54, pa jena un aplicacion.

Aruba Ban Celebra

Refineria di Aruba porfin ta den nos man!

**Diasabra 22 di October
den Carnival Village for di 4or di atardi**

Artista, Musica y Alegria lo trece tur hende den e ambiente!

INVITADONAN MANERA

- Mike Super Disco -Tsunami - PopCorn Dancers

- OBS BrassBand -Janiro Eisdien - Vince Irie

-Le Groove -OREO -Fire Works Show

y como Artista Internacional

The Queen of Bacchanal DESTRA



Cada persona cu registra na entrada lo participa

GANA PREMIO DI GASOLIN*

Cada ora lo saca un feliz ganado di un "Bon di Gasolin"

**Refineria di Aruba y Minister Mike de Meza ORGUYOSO di un Logro Grandi pa Futuro
y Stabilidad di nos Comunidad. Pabien ARUBA.**

*Pa Participa lo mester ta presente den Carnival Village pa asina ricibi e Premio



Mike E. de Meza
Minister di Asuntunan Economico,
Comunicacion, Energia y Medio Ambiente



**REFINERIA
di
ARUBA**

Trekingslist van de Landsloterij A.A.

20ste Trekking

TREK	2220 300	4588 300	DUIZEND	9199 300	11727 300	14378 300	16957 300	19500 300	TWEE EN	24329 300	26670 300	NIEMEN EN	31186 300	33458 300
TALLEN	2224 300	4688 300	7048 300	9201 300	11737 300	14392 300	16974 300	19515 300	TWINTIG	24360 300	26720 300	TWINTIG	31192 300	33452 300
20 300	2232 300	4690 300	7052 300	9211 300	11754 300	14406 300	16985 300	19521 300	DUIZEND	24376 300	26734 300	DUIZEND	31208 300	33453 300
44 300	2234 300	4700 300	7058 300	9219 300	11768 300	14458 300	16987 300	19523 300	22031 300	24382 300	26745 300	29001 300	31241 300	33471 300
48 300	2236 300	4702 300	7060 300	9224 300	11774 300	14464 300	16989 300	19525 300	22033 300	24384 300	26747 300	29003 300	31243 300	33473 300
52 300	2238 300	4704 300	7062 300	9226 300	11776 300	14466 300	16991 300	19527 300	22035 300	24386 300	26749 300	29005 300	31245 300	33475 300
56 300	2240 300	4706 300	7064 300	9228 300	11778 300	14468 300	16993 300	19529 300	22037 300	24388 300	26751 300	29007 300	31247 300	33477 300
60 300	2242 300	4708 300	7066 300	9230 300	11780 300	14470 300	16995 300	19531 300	22039 300	24390 300	26753 300	29009 300	31249 300	33479 300
64 300	2244 300	4710 300	7068 300	9232 300	11782 300	14472 300	16997 300	19533 300	22041 300	24392 300	26755 300	29011 300	31251 300	33481 300
68 300	2246 300	4712 300	7070 300	9234 300	11784 300	14474 300	16999 300	19535 300	22043 300	24394 300	26757 300	29013 300	31253 300	33483 300
72 300	2248 300	4714 300	7072 300	9236 300	11786 300	14476 300	17001 300	19537 300	22045 300	24396 300	26759 300	29015 300	31255 300	33485 300
76 300	2250 300	4716 300	7074 300	9238 300	11788 300	14478 300	17003 300	19539 300	22047 300	24398 300	26761 300	29017 300	31257 300	33487 300
80 300	2252 300	4718 300	7076 300	9240 300	11790 300	14480 300	17005 300	19541 300	22049 300	24400 300	26763 300	29019 300	31259 300	33489 300
84 300	2254 300	4720 300	7078 300	9242 300	11792 300	14482 300	17007 300	19543 300	22051 300	24402 300	26765 300	29021 300	31261 300	33491 300
88 300	2256 300	4722 300	7080 300	9244 300	11794 300	14484 300	17009 300	19545 300	22053 300	24404 300	26767 300	29023 300	31263 300	33493 300
92 300	2258 300	4724 300	7082 300	9246 300	11796 300	14486 300	17011 300	19547 300	22055 300	24406 300	26769 300	29025 300	31265 300	33495 300
96 300	2260 300	4726 300	7084 300	9248 300	11798 300	14488 300	17013 300	19549 300	22057 300	24408 300	26771 300	29027 300	31267 300	33497 300
100 300	2262 300	4728 300	7086 300	9250 300	11800 300	14490 300	17015 300	19551 300	22059 300	24410 300	26773 300	29029 300	31269 300	33500 300
104 300	2264 300	4730 300	7088 300	9252 300	11802 300	14492 300	17017 300	19553 300	22061 300	24412 300	26775 300	29031 300	31271 300	33502 300
108 300	2266 300	4732 300	7090 300	9254 300	11804 300	14494 300	17019 300	19555 300	22063 300	24414 300	26777 300	29033 300	31273 300	33504 300
112 300	2268 300	4734 300	7092 300	9256 300	11806 300	14496 300	17021 300	19557 300	22065 300	24416 300	26779 300	29035 300	31275 300	33506 300
116 300	2270 300	4736 300	7094 300	9258 300	11808 300	14498 300	17023 300	19559 300	22067 300	24418 300	26781 300	29037 300	31277 300	33508 300
120 300	2272 300	4738 300	7096 300	9260 300	11810 300	14500 300	17025 300	19561 300	22069 300	24420 300	26783 300	29039 300	31279 300	33510 300
124 300	2274 300	4740 300	7098 300	9262 300	11812 300	14502 300	17027 300	19563 300	22071 300	24422 300	26785 300	29041 300	31281 300	33512 300
128 300	2276 300	4742 300	7100 300	9264 300	11814 300	14504 300	17029 300	19565 300	22073 300	24424 300	26787 300	29043 300	31283 300	33514 300
132 300	2278 300	4744 300	7102 300	9266 300	11816 300	14506 300	17031 300	19567 300	22075 300	24426 300	26789 300	29045 300	31285 300	33516 300
136 300	2280 300	4746 300	7104 300	9268 300	11818 300	14508 300	17033 300	19569 300	22077 300	24428 300	26791 300	29047 300	31287 300	33518 300
140 300	2282 300	4748 300	7106 300	9270 300	11820 300	14510 300	17035 300	19571 300	22079 300	24430 300	26793 300	29049 300	31289 300	33520 300
144 300	2284 300	4750 300	7108 300	9272 300	11822 300	14512 300	17037 300	19573 300	22081 300	24432 300	26795 300	29051 300	31291 300	33522 300
148 300	2286 300	4752 300	7110 300	9274 300	11824 300	14514 300	17039 300	19575 300	22083 300	24434 300	26797 300	29053 300	31293 300	33524 300
152 300	2288 300	4754 300	7112 300	9276 300	11826 300	14516 300	17041 300	19577 300	22085 300	24436 300	26799 300	29055 300	31295 300	33526 300
156 300	2290 300	4756 300	7114 300	9278 300	11828 300	14518 300	17043 300	19579 300	22087 300	24438 300	26801 300	29057 300	31297 300	33528 300
160 300	2292 300	4758 300	7116 300	9280 300	11830 300	14520 300	17045 300	19581 300	22089 300	24440 300	26803 300	29059 300	31299 300	33530 300
164 300	2294 300	4760 300	7118 300	9282 300	11832 300	14522 300	17047 300	19583 300	22091 300	24442 300	26805 300	29061 300	31301 300	33532 300
168 300	2296 300	4762 300	7120 300	9284 300	11834 300	14524 300	17049 300	19585 300	22093 300	24444 300	26807 300	29063 300	31303 300	33534 300
172 300	2298 300	4764 300	7122 300	9286 300	11836 300	14526 300	17051 300	19587 300	22095 300	24446 300	26809 300	29065 300	31305 300	33536 300
176 300	2300 300	4766 300	7124 300	9288 300	11838 300	14528 300	17053 300	19589 300	22097 300	24448 300	26811 300	29067 300	31307 300	33538 300
180 300	2302 300	4768 300	7126 300	9290 300	11840 300	14530 300	17055 300	19591 300	22099 300	24450 300	26813 300	29069 300	31309 300	33540 300
184 300	2304 300	4770 300	7128 300	9292 300	11842 300	14532 300	17057 300	19593 300	22101 300	24452 300	26815 300	29071 300	31311 300	33542 300
188 300	2306 300	4772 300	7130 300	9294 300	11844 300	14534 300	17059 300	19595 300	22103 300	24454 300	26817 300	29073 300	31313 300	33544 300
192 300	2308 300	4774 300	7132 300	9296 300	11846 300	14536 300	17061 300	19597 300	22105 300	24456 300	26819 300	29075 300	31315 300	33546 300
196 300	2310 300	4776 300	7134 300	9298 300	11848 300	14538 300	17063 300	19599 300	22107 300	24458 300	26821 300	29077 300	31317 300	33548 300
200 300	2312 300	4778 300	7136 300	9300 300	11850 300	14540 300	17065 300	19601 300	22109 300	24460 300	26823 300	29079 300	31319 300	33550 300
204 300	2314 300	4780 300	7138 300	9302 300	11852 300	14542 300	17067 300	19603 300	22111 300	24462 300	26825 300	29081 300	31321 300	33552 300
208 300	2316 300	4782 300	7140 300	9304 300	11854 300	14544 300	17069 300	19605 300	22113 300	24464 300	26827 300	29083 300	31323 300	33554 300
212 300	2318 300	4784 300	7142 300	9306 300	11856 300	14546 300	17071 300	19607 300	22115 300	24466 300	26829 300	29085 300	31325 300	33556 300
216 300	2320 300	4786 300	7144 300	9308 300	11858 300	14548 300	17073 300	19609 300	22117 300	24468 300	26831 300	29087 300	31327 300	33558 300
220 300	2322 300	4788 300	7146 300	9310 300	11860 300	14550 300	17075 300	19611 300	22119 300	24470 300	26833 300	29089 300	31329 300	33560 300
224 300	2324 300	4790 300	7148 300	9312 300	11862 300	14552 300	17077 300	19613 300	22121 300	24472 300	26835 300	29091 300	31331 300	33562 300
228 300	2326 300	4792 300	7150 300	9314 300	11864 300	14554 300	17079 300	19615 300	22123 300	24474 300	26837 300	29093 300	31333 300	33564 300
232 300	2328 300	4794 300	7152 300	9316 300	11866 300	14556 300	17081 300	19617 300	22125 300	24476 300	26839 300	29095 300	31335 300	33566 300
236 300	2330 300	4796 300	7154 300	9318 300	11868 300	14558 300	17083 300	19619 300	22127 300	24478 300	26841 300	29097 300	31337 300	33568 300
240 300	2332 300	4798 300	7156 300	9320 300	11870 300	14560 300	17085 300	19621 300	22129 300	24480 300	26843 300	29099 300	31339 300	33570 300
244 300	2334 300	4800 300	7158 300	9322 300	11872 300	14562 300	17087 300	19623 300	22131 300	24482 300	26845 300	29101 300	31341 300	33572 300
248 300	2336 300	4802 300	7160 300	9324 300	11874 300	14564 300	17089 300	19625 300	22133 300	24484 300	26847 300	29103 300	31343 300	33574 300
252 300	2338 300	4804 300	7162 300	9326 300	11876 300	14566 300	17091 300	19627 300	22135 300	24486 300	26849 300	29105 300	31345 300	33576 300
256 300	2340 300	4806 300	7164 300	9328 300	11878 300	14568 300	17093 300	19629 300	22137 300	24488 300	26851 300	29107 300	31347 300	33578 300
260 300	2342 300	4808 300	7166 300	9330 300	11880 300	14570 300	17095 300	19631 300	22139 300	24490 300	26853 300	29109 300	31349 300	33580 300
264 300	2344													

Sa mas di hypnotherapia Hypn@tisa

Skirbi pa: Eddy Oduber - Hypnotherapista Certifica - hypnosis@arubanet.com

DIS-HYPNOTISA BO MES

Hopi anja pasa, durante un curso di hypnosis un di mi maestronan a splica cu "henter mundo ta hypnotisa y nos trabou como hypnotherapista ta pa siña nan dis-hypnotisa nan mes."

Pa hopi anja mi a pensa ta kico e tabata kiermen cu esaki te cu un dia mi a comprende su pensamentu. Si nos kier simplifica kico hypnosis ta, na su forma mas simpel hypnosis ta e aceptacion no-critico di un sugerencia. Si nos comprende esaki, nos ta realisa cu for di dia cu nos a nace nos ta wordo bombardia cu sugerencia. No solamente nos mayoran ta duna nos sugerencia pero tambe nos maestronan, nos educadornan, nos amigonan, sociedad, e media, e politiconan y tur persona cu nos tin comunicacion cu nan. Cada un ta duna nos sugerencia cu nos ta acepta of keda sin acepta.

deseo, opinion y accionnan ta pre-determina y ta producto di e programacion di nos pasado. Tin te hasta cientifico cu ta persisti e ser humano no tin pensamiento liber (free will) y cu tur cos cu nos ta haci ta basa ariba e pre-programacion aki.

500 anja pasa, tempo di Columbus, hende tabata kere cu mundo tabata plat y cu su rand tabata consisti di waterval. Barconan por a cay for di mundo den un parti yena cu monster asina grandi cu nan por a guli un barco den un shot.

Esta coy kens e hendenan di e tempo ey tabata kere no!! Wel e tempo ey ta tin mas cu 400,000,000 (casi mei biyon) hende ta biba na mundo cu tabata kere cu mundo tabata plat aunke filosofonan manera Aristotle mas cu 2000 anja prome a skirbi cu no tabata asina.

nos cu nos mester biba cu miedo. E media ta bisa nos cu nos mester ta flaco pa nos ta contento; nos cuero mester ta perfecto pa nos ta bunita; nos cabey mester hole dushi y nos djente mester ta blanco pa nos ta atractivo. Y cu ripiticion y ripiticion e bira nos programacion, nos creencia y nos realidad creando un cantidad di limitacion den nos bida. Si nos comprende esaki bon, nos ta realisa cu tur comunicacion tin un chens di ta un sugerencia y cu nos mester ta hopi cauteloso di kico nos ta scucha, wak of lesa.

A bira momento pa nos dis-hypnotisa nos mes! Di stop di laga otronan determina ta kico nos mester pensa y haci y cuminsa pensa pa nos mes. Di stop di kere cu mundo ta plat pasobra cu otronan ta bisa nos esey. Di stop di limita nos habilidad nan di haci cosnan grandi den nos bida pasobra cu otronan ta bisa cu nos no por. Ta momento pa nos habri nos halanan y bula liber di e pensamentonan cu ta limita nos.

Con bo por hacie? Con bo por dis-hypnotisa bo mes? Hypnosis por ta un alternativa real anto otro siman Aruba Hypnosis lo tene atrobe su curso di self-hypnosis cu abo por participa na dje pa yuda bo comprende con nos ta wordo programa henter nos bida anto con abo por haci e cambionan cu bo mes semper a desea y laga e limitacionnan cu semper a tene bo atras un banda. Si bo ta interesa den mas informacion ariba e curso, manda nos un e-mail na hypnosis@arubanet.com.



Absolutamente nan no tabata kens! Nan creencia a bira nan realidad mescos cu nos creencia tabata nos. Esey ta loke e maestro tabata purba di splica nos den e les: tur hende na e mundo aki a acepta un sugerencia ariba un manera no-critico y e sugerencia ey a bira nos realidad.

Nos mayoran a bisa nos como mucha cu mucha mester keda keto; nos maestra na scol a bisa nos cu nos tin cu papia solamente ora cu ta nos beurt; nos famia a bisa nos ta ki profesion nos tin cu sigui; politiconan a bisa

Awe lo tuma lugar e "Education Reboot" pa docente cu enfasis riba tecnologia moderno



ORANJESTAD(AAN)

Awe merdia 18 di october tin un AVO Conference (Education Reboot). Esaki lo ta un oportunidad unico pa docentenan haya un briefing di e rol di tecnologia den educacion y den curiculo di scol ta birando. Esaki lo tuma lugar di 3or pa 5or di atardi na Cas di Cultura.

Tecnologia mester ta mas presente den enseñansa, e curiculo mester ta mas adapta na e presente y mester inclui e habilidadnan di siglo 21. Mescos cu lesamento, e

habilidadnan riba tereno di tecnologia y IT, e asina yama "21 century skills", ta wordo mira como habilidadnan esencial pa e siguiente generacionnan domina. Durante e AVO Conference lo enfoca riba e topico y retonan aki.

E orador principal lo ta: Sr. Ivo Dongen, IT Manager na SETAR N.V., y basa riba su experiencia y practica, sr. Dongen lo elabora e habilidadnan ("competenties") rekeri den un compania cu no ta para niun momento keto y e similaridad cu local ta spera di un maestro/docente den e tempo aki.

Otro oradornan ta inclui Sra. Juliet Carvalhal, desaroyador di e concepto "SMART Schools."

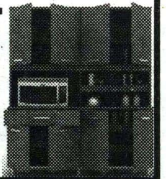
E.&E. TRADING

Yama nos of pasa cerca nos na Sabana Blanco 1B, Rondweg Dakota pa un bunita "Devon" Door, mat pa bo cas of bo negoshi.
Tambe nos awor specialmente pa pasco y dianan di fiesta. Entrega ta 6 siman.
TEL: 588-2828 • E.e.n.e.trading@gmail.com

LOGLIFE UPHOLSTERY and CARPENTER SHOP N.V.

Longlife ta haci tur tipo di trabao di carpinteria moderno y profesional. Cashi cushina estilo Europeo. Nos ta fura tur tipo di meubels. Facilidad di pago. Nos trabao tin garantia. Yama pa un afspraak sin compromiso.

TEL: 588-0846 / 745-9154



ANUNCIO/BLBA/137/16

Middels deze brief wordt de aangevraagde Referendum onder de werknemers van:

"ASTEC CO. N.V. dept. Operation" afgelast.

Reden hiertoe is het in gebreke zijn met het Arbeidsvredebesluit III, artikel 2, lid 4.

Aruba, 17 di oktober 2016

Mediado di Gobierno
Anselmo Pontilius

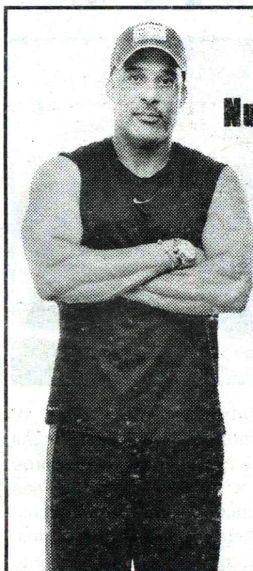


Aruba Hypnosis Center ta afilia na CNMI Hypnosis Training Center y su director, Eddy Oduber ta un miembro y instructor Certifica di National Guild Of Hypnosis e organisacion mas grandi di hypnosis na mundo. Tambe e ta un CNMI Designated Certified Hypnotherapy Instructor. E metodo na di CNMI Hypnosis Training Center ta ser considera e metodonan di mas avansa di hypnosis na mundo.



Estilo, Salud, Moda y Beyeza

Cumindanan pa tene bo jong!



Nutricion & Movccion

Rene Wild
Personal Trainer and Nutritionist
Tel.: 297.594.3327
E-mail: rwderek@hotmail.com

Tur hende ta buscando e fontein cu tin e awa cu lo tene nos jong pa semper pero mientras nos no a descubri e fontein ey, ehercicio y nutricion aproia ta e miho

maneranan pa mantene bo jong. Cierito cumindanan lo mehora bo fisica, bo cuero, lo boost bo cu energia y hasta bringa malesa.
BLUEBERRIES

Halto den fibra, vitamina, mineral y anti oxidante cu ta yuda proteha e cuero y e cerebro.

SALMON

Omega 3 haya den salmao ta proteha cuero, wowo, curason, joints y cuero.

PISTACHIOS

E pinda aki ta contene nutrientenan cu ta briga enbehecimiento manera proteinanan, koper, fosforus, Vit E, Vit B6, Manganese y anto oxidantenan.

WHEY PROTEIN

Manera edad subi, nos ta perde 1% musculo pa aña cual ta nifica cu nos di metabolismo ta baha, perde balans y mas. Combina training cu peso y Whey protein por yuda bo perseba bo musculonan.

SPINAZI

Facil pa combina den un omelet of den un salada of hasta den shake. Spinazi ta contene yen do propiedadnan cu ta bringa enbehecimiento.

Receta di siman

Ham horna di Pasco

Stella de Windt - Paradijs 14E

Ham horna di Pasco

Ingredientenan:

1 pia di ham
1 bleki chiquito di sliced pineapple
1 botter chiquito di Maraschino ch3erries
cloves (clabo) hente
sucu bruin

Laga e pia di ham defrost den un baki cu awa bon y despues corta tur e vetnan di e ham.

Scherf e ham completo na hoki hoki (no hoki chiquito) y pone den e baki cu e ta bay horna aden.

Na tur skina di e hokinan ta pone un clabo (clove).

Ora di caba di pone tur e cloves nan, ta dorne cu anasa (e cherrynan ta wordo poni na un toothpick den e ham).

Aparta e juice di anasha y cherry.

Sende e forno na 350 grado y pone e ham hunto cu e vetnan, tape cu e cuero y laga e ham horna pa 2 ora.

Mientrastanto ta mezcla e juice di anasa y cherry hunto cu e sucu bruin, cual lo bira e sauce di e anasa.

10 minuut prome cu e caba di horna kita e cuero y basha e sauce ariba e ham y lage sigui horna te ora e bira bruin.

Manda bo recetanan y bo por gana Afl 25,= ora e wordo publica

Vitamina D

VITAMINA D ta ser haya den hopi cumindanan manera pisca, webo, lechi y cod liver oil...e zeta cu wela tabata pone nos bebe antes pero e solo tambe ta contribui cu e produccion di Vitamina D y e minimo di 10 min pa dia a ser studia cu ta suficiente pa preveni deficiencia di e Vitamina aki pa nos e ser humano. Tin dos dos forma cu e Vitamina aki ta bin den dje cu ta D2 y D3. D2 ta bin den

forma di mata y D3 ta drenta nos cuero pa via di rayonnan di solo. Tin cumindanan cu ta fortifica cu D2 y D3! E importancia di Vitamina D ta pa mantene nivel di sanger normal di Calcio y Fosfor cual ta dos mineral importante pa nos salud.

Vitamina D ta juda den e proseso pa nos curpa absorba Calcio cu ta juda nos fortifica y mantene nos wesonan.

Bo mester a jega di tende e termino weso bro...wel bo NO kier esei pasa bo!

Tambe e ta forma parti di mehora e parti di e mineralnan den nos wesonan y e densidad den nos wesonan. Fuera di tur esaki, estudionan e demostra cu Vitamina D ta proteha nos contra malesanan manera osteoporosis, precion halto, cancer y varios enfermedad auto imun.

Busca bo Vitamina D y coi un tiki solo pa bo nivelnan di e Vitamina aki ta na su lugar!



*No laga te ultimo momento...
Haci bo cita pa Paseu awor, i
Luci pa Fin di Anja
★ Mena's Skincare,
preparando bo pa Fin di Anja"*

**MENA'S
SKINCARE CENTER**
TEL: (297) 587-6282 - FAX: (297) 587-0826
TANKI LEENDERT 283
E-MAIL: SKINCARE@SETARNET.AW



TEC INC **The Eighth Continent, INC.** **SEA BEST**
Import & Export
Arendstraat 103 Oranjestad Aruba P.O. Box 440, Aruba
Tel: (297) 582-1304, Fax: (297) 583-5083
Website: www.tecaruba.com

Descongél GRIPA

Triple Action



- Accion rapido y total di Nanishi Sera!
- Reduccion rapido y total di e flujo Nasal y Lagrimoso!
- Accion rapido y total contra DOLOR y KENTURA!
- No ta dunabo soño!
- No tin Pseudoefedrina!

Tuma contacto cu bo doctor of botica prome cu bo husa cualquier medicina y lesa prome cu consumo semper su indicacionnan.

DESCONGEL Caps. ta obtenibel na TUR e miho boticanan, entre otro: Tur boticanan Mediq: Oduber, Kibrahacha, Trupiaal, San Lucas, Botica Paradera, Botica Noord, Botica Eagle, Seru Preto, Del Pueblo, Botica Santa Anna y Botica Aloé!

AGENTE EXCLUSIVO **CHARNEL N.V.** Tel: 585-1563

Bo ta mira algo pasa?

Accidente - Candela - Detencion - Razzia - Hincamento



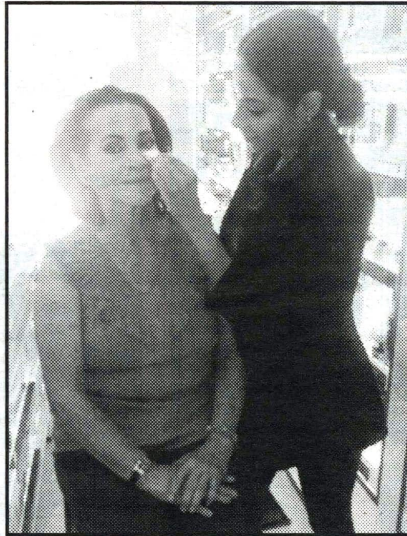
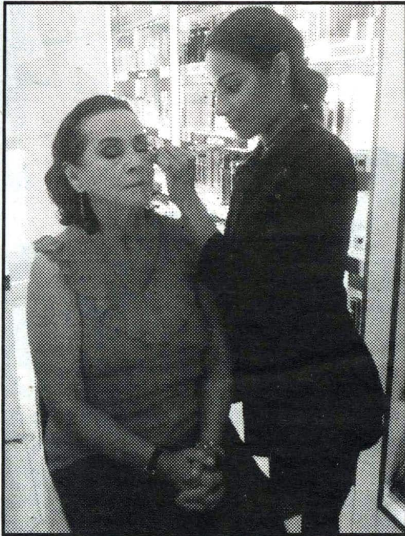
Yama
Tipline
di
DIARIO

582 6747

Estilo, Salud, Moda y Beyeza

Joan Ann Maduro:

Limpieza di cara ta esencial prome cu makiyahe!



Si un persona no tin brush special asina, por haci steam riba stof. Claro cu hopi cuidao pa no kima. Bo por pone e awa keinta tapa bo cabes cu un serbete y laga e vapor bay den bo cara. Esaki ta habri bo porionan pa por primi peishi, y acne. Ora bo saca tur e sushi aki, bo por laba bo cara cu awa frio pa cera tur e porionan anto despues, ora e cara ta cla bo por pone un mascariya di klei riba dje, cu ta hopi importante pasobra e ta yuda drenta den tur e porionan y saca e resto di sushi cu bo no por a caba di saca. Por busca e klei cu nan ta saca for di Amazonia y lague riba cara te ora bo wak cu e ta bira transparente. Kite poco, poco. "E ta laga bo cara smooth smooth y radiante" Joan Ann a splica nos cu ora e cara ta full limpi, por aplica e crema humectante y hidrante cu bo ta uza pa sigui cu e makiyahe, cual splicacion ta den man di su colega Andrea.

Moda, Estilo y Belleza a entrevista Joan Ann Maduro y Andrea Vasquez di Perfumeria Penha, tocante cual ta e pasonan cu mester sigui pa bo mes por haci bon make up. Joan Ann Maduro a splica nos cu pa un bon makiyahe, mester tin un cutis bon limpi. Joan Ann ta conseha e uso di un brush machine cu ta un facial completo cu e persona por haci na cas, y cu ta yuda haci e porionan seis biaha mas profundo cu un manera

mas tradicional di haci cara limpi. E ta yuda elimina mancha, seca peishi, seca acne, y tur e celnan morto di e cuero. Alavez e ta duna masashi facial pa e musculonan di cara, loke ta yuda e rostro luci mas relaha y automaticamente mas fresco, hoben y saludable. E ta duna bo un "natural glow". Esaki ta un manera cu sin bay un spa of lugar special pa haci facial, bo mes por hacie na bo cas.



Papia cu bo yuinan ora bo tin cancer

Na momento di diagnosis di cancer den famia un di e prome preocupacion di e mayornan ta: "Con nos lo informa e muchanan di esaki?" Mayoria ta duda si ta mihor pa involucra e muchanan den loke ta pasanda y ta evita e topico aki mas cu nan por pa motibo



cu nan tin miedo con e mucha lo tuma e noticia. Mas bien nan ta pensa cu nan ta proteha e mucha na momento di keda sin bise nada. Tambe nan lo tin miedo di e pregunta nan cu lo por bin dilanti manera: "Mami ta bai muri?." Aunque bo purba di sconde un mucha ta observa y ta sinti ora algo no ta bon of ta preocupa bo na bo cara of bo e tono di bo vos.

Ki ora ta un bon momento pa bise?

Ora tin sospecho di cancer na pecho y mester hasi diferente test nan no ta e mihor momento pa involucra bo yuinan den esaki. Lo ta mihor pa warda te ora tin e diagnostico final pa asina por splica e mucha kiko ta pasando. Tin persona cu ta warda pa ora cu mester hasi e sirugia of tratamiento pa papia cu e muchanan. Pa papia cu e mucha ora abo mes ta vulnerabel y tristo ta hopi dificil. Lo ta mihor pa e mayornan papia cu otro prome pa duna otro sosten na e momento cu ta duna e mucha informacion. Lo ta hopi bon si lo por muestra e mucha cu bo ta fuerte y cu bo tey ta bon den futuro esey lo dune menos preocupacion y miedo. Tambe lo ta bon pa keda informa bo yuinan di loke tur ta pasando. Manera splicanan cu bo cabey lo por cay ora bo haya chemo etc.

E palabra adecua

Loke ta dicidi di comunica na e mucha ta depende di su edad. Na un mucha hopi chikito ta bon pa splicke cu mama ta malo y lo mester bai hospital pa por bira bon bek. Na e momento nan ey lo ta bon pa asegura e mucha cu elo por bin bishita bo. Den caso cu e mucha ta mas grandi e ta bira mas dificil pa por bisa nan kiko tur ta pasando. Nan tin mas comprendemento pa loke ta e consecuencia di cancer. Den caso cu nan ta grandi "teeners" lo ta bon pa splica nan bon loke ta pasando, paso awor cu internet y informacion ta asina acesibel nan mes por busca informacion cual lo ta bon pa nan compronde loke ta pasando of tambe lo por ta contrario di yena nan cu mas miedo.

Keda informa

Durante e trayectoria di biba cu cancer di pecho lo ta bon pa keda informa e mucha di kiko tur ta pasando of loke ta bai pasa.

Busca ayudo

E mucha su actitud y emocionan por cambia durante e trayectoria di sanacion y hasta despues. Esaki por ta duro pa esun cu tin cancer cu tambe mester trata cu su mes un emocionan y miedo. Pa e motivo aki mes e fundacion Mary Joan Breast Cancer Support Group a wordo funda. Pa yuda esnan diagnostica cu cancer na pecho supera e momento dificultoso pero na mes momento duna guia nan full e famia. Fundacion ta conta cu e servicio di dos profesional esta un trahador social y un psicologo pa asina brinda e mihor servicio nan esnan cu tin cancer na pecho y nan famia. MJF su lema ta: "No enfreta cancer na pecho bo so, nos tey pa yuda bo."

Esaki ta un colaboracion entre Diario y Mary Joan Foundation.

Deporte Local

Sarah Quita Offringa a titula "2016 Women's European Freestyle Champion"



ORANJESTAD (AAN): Sarah Quita Offringa a tri-unfa na Brouwersdam, Hulanda y awo oficialmente e ta

corona su mes como e "2016 Women's European Freestyle Champion". Un pabien na Sarah Quita Offringa cu a

logra un otro titulo di deporte pa Aruba. Mas orguyoso nos no por ta! Foto y informacion pa cortesia di 297Sports

Ciclista di ruta Jair Kelly a competi den e UCI Junior Men Road World Championship 2016 na Doha, Qatar y casi a logra historia pa Aruba



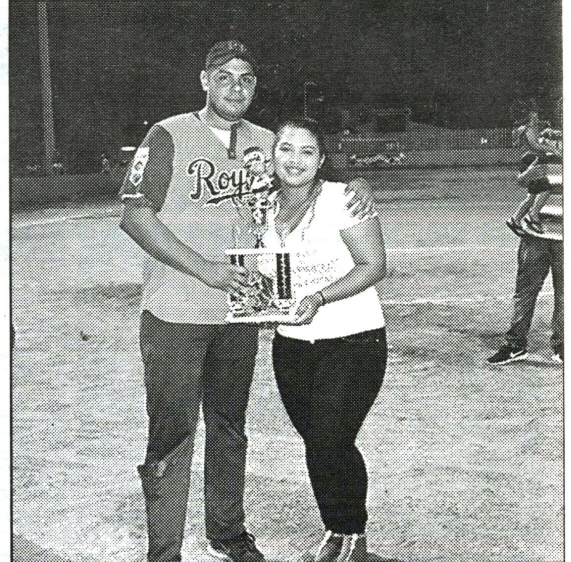
ORANJESTAD (AAN): Un caida a stroba e ciclista Jair Kelly di haci historia pa Aruba den e Mundial di Ciclismo na Doha, Qatar. Core alrededor di 100km riba un velocidad halto y faltando 2 buelta so mas di e 9 buelta pa completa 135 Km, mala suerte a toca na porta di e ciclista Jair Kelly, ora cu un otro competidor a cay su dilanti y benta Jair tambe abao. Na es momento Jair tabata bon posiciona den e 50 mihonan di peloton entre paisnan grandi manera Alemania, Hulanda, Inglatera,

Francia, Belgica Australia, Merca y hopi otro paisnan mas grandi di e deporte aki. Den un split di seconde Jair ta wak su soño di hasi historia pa Aruba como un pais chikito bay perdi. E lo por a pone su mes den e top 50 nan di mundo y cu hopi dolor na su curazon faltando 1 buelta y mei mas pa termina e UCI oficialnan di careda ta retira Jair y asina mester a bandona e careda. Den e video nos por mira na momento di e caida di Jair Kelly. Photo Credit: Al-drick Maduro y 297sports.

Deporte Local

Playoff Final HEINEKEN di Aruba Softball Bond a termina

Royal Power ta derota Pizza Hut Monster den wega crucial 16-12 pa titula CAMPEON di Aruba 2016

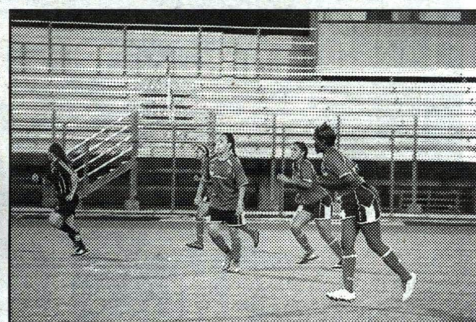
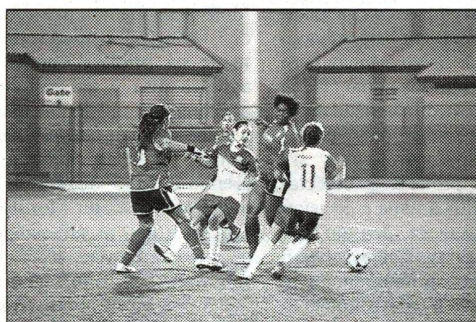
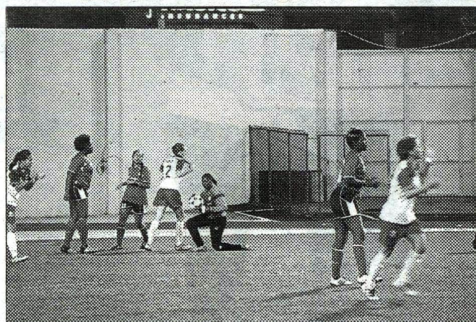
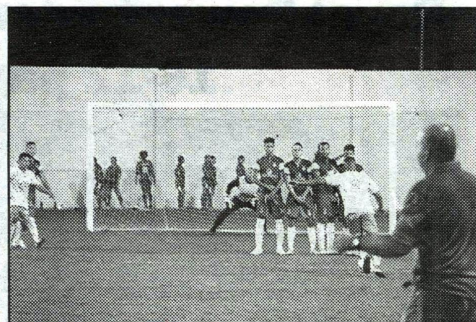


ORANJESTAD (AAN): Playoff Heineken di Aruba Softball Bond dedica na Minguel Tromp y Emelina "Mamai" Loopstok a yega su final. Despues di un serie hopi intensivo entre e dos equiponan cu a brinda fanaticonan un espectáculo inolvidable cual a bay porcierto tur 5 wega cual finalmente a termina diabierna ultimo cu e equipo campeon di 2015 reteniendo su titulo un biaha mas como e campeon indiscutible. Den e serie di best out of 5 Royal Power a bay ariba 1-0 pero mesun dia Pizza Hut Monsters ta empata e serie 1-1. Pizza Hut Monsters den wega number 3 ta gana esaki hasiendo e serie 2-1 pa pone Royal Power lomba contra muraya. Den wega number 4 Royal Power ta saca un victoria di 8-6 pa empata e serie 2-2 forsando un wega decisivo. Diaranzon sinembargo e wega decisivo a inicia pero no por a termina como cu den reglamento di campeonato ta stipula cu no lo habri un inning despues di 12am y aki Pizza a protesta y corectamente ASB a tuma e decision pa para e wega den top di 4 inning. Pizza Hut a score 6 careda den promer inning y tabata gana 6-0 pero momento cu e wega a wordo para Royal Power tabata ganando 13-12. Diabierna di acuerdo cu reglamento di campeonato y tambe reglamento internacional e wega a continua den di

4 inning pa asina bay termina. Royal Power ta probecha anotando 3 careda mas riba un hit crucial di Jomark Flanegin pa segura e victoria y celebra un otro titulo di campeon. Royal Power 16 careda, 16 hit, 3 error. Pizza Hut Monsters 12 careda, 12 hit, 3 error. Jomark Flanegin ta gana e partido mientras Richinell Matos a resulta pitcher perdedor. Mi-hor bateador nan pa Royal Power ta Jomark Flanegin 4-3, Jair Thomspon 4-2, Eldrick Dijkhoff 4-3 incluyendo un cuadrangular di 3 careda, Gregory Krosendijk di 5-4, Giandrick Lacle 2-1, Richard Flanegin 1-1. Pa Pizza Hut Monsters a destaca na bate Derward Ruiz 5-3, Jerrold Martijn 5-2, Richinell Matos 4-2, Angelo Laurant 3-2 incluyendo un cuadrangular den deep center. Pizza Hut Monsters a menaza den cabez di 7 inning pero cu un rolling fuerte pa primera Cannister a fildea pisa y tira segunda pa completa un double play y asina caba cu tur speranza. Jomark Flanegin ta ricibi e premio di MVP di serie final mientras Pizza Hut Monsters a ricibi trofeo di sub-campeon y Royal Power e trofeo di campeon. Un campeonato di 168 wega cu un bunita final yena cu emocion. Pabien na tur cu a destaca. Durante siman duna un relato di premionan individual. Softball ta den su Gloria!!!!

Deporte Local

SV. Britannia a gana e ekipo di St. Maarten "Qualiche" 3-0



ORANJESTAD (AAN): Diasabra anochi den Stadion Guillermo Prospero Trinidad, a tuma lugar e partido di futbol division Damas na unda

cu e ekipo di SV. Britannia a hunga contra e ekipo di St. Maarten "Qualiche". Un partido na unda cu e ekipo di SV. Britannia a domina e

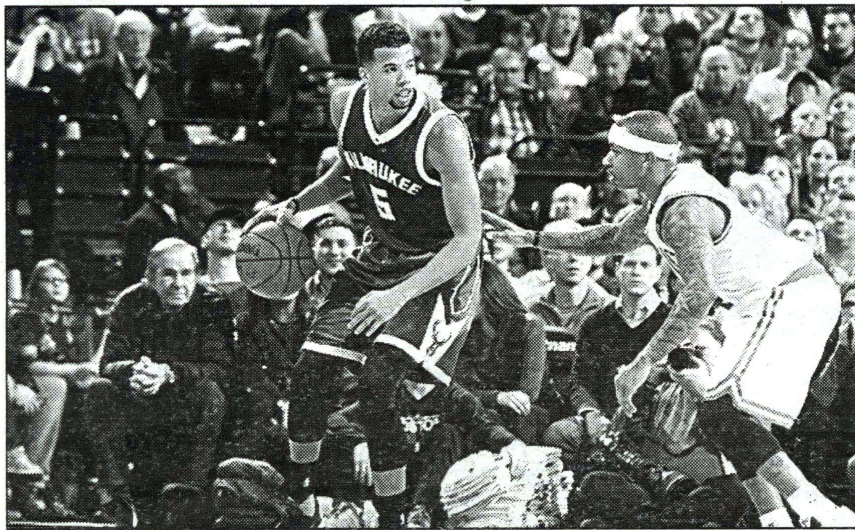
partido durante full e wega y a logra piki Victoria cu un score di 3-0. Aliyah Simon a score 2 goal y Mylene Croes a nota 1 goal. Un palabra di

pabien ta bay pa e ekipo di SV. Britannia cu e victoria aki.

Telefonnan di DIARIO
Tel: 582 6747
Fax: 582 8551

DEPORTE INTERNATIONAL

Bulls ta firma Carter-Williams a cambio di Snell



CHICAGO: Chicago Bulls a anuncia Dialuna cu nan a firma guard Michael Carter-Williams for di Milwaukee Bucks, a cambio di guard Tony Snell.

"Nos ta contento di por a firma Michael", segun General Manager di Chicago Bulls

Gar Forman.

"E ta un hungador di dos banda y e ta trece versatilidad y profundidad na nos rotacion di 'backcourt'.

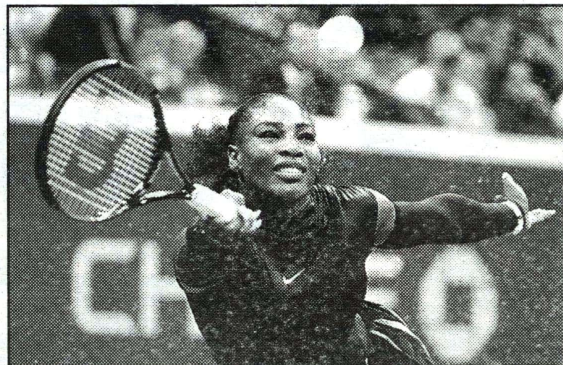
Carter-Williams a wordo cambia di Philadelphia 76ers pa Milwaukee na 2014-15.

Den su dos prome tempora-

danan den NBA e tabata tin un average di 15.0 punto, 5.0 rebounds y 6 asistencia.

El a uni su mes na Oscar Robertson, Magic Johnson, Grandt Hill, Steve Francis y LeBron James, como e unico hungadornan pa hasi esaki.

Serena Williams no ta bay participa na WTA Finals



SINGAPORE: Serena Williams a cancela su participacion na WTA Finals cu tin cu cuminsa na Singapore riba 23 di October.

Dialuna e tenista Mericano a anuncia esaki.

Motibo ta un lesion na su shoulder.

Debi na e mesun lesion, e ganador di 22 tituloo di grand slam no por a participa tampoco na torneonan na Wuhan

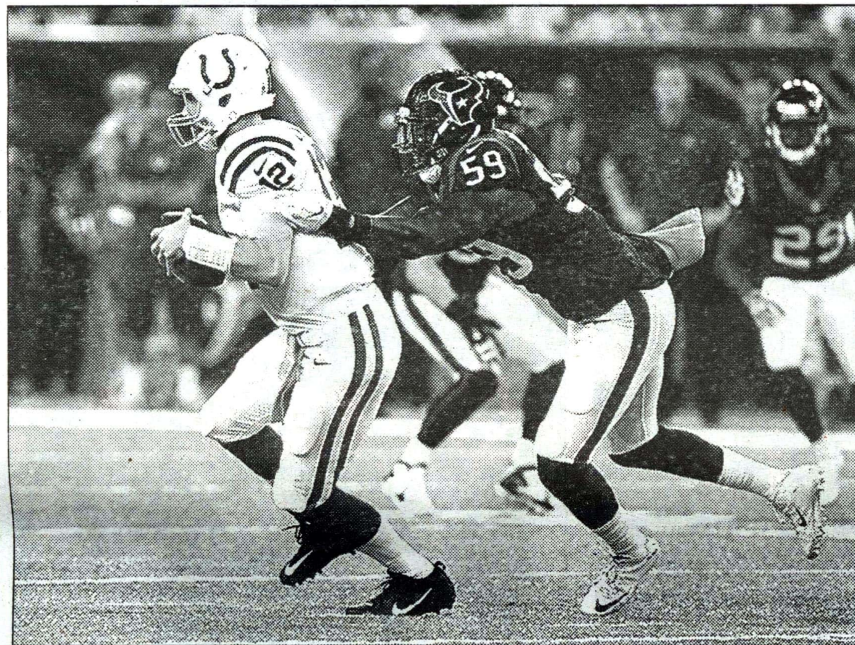
y Peking.

Luna pasa Williams a bisa cu e tabata spera di ta fit suficiente pa hunga na Singapore, pero e no a logra.

"Tabata un aña difencil pami, unda cu mi schoudernan a causami hopi molester".

"Mi docter a para ariba pa mi keda cas pa por recupera completamente", segun Williams.

Texans ta bin bek pa gana 26-23



HOUSTON: Diadomingo deprome parti di wega Houston Texans no tabata muestra manera e equipo cu a gana algun bon wega e temporada aki y Indianapolis Colts a probecha pa tuma un ventaha na dado momento di 23-9.

Faltando 7 minuut pa wega caba, diripiente quarterback

di Texans Brock Osweiler a manera lanta for di soño y a cuminsa tira pasonan eficaz na su receivers y den apenas algun hugada Houston a anota un touchdown pa pone e wega na 23-16.

Ora cu Texans a para e hugadanan di Colts bastante lihe, Houston dentro di algun min-

uut a anota un touchdown mas pa empata e wega 23-23.

E wega a bay overtime y Colts a cuminsa cu e bala.

Nan no a anota y Texans facilmente a yega cerca di e linea final.

Nan a scoge pa scop un field goal y nan a gana e wega 26-23.

Sharapova cu critica pisa riba federacion di tennis



MERCA: Maria Sharapova ta sinti su mes uza door di e Federacion Internacional di Tennis ITF, relaciona cu e su suspension pa uso di doping.

"Cu ITF kier a uzami como ehempel?, esey nunca mi kier a kere, pero mientrastanto mi ta pensa cu esey ta e caso", e tenista Ruso a bisa den un entrevista den Charlie Rose Show na Merca.

Sharapova cu su acusacion a reacciona riba e decision di e tribunal internacional di deporte CAS, pa baha su castigo pa uso di meldonium di 24 pa 15 luna.

Esaki ta nifica cu e por hunga bek for di April 2017.

"Mi a haya un suspension di 24 luna, pero ITF kier a suspendemi pa 4 aña", Sharapova a bisa.

Telefonnan di DIARIO
Tel: 582 6747 Fax: 582 8551

DEPORTE INTERNATIONAL

Liverpool y Manchester United ta keda empata 0-0



LIVERPOOL: Hopi hende tabata spera hopi di e wega entre Liverpool y Manchester United Dialuna, pero nan a keda hopi desapunta.

E wega tabata un wega sin gol.

Jurgen Klopp tabata spera di gana e wega pa Liverpool yega na mes cantidad di punto cu e lidernan di Premier

League Manchester City y Jose Mourinho tabata kier a gana pa yega na mes cantidad di punto cu Liverpool.

E empate kiermen cu Liverpool ta keda na di 4 lugar cu 17 punto, mientras cu United cu 14 punto ta ocupa e di 7 lugar.

Mourinho a bin cu un defensa fuerte pa cual e ta conoci

y esey a duna bon resultado, apesar cu David de Gea dos biaha mester a drenta den accion pa para bon tiro riba gol. United su mihor oportunidad a bin den di dos mitadm pero Zlatan Ibrahimovic a faya di anota ora cu el a ricibi un basta bon paso for di Paul Pogba.

Neymar ta bay firma un contrato nobo cu Barcelona te cu 2021



BARCELONA: Neymar porfin ta bay firma un contrato nobo cu Barcelona.

Algun luna pasa caba e equipo y e hungador a yega na un acuerdo caba pa un contrato di 5 aña y awor porfin e contrato ta bay wordo firma.

Despues di especulacionnan cu tabata bisa cu e lo por bay

hunga pa Paris Saint Germain of Manchester United, awor Neymar ta bay firma e contrato nobo Diabierna.

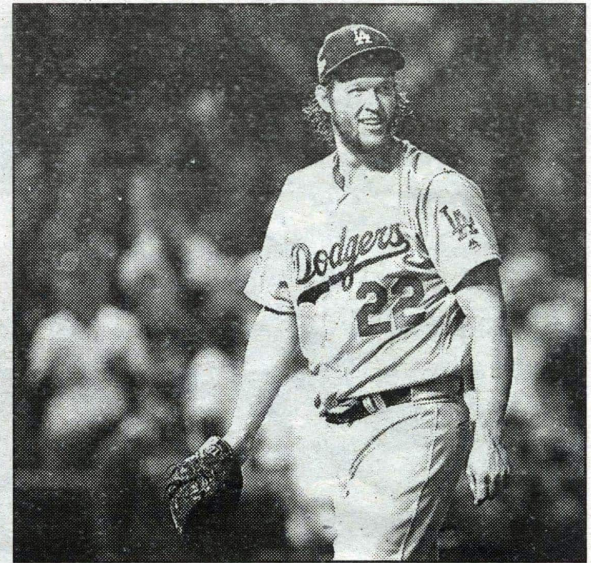
E contrato ta inclui un clausula di compra di 200 milyon euro, pa cualkier equipo cu lo kier firme despues di e prome temporada di e contrato nobo.

Si den e di dos temporada nan

kier firme, nan tin cu paga 222 milyon y den e tercer aña e suma ta bira 250 milyon euro. Medionan di prensa na Spaña ta bisa cu Neymar ta bay gana 16 milyon euro pa aña.

Desde cu el a uni su mes na Barcelona 3 aña pasa, e atacante Brasileiro a anota 90 gol den 149 wega.

Kershaw ta domina y Dodgers ta gana Cubs 1-0



CHICAGO: Ora cu Diadomingo den di 7 inning Javier Baez a bati un bala fuertemente pa center field, pitcher di Los Angeles Dodgers Clayton Kershaw su curazon a bay den su garganta, pasobra e bala tabata muestra di por ta un homerun, afortunadamente Joc Pederson a catch e bala y e score a keda 1-0 na favor di Dodgers.

Kershaw a convence manager di Dodgers Dave Roberts pa lage den e wega pa enfrenta Baez, pues e tabata tin mester di e out aki.

Kershaw tabata tremendo den e di dos wega contra Chicago Cubs y e triunfo ta nifica cu e serie pa campeón di Liga Na-

cional ta empata 1-1, bayendo pa Los Angeles.

E pitcher surdo a tira 7 inning sin permiti careda, mientras cu el a permiti apenas 1 base por bola y 2 hit.

Kershaw a poncha 6 bateador, despues di cual yiu di Corsow Kenley Jansen un biaha mas a tira dos inning pa haya e wega salba riba su number.

Kershaw su actuacion te ainda ta increibel.

El a aparece den 4 wega di playoffs den apenas 10 dia, mientras cu den e 19 inning y 1 tercio cu el a tira, ainda e no a permiti un careda.

Adrian Gonzalez su homerun den di 2 inning tabata suficiente pa logra e triunfo.

Torino ta bati Pescara 4-1



ITALIA: Dialuna Torino a pasa den un susto trempa ora cu Ivailo Chochev a anota un gol pa Pescara den di 5 minuut di wega.

Prome cu halftime sin embargo, Torino a tuma e ventaha. Den di 25 minuut Adem Ljajic a empata e wega, mientras cu den di 40 minuut el a anota

un gol mas pa pone e score na 2-1.

Net prome cu halftime e score a bira 3-1 pa Torino, ora cu Marco Benassi a anota.

Pescara no a haya mucho oportunidadnan pa anota, mientras cu Danielle Baselli a pone e score final na 4-1, cu un gol den di 50 minuut.



Noticianan for di Hulanda

Heroenan a scapa baby-nan di hoga



LEIDSCHENDAM: Dos piscador y un automobilista a scapa 4 mucha den un bicicleta di baki na Leidschendam, ora cu nan a cay den awa. E piscadornan no a duda ningun momento y a bula den awa ora cu nan a wak e bicicleta cu baki riba dje cay den awa.

Ora cu e muher cu tabata core e bicicleta tabata purba wanta tur cos ariba, e dos piscadornan a saca dos mucha chikito for di e baki.

Ora cu nan a yega canto, e muher a grita nan cu tin dos baby-ainda den e baki.

Nan tambe a wordo rescata.

Un muher cu tabata cu su

auto den vecindario, a hinca e muchanan den e auto y a cende e verwarming, mirando cu nan a caba di cay den awa hopi frieu.

Tur e muchanan a wordo hiba pa hospital pa examinacion.

E dos baby-nan mester a keda den hospital pa observacion.

Misterio di asesinato na Groningen ta haya atencion



GRONINGEN: Awenochi e programa di television Op-sporing Verzocht ta bay duna atencion na un misterio grandi di desaparicion na Groningen.

Na 1998 Jolanda Meijer di 34 aña a desaparece sin rastro.

Na 2012 polis a uza un radar di tera pa busca na Winsum, cerca di ranchonan.

Tambe a busca den posnan den e area.

Apesar cu ningun curpa a wordo haya y ningun rastro y no tabata tin testigo y e caso ta poni oficialmente como un desaparicion, recherche ta convenci cu e prostituta di caya a wordo asesina.

Na diferente lugar a coba den tera pa busca curpa di Meijer.

Homber ta haya multa pa causa morto di dos persona den accidente



DEN BOSCH: Un homber di 61 aña di Nijmegen a wordo condena Dialuna na paga un multa di 750 euro, debi na un accidente di auto cu el a causa, cu a tuma bida di un pareha anciano.

E homber tabata tin 81 aña y e muher tabata tin 74.

E huez na Den Bosch banda

di e multa a duna e homber un prohibicion condicional di core auto di 6 luna.

E homber a dal cu su auto den auto di e pareha na December di 2014 na Eersel.

E fiscal a determina cu e chofer a core sin paga tino, pasobra e no a duna preferencia y dos siman pasa el a exigi

240 ora di trabao comunitario como castigo y un prohibicion di 1 aña.

E huez a dicta cu no tabata tin evidencia pa indica cu por papia di 'homicidio culposo' y pesey el a condena e homber solamente pa coremento peligroso.

Riesgo riba pobreza na Hulanda a aumenta



LUXEMBURG: E riesgo riba pobreza of exclusion social na Hulanda entre 2008 y 2015 a aumenta.

Esaki segun e cifranan di e oficina Europeo di estadistica Eurostat, cu a wordo publica Dialuna.

Segun Eurostat, aña pasa 2,8 miyon Hulandes a core e riesgo di bira pover of bira vic-

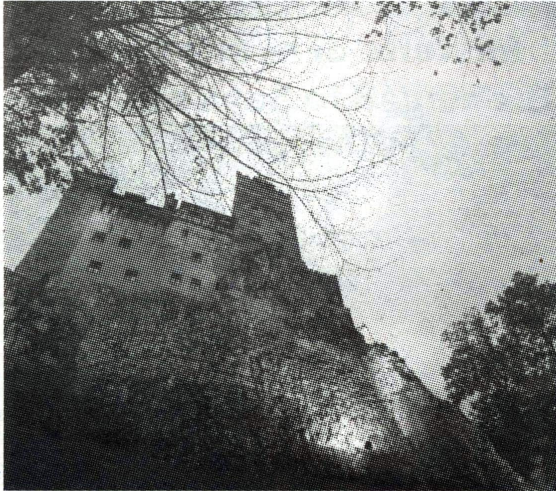
tima di exclusion social.

Esaki ta cuadra cu 16,8% di e poblacion Hulandes.

Siete aña anterior esaki tabata conta pa 2,4 miyon di hende, cu ta 14,9% di poblacion di Hulanda.

Apesar di e aumento, Hulanda ta un di e 4 paisnan di Union Europeo cu e chens mas chikito di exclusion of pobreza.

Noticia Internacional



KASTEEL BRAN, Rumania: Kasteel di Dracula na Transylvania a habri pa Halloween, pa prome biaha desde 1948 na unda un hende lo drumi den e kasteel. E nomber actual di e lugar ta kasteel di Bran, y dos persona por drumi den e sitio dia 31 di October, danki na un promocion di Airbnb. E invitadonan lo ricibi un dinner y biña, y despues lo pasa anochi den cahanan di morto manera Dracula tabata drumi den novela di teror di Bram Stoker, cu a haci e leyenda popular.

Cu salida di UE, Britaniconan ta buscando paspoort Europeo

LONDON: Thomas Harding ta haciendo algo cu descendientenan di victimanan di holocausto hudio ta considera unimaginable; e ta solicitando ciudadanía Aleman.

Despues cu Britaniconan a opta na Juni pa sali di Union Europeo, e escritor di 48 aña mester a tuma un decision cu no tabata necesario te awo den un Europa sin frontera: si ta trata di recupera ciudadanía Aleman cu su famia a perde den Segundo Guerra Mundial.

“Esaki ta algo mas cu un cuestion practico. Ta algo cu personal, spiritual, relaciona cu reconciliacion”, el a splica. “Ta reconoce berdad di horornan di pasado pero na mesun momento trata di construi un futuro mihor entre tur, como Europeo. Esey ta loke mi ta spera di por haci”.

Un di e consecuencianan di salida inminente salida di Reino Uni di bloke di 28 pais di UE ta cu varios Britanico cu ancestro di otro parti di Europa ta pidiendo ciudadanía di paisnan di nan antepasado pa conserva nan lazonan cu e continente. E peticion di

paspoort a aumenta den embahadanan di Alemania, Austria y Polonia na London.

Hopi hende kier conserva posibilidad di viaha libremente di pais pa pais y di mantene lazonan comercial. Otronan simplemente kier ta parti di Europa.

Pa hudionan cu famia a bandona Alemania pa scapa Adolf Hitler, e decision ta implica reconsidera nan creencia relaciona cu un pais cu a yega di persigui nan.

Yiu y nietonan di refugiado hudio ta probechando un ley cu ta permiti descendientenan di personanan persecui pa nazi pa obtene ciudadanía cu a wordo kita den añanan 30 y 40 di siglo pasa. Mas di 400 Britanico a solicita informacion riba e ley desde referendum di 23 di Juni riba permanencia den UE y autoridadnan a ricibi por lo menos 100 solicitud formal di naturalizacion, compara cu 20 cu nan ta haya pa aña.

Hopi persona cu kier recupera ciudadanía no tin pensa di bay biba na Alemania, solamente nan kier viaha y traha libremente den paisnan di UE.

Paris y London a pidi pa presiona al-Assad y Rusia pa masacrenan na Aleppo

LUXEMBURG: Minister nan di Exteriornan di Francia, Jean-Marc Ayrault, y Reino Uni, Boris Johnson, a apoya pa mantene presion riba regimen Sirio y Rusia pa termina cu atakenan na Aleppo (noord di Siria), aunke nan a muestra hesitacion riba posibilidad di aplica sancionnan contra Moscu.

“Ta importante cu Europeonan, den un mensahe claro y firme, cu loke ta pasa na Aleppo ta un catastrofe humanitario”, e mandatario Frances a bisa na su yegada na un Consejo di Minister di Exterior di UE, kende a pidi “haci tur cos posible” pa para tur bombardeo y pa ayudo humanitario yega na poblacion.

Nan tambe a enfatiza necesidad di “retoma proceso di paz”, ya cu “no tin otro via” pa resolve e conflicto, Ayrault a considera. E Minister Frances a indica cu “tin un situacion blokea”, y a critica “logica di destruccion” di regimen



di Bashar al-Assad y Rusia.

Ayrault a bisa cu Minister nan lo discuti “tur manera di haci presion” riba regimen Sirio y su aliadonan y a señala cu mas UE demostra su “unidad y determinacion mas nan lo por avanza exigencia moral di fin di masacre di poblacion di Aleppo”.

El a considera cu UE no por “keda keto y cera wowo”, y a laga bon cla cu obhe-

tivo di Francia ta “sigui lucha contra terrorismo”, no solamente contra Estado Islamico sino tambe cu otro gruponan manera Al Qaeda.

Di otro banda, Boris Johnson a critica “bombardeo di civilnan y matanza indiscrimina di muher y muchanan inocente” na Aleppo, y a indica cu UE a papia riba con “pa mantene presion riba regimen di al-Assad” y Gobierno Ruso.

INM RD a urgi pa promove estabilidad legal di inmigrantenan na Republica Dominicana



PARIS: Instituto Nacional di Migracion di Republica Dominicana (INM RD), cu ta forma parti di Ministerio di Interior y Polis, a urgi promove estabilidad legal entre inmigrante den e pais, gran mayoria Haitiano, pa nan por integra den economia.

“Nos mester desaroya hermentnan pa e situacion di personanan beneficiario di Plan Nacional di Regularizacion di Extranhero (PNRE) ta stabil y, di e manera aki por forma parti di sistema productivo na-

cional y social como agencianan di desaroyo”, segun Florinda Rojas, director di INM RD.

Rojas, kende tabata na Paris pa participa den un seminario organiza pa Organizacion pa Cooperacion y Desaroyo Economico (OCDE), a pasa den desafionan cu e pais ta enfrenta den materia migratorio.

Segun datonan di Promue Encuesta Nacional di Inmigrante (ENI-2012), a recorda cu den Republica Dominicana ta resi 524.632

persona extranhero (un 5,4 % di poblacion total), di e cifra aki, 87,3 % ta procedente di Haiti, ex colonia Frances azota pa miseria y fenomenonan natural.

“Un di e desafionan mas importante ta logra ekilibrio entre derecho y practica. Si nos ta conta cu un bon legislacion cu ta integra derechonan fundamental, nos mester asegura implementacion di esaki”, Rojas a enfatiza, kende a constata “boluntad politica estatal” pa “avanza” den e desafionan.

Bunita apertura di e Ling & Sons Bakery



ORANJESTAD (AAN): Diasabra 15 di october 2016, Ling & Sons a celebra e apertura oficial di e bakery nobo. Durante e apertura e team di bakery ta tin e honor di corta e cinta y asina invita e publico presente pa drenta den bakery nobo. Clientenan a keda sorprendi, cu e presentacion masha bunita mes cu e chefnan a prepara di diferente bolo y pan.

E Ling & Sons bakery tin awo un variedad mas grandi di diferente tipo di pan, pastries y bolo. Tur e pan y bolonan ta wordo traha na Ling & Sons su bakery mes.

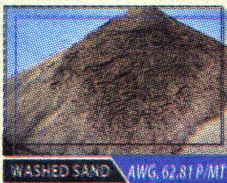
Esaki ta posibel pa motibo cu Ling & Sons a incrementa su espacio di produccion, tin tambe machinan nobo y moderno pa asina por trece pan y bolo fresco



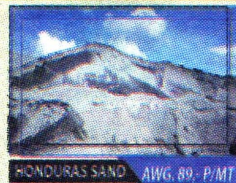
OCTOBER SPECIAL

PLASTERING SAND
15% DISCOUNT

SANTO PA PEGA BLOCKI / SANTO PA BASHA

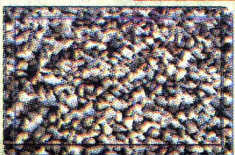


WASHED SAND AWG. 62.81 P/MT
MIN. DELIVERY 3MT

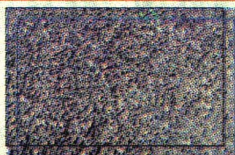


HONDURAS SAND AWG. 89. P/MT
MIN. DELIVERY 5MT

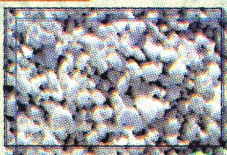
PIEDRA PA BASHA / PIEDRA PA LANDSCAPING



WASHED STONES AWG. 57.07 P/MT
MIN. DELIVERY 3MT



WASHED CHIPS AWG. 62.81 P/MT
MIN. DELIVERY 3MT



LIME STONES AWG. 89. P/MT
MIN. DELIVERY 3MT

HONDURAS CHIPS: AWG. 89. P/MT
(MIN. DELIVERY 5 MT)

HONDURAS STONES: AWG. 89. P/MT
(MIN. DELIVERY 5 MT)

* BBO/BASZ not included in the price

fresco y di super bon calidad. Ling & Sons ta invita un y tur cu no a pasa ainda, pa pasa bishita e bakery. E bakery tambe ta cla pa tuma bo pedido di bolo.

Ling & Sons kier a tuma e oportunidad pa duna danki na tur cliente cu a bin celebra e apertura di e bakery. No lubida otro siman e supermercado tin otro gran evento na caminda: E NICE TO MEAT YOU FESTIVAL, diasabra 22 di october di 12pm pa 5 pm. Pa mas informacion bishita www.lingandsons.com of Facebook page www.facebook.com/lingandsons

ATCO
CONCRETE PRODUCTS N.V.

Find us on
facebook
Main Sales offices
582 4684

ATCO Barcadera
Barcadera Z/N

ATCO Dakota
Sabana Blanco nr. 2

ATCO Shaba
Shaba nr. 78

ATCO San Nicolas
Theaterstraat nr. 20



Parlamentario Sr. Jeffrey Kelly:

Negativismo no por ta e guia pa un Aruba prospero y desaroya



ORANJESTAD (AAN)-- Den proceso electoral di 2009, pueblo di Aruba a dicidi di kita mandato for di partido MEP despues di e desaster cu e partido aki a crea den ocho aña di gobernacion y a duna partido AVP un mandato cla y raspa di 12 asiento Parlamentario di AVP, sr Jeffrey Kelly ta muestra.

"Un mandato y confiansa cu pueblo di Aruba a mira den e programa di gobernacion di partido AVP, caminda e meta principal tabata pa brinda alivio urgente pa esnan di menos entrada y pensionadonan caminda a inverti un suma di entre 585 pa 600 milyon florin pa duna entre otro un reparatietoeslag, kindertoelage, un aumento di 25% di onderstand, a duna beneficiar secundario na 5000 trahado publico y tambe a percura pa sigura pensioen pa 300 trahado di Saba mientras cu tambe a bay over na aumenta e salario minimo.

Fuera di e brinda e sosten aki na pueblo di Aruba, Gobierno di AVP a bay over na inverti den e pais, den diferente proyecto, chikito y grandi caminda e desaroyo aki a yuda saca nos pais for di un di e pio crisis cu el a yega di conoce debi na mal gobernacion di partido MEP. Caminda cu otro paisnan a skohe pa bin cu medida pa sali for di crisis, Gobierno di AVP a opta pa inverti.

Caracteristicanan di partido MEP

E cambio politico aki cu nos pais a conoce na 2009, a bin marca na mes momento un cambio grandi den e propio seno di partido MEP, caminda a eligi un lider nobo, a tuma un rumbo nobo pero te ainda e vision nobo no a bira conoci, ni pa e propio sostenedonan di e partido geel ni pa pueblo di Aruba en general.

No tin vision pero solamente amargura pa un rechaso grandi di e pueblo di Aruba pa e partido

di Evelyn Wever Croes, kende a dicidi di tuma un rumbo cu ningun hende a spera, esta un rumbo domina pa negativismo, domina pa amargura politico y un mentalidad agresivo den cantidad di intento fracasa pa impone a base di forsa y destruccion, e pensamiento bieu di partido MEP, den e rumbo nobo cu el a scoge.

Negativismo

Den practicamente tur reunion publico di Parlamento, den comunicadonan di prensa of conferencia di prensa di partido MEP, nos por tuma nota di e grado halto di negativismo di e lider di MEP y su miembronan

di fraccion, kendenan ta duna e impresion cu nan ta tanta tur dia for di cama, cu e deseo y pensamiento pa cosnan bay malo cu Aruba, pa cosnan bay malo cu nos pueblo, pa di e forma aki nan trata di saca probecho politico.

Esaki a bolbe keda demostra durante di e reunion publico relaciona cu leyman cu a wordo trata pa oficialisa reapertura di e refineria di San Nicolas. Durante reunion a cuestiona tur cos, tratando na spanta pueblo di Aruba y sembra duda pa cu e proceso cu a cana pa yega na reapertura di refineria. Ni 24 ora despues

e lider di MEP despues di un reunion cu CAFT a bin afo kibrando reglanan di confiansa. A divulga informacionnan confidencial hasi pa e comision menciona y a bolbe pinta un perspectiva negativo di nos pais y su desaroyo. Na hermana isla Corsow un parlamentario a haye den problema grandi y a hay'e ta paga un boet pa e mesun motibo aki.

Conclusion

E insistencia pa cosnan bay malo ta sigui crece cerca e lider di MEP y su fraccion pero mientras tanto tur caminda tur hende por mira desaroyonan

tumando luga, proyectonan cu mester eleva e nivel di bida di nos tur, percura pa mas trabou, mas beneficio y miho desaroyo, transformando nos isla den un pais progresivo.

Ora cu scucha miembronan di MEP inspira nan mes cu asina hopi negativismo, ta bin na nos mente un declaracion di e fundado di e partido, sr Betico Croes den felis memoria, kende a yega di expresa: "los perros ladran y la caravana pasa," cu ta cuadra exactamente cu e mentalidad di partido MEP actual," Parlamentario di AVP, Jeffrey Kelly ta señala.

**TABACAL FREEZONE N.V.
TRANSIMEX FREEZONE N.V.
VALERO PALM BEACH
EAGLE BOWLING PALACE
WESTLAND PROPERTIES INC.
VARADERO ARUBA N.V.**

ta participa cu profundo tristeza na nan curason cu a bai sosega



SR. JOSSY MEHSE MANSUR

nan querido ruman, swa y omo

Cu Dios duna forsa y consuelo na su señora, yiunan y demas famia
Oportunidad pa duna condolencia lo ta
dialuna 17 di October 2016 di 5'or pa 9'or Royal Funeral Home, Cumana.

Acto di entierro ta diamars 18 di October 2016
9'or pa 11'or di mainta na Misa Santa Filomena, Paradera

Cu Tio Jossy sosega na paz.

Noticia Internacional

Ramos Allup: No ta posible un dialogo entre Gobierno y oposicion



CARACAS: Presidente di Asamblea Nacional (AN), Henry Ramos Allup, a reitiera cu lapsonan di tempo si ta duna pa activa Referendum Revocatorio presidencial e aña aki.

Asina mes, el a asegura cu alianza opositor lo sigui pone presion civicamente riba cayan, pa realiza proceso di referendum e aña aki.

Di otro banda, el a denuncia cu si Gobierno Nacional tabata sigur riba respaldo popular cu nan tin, ya nan lo a anuncia fecha di eleccion regional.

"Nos no tin un sistema democratico funcional", segun presidente di AN.

Presupuesto 2017

Durante un entrevista den

programa Vladimir di Globovision, Ramos Allup a indica cu presupuesto 2017 ta bay genera mas inflacion y escasez pa motibo cu, den su opinion, e medida ta bay causa un impresion di mas bolivar.

"Presupuesto 2017 ta ocho biaha mas cu presupuesto 2016, cu ta bay genera mas inflacion pasobra Gobierno ta bay cende machine di bolivar", e parlamentario a declara.

E ta considera "inconstitucional" cu presupuesto wordo aproba pa Corte Supremo di Husticia (TSJ), y a considera cu e medida ta evidencia cu e pais a viola "ordo constitucional".

Dialogo

Di tur manera, Ramos Al-

lup a indica cu pa motibo di situacion politico actual no ta posible un dialogo entre Gobierno y oposicion. "Tur posibilidad di combersacion ta segun recoleccion di 20% di manifestacionnan di voluntad pa activacion di Referendum Revocatorio di e aña aki", el a señala.

Alemania: un homber a admiti cu el a ofrece su baby riba eBay



BERLIN: Un homber di 28 aña a admiti cu el a ofrece pa bende su yiu muher recien naci riba eBay, segun polis Aleman, aunke el a indica cu esaki tabata un joke.

E oferta pa e baby di 40 dia a wordo publica siman pasa riba e website di subasta cu un prijs di 5.000 euro (5.500 dolar). Polis den ciudad occidental di Duisburg a registra apartamento di e mayornan y a

pone e baby bao custodia di Servicio di Famia. Polis a cuminsa un investigacion riba supuesto trafico di persona.

E homber a acudi na autoridatnan y admiti di a publica e oferta, polis a indica. E homber a proporciona investigadornan un celular cu el a uza pa haci esaki.

Polis a describi e famia como refugiado, sin duna mas detaye.

Erdogan a bisa cu Turkia lo interveni na Mosul den combate contra ISIS

ISTANBUL: Presidente Turco, Recep Tayyip Erdogan, a asegura cu su pais lo participa den ofensiva pa expulsa Estado Islamico (ISIS) di ciudad Iraki di Mosul, ya cu e grupo yihadista ta un menaza pa Turkia.

"Nan a bisa nos pa no drenta Mosul. Pero nos ta comparti cu Iraq un frontera di 350 kilometer. Con nos no ta bay drenta? Nos ta bao menaza", Erdogan a bisa den un discurso na Istanbul transmiti den directo pa canal NTV.

"Nos no lo ta responsable di resultadonan cu por surgi si Turkia no ta den e opera-

cion. Nos lo participa den operacion y nos lo sinta na mesa di negociacion", Erdogan a bisa.

Sin embargo, e mandatario no concreta di ki manera Turkia por uni na combate den Mosul, lanza den horanan di madrugada pa Ehercito regular Iraki, bao mando di Gobierno central di Bagdad, cu Ankara tin relacionnan tenso.

Gobierno Iraki a exige pa Turkia retira su tropnan di Bashika, un pueblo poco mas di 15 kilometer di Mosul, na unda instructornan Turco, apoya pa tankinan di guerra, a drenta den milicia local suni y peshmerga

kurdo.

Gobierno Turco a nenga retira e contingente, pero a asegura cu nan tin solamente un mision di entrenamiento, no di combate.

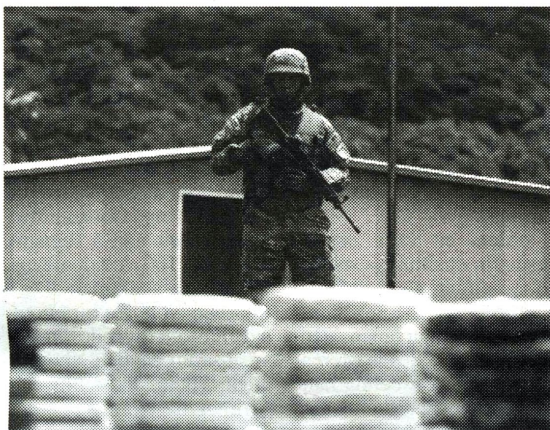
Segun canal NTV, alrededor di 2.000 peshmerga entrena pa instructornan Turco ta participando den asalto na Mosul.

E mandatario a recorda cu invasion di Siria pa expulsa ISIS di su posicionnan lo largo di frontera Turco, a tuma lugar sin busca autorizacion di presidente Sirio, Bashar al Assad, pasobra dispararon di cohetenan desde Siria ta un menaza contra Turkia.

DIARIO Telefon 5826747 /

Fax 5828551

Tipline 5822239



Un oficial di Servicio Nacional Aeronaval di Panama a para cerca di paketenan di cocaina den un base naval situa den Ciudad di Panama, Panama, riba dialuna 17 di October 2016. Segun autoridatnan di seguridad, nan a confisca mas di 2.400 pakete cu droga den provincia di Colon den fin di siman.



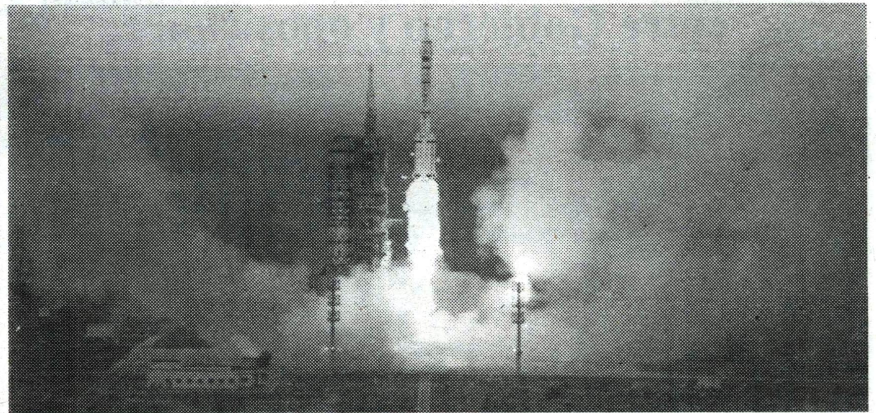
Noticia Internacional

Candela den hospital di India a laga por lo menos 23 morto

NEW DELHI, India: Candela a destrui un hospital priva den un ciudad situa den oriente di India, lagando por lo menos 23 morto y causando evacuacion di mas di 500 pacient, segun Ministerio di Salud di India. Minister J.P. Nadda a informa riba hospital Sum, den ciudad di Bhubaneswar, durante un entrevista cu canal di television Times Now TV. Docternan di dos hospital local a bisa cu 22 persona a wordo declara morto na yega ambulance. Nan a agrega cu mas di 20 persona a haya tratamiento pa heridanen. Nan no por a resolve discrepancia chikito riba total di morto. Polis y bomberonan a kibra

bentananan y cu ayudo di empleadonan di e hospital y boluntarionan a realiza un operativo pa evacua mas di 500 pacient. B.B. Patnak, director di hospital Capital, a bisa cu mayoria di victimanan tabata pacient cu tabata den unidad di terapia intensivo di e hospital Sum, den prome piso. Nan tabata den machinenan di respiracion artificial y aparentemente a hoga ora cu e candela a expande den e sala, el a agrega. Ramesh Manjhi, funcionario di bombero, a bisa cu e candela tabata bao di control. Prome Minister di India, Narendra Modi a duna su condolencianan na victimanan riba un tweet.

China a lanza mision espacial tripula



BEIJING: Despues di lanza un cohete riba dialuna, dos astronauta Chines a cuminsa mision espacial tripula mas largo di e pais: un estadia di 30 dia den un Estacion Espacial experimental cu ta forma parti di proyecto di gobierno pa converti e pais den un superpotencia espacial. Prome cu lanzamiento, un di e astronautanan a grita: "Nos ta cla! Duna nos instruccion!" dilanti di varios

persona bisti cu trahenan di color cu ta representa minoria etnico di China. E imagennan a wordo transmiti via canal di television di e pais. Comandante hefe di e programa espacial tripula, General Zhang Youxia, a contesta: "Procede!", sigui pa un musica di marcha mientras astronautanan tabata subi un bus pa bay plataforma di lanzamiento. China, Rusia y Merca ta e

unico paisnan cu a lanza ser humanonan den espacio sin ayudo di otro nacion. Aunke Rusia y Merca tin mas experiencia den viahenan espacial tripula, e programa respalda pa ehército Chino a logra avancen den un tempo relativamente cortico. Esaki ta di seis mision tripula di China y esnan anterior di mas duracion tabata dos siman.

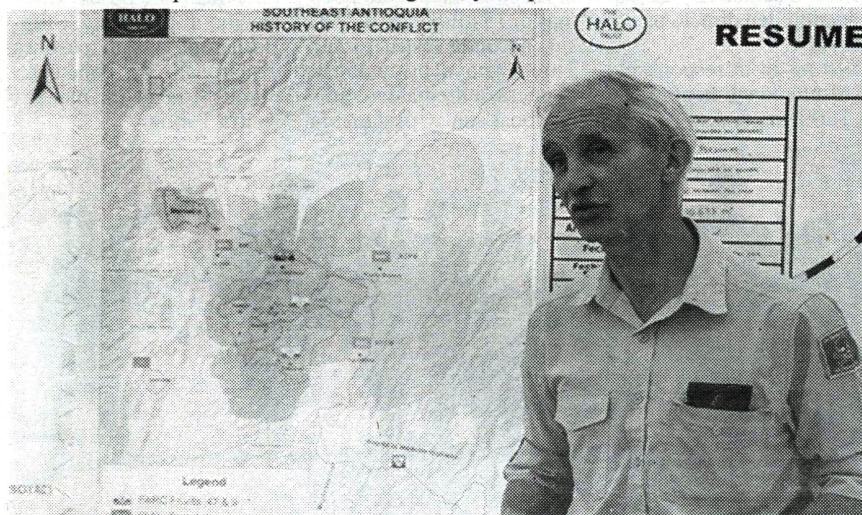
DIARIO Telefon 5826747 /
Fax 5828551
Tipline 5822239

Colombia: Kita tur mina ta posible, segun experto Britanico

Nariño (Colombia): Colombia tin un oportunidad unico di alcanza nan obhectivo di retira tur mina den zonanan mas contaminada pa e tipo di explosivo anti-persona hasta 2021 cu apoyo di comunidad internacional, segun director pa e pais di organizacion Britanica, The Halo Trust, Chris Ince. "Nos ta den un momento ideal pa trata di cumpli cu e meta cu tanto presidente

Juan Manuel Santos como e pais, atravez di firma di Tratado di Ottawa (riba prohibicion di mina anti-persona) cu Colombia ta liber di sospecha di mina pa 2021", Ince a bisa den un entrevista na Nariño, municipio di Antioquia. The Halo Trust a wordo crea na 1988 pa yuda Afghanistan riba catastrofe humanitario causa pa minanan sembra durante añanan di guerra, y ta opera

na Colombia desde 2013. Segun datonan oficial, entre 1990 y 30 di September pasa, minanan a causa na Colombia 11.460 victima directo, entre morto y herido, tanto militar como polis y civil. Nariño y localidadnan di La Union y Guatapé a wordo declara pa Gobierno "liber di sospecha di mina anti-personal", cu ayudo di The Halo Trust.



Merca a prohibi Galaxy Note 7 den vuelonan



WASHINGTON: Ni pasahero ni tripulante por viaha cu celularnan Samsung Galaxy Note 7 den vuelonan comercial bao un ordo di emergencia di Departamento di Transporte di Merca, despues di varios incidente cu e celularnan a explota. E orden, cu ya a drenta desde fin di siman, a señala cu e celular no wordo ta abordo den e avion y tampoco den maletanan den vuelonan pa y desde Merca ni den e pais. E celularnan tampoco por wordo manda como cargamento aereo. E departamento a adverti cu pasaheronan cu lo trata di viaha cu un Note 7 por haya multa y e celular lo wordo confisca. Samsung a retira mas di

2,5 miyon di telefon, debi cu nan a bisa cu ta un eror di fabricacion di bateria. E compania Sur Koreano a descontinua e modelo e siman aki, menos di dos luna despues di su lanzamiento den mercado. Comision di Seguridad di Producto na Consumidor a indica cu nan a registra cerca di 100 incidente na Merca, cu baterianan di celularnan Note 7 a bira hopi cayente, incluyendo un cu a causa un candela abordo di un vuelo di Southwest Airlines na cuminsamento di e luna aki. Den otro caso, un famia na St. Petersburg, Florida, cu a indica cu un Galaxy Note 7, cu nan a laga ta charge den nan Jeep a explota, y e candela a destrui su vehiculo.

Pa chica Pos - Habri Tuberia y WC
Servicio llhe y confiabel.

CICLONE
Septic Tank Services

Tel: 564 0607 / 734 0607.

WINDSHIELD
Repair, Replaceme
Protector

GLASS PA AUTO
583 6495 / 583349

Trim Line
Design

Morgenster 7.

Torres
Chica pos Septic tank
Servicio pa Cas, Company, Hotel etc.
Tel: 588-7805 Cell: 593-9534

SERVICIO PA PUEBLO
DI ARUBA
HEAVY EQUIPMENT
Cel: 662-7644 / 567-2844
Haci terreno limpi / lanta sushi /
coba fundeshi / pos / cura / pool.
yena fundeshi y nos ta haci entrega
di santo / piedra / graniet / plama
graniet. SERVICIO COMPLETO!

TA HUUR
Apartment na
Schotlandstraat,
pa dia, pa siman y pa
luna. Cel: 594-4945

PROMOCION SPECIAL
Ta bende santo di pleister,
santo pa pega bloki, tur clase
di piedra y graniet. Corta mata
grandi y chikito, tira sushi afo.
Tin transporte.
Cel: 562-2532.

TIN MESTER
un chauffeur di bus
cu rijbewijs D.
Cu por domina Ingles.
Cel: 748-3141 /
747-3545.

TA HUUR
Studio apartamento muebla
Afl.600,- mas deposito
Afl.600,- Agua y corriente no
incluido. Situado en centro
de O'stad, Hendrikstraat 7.
Llama 594-4368

TA CHAPI
y tira sushi afo.
Cel: 594-8858 /
tel: 587-6946.

SERVICIO SEPTICO

- Residencial & Comercial
- Servicio Rapido
- Servicio Profesional, Confiabel y
Garantisa

* Prijs di Awg. 60,- te max. di 7 m³
Pa mas informacion yama nos oficina di benta.

YAMA NOS NA: info@ecotech.aw
582-4684 www.ecotecharuba.com

Nos ta Acepta ATM ora
di duna septic service

LUJAN
Septic Services
CHICA POS!
Tel: 592-8366 / 588-6877

Glassco

- Glass & mirrors cut
to size and shape
- Polishing, drilling &
glass replacement
services
- Fast service

Tel. 583-4784
Caya Betico Croes 162 B

Pa Chica Pos
Pa servicio di
habri tuberia,
area di hotel tambe.
562-2059 Pos Chiquito 25-G
585-8534 Aruba

SERVICIO DI CORIENTE
Nos ta haci tur tipo di
installacion y
reparacion di coriente.
Cel: 600-6506.

BELASTING
DINAMO CONSULTANCY
ta yena papel di impuesto,
skirbi bezwaar y traha
administratie.
Yama 568-0448.

ALL PURPOSE CONSTRUCTION
Nos ta haci reparashon di dak, pega
blokki, pleister, pega tegels, pintura,
mastika, hopi mas, remodela cas of
negoshi.
Bon prijs y nos ta sigur y rapido cu bo.
Trabou y experiencia nos tin y lo bo ta
satisfecho cu nos.
Yama nos 566-1530.

W.W. CAR
Air-conditioner Repair
Sabanilla Abao 35, Sta. Cruz
Tel: 585-9135 / 560-5005
Especializa den reparacion di car air-
conditioner, venta repuestos, engine
service, cambio di brake pads, laba
injector, diagnostica cu scanner.

TA HUUR
Un local na
Hooiberg 71-G.
Special pa negoshi
of oficina.
Cel: 736-4542.

RUIZ EXCAVATION
Nos ta bende santo di
pega blokki blanco y bruin,
pleister y piedra.
TA HUUR Betonmolen.
Cel: 593-9995 / 588-9995
¡NA BON PIRIJS!

MONTAS EXCAVATION
Nos ta bende santo
di pleister, pega blokki,
piedra y granito.
Bon prijs.
Tin servicio di bobcat.
Tel: 567-5282 / 565-8639

TOP TINT
Tel: 582-7192 / Cel: 730-3957
Ta tint bentanan di auto, cas of
oficina. Trabou ta profesional
y garantiza Situa na
Tanki Leendert 100-E

BOBCAT SANTO
Rent Bobcat, tin graniet blauw
y normal, demolicion, yena
baki, fundeshi, rosa tereno,
bende santo y piedra.
Mesor!
Cel: 592-3424 / 563-1116.

JUN JUN
SEPTIC TANK
Chica pos y habri tuberia.
Cel: 569-6089 / 561-1553
E Arubiano Trahado.
"Juni Kock"

TA FURA
STOEL.
CEL:
561-2941.

CHAPI
Haci cura limpi, trim yerbe,
haci coco limpi, corta tur sorto
di mata, hardineria, irrigation,
hiba sushi na dump.
Bon prijs.
Cel: 564-0703.

REPAIR
Dryer, wasmachine,
frigidaire, cooler, airco,
walk-in cooler, walk-in
freezer. Cel: 562-1584 /
745-7084

SE NECESITA
Persona masculino con
permiso para trabajar.
Para mas informacion
llamar al 594-8454.

TA BUSCA
Security Guars masculino, edad
entre 25-45 años.
Mester tin Mavo diploma o enseñansa
equivalente. Mester por papia y
scribi Papiament, Hulandes, Ingles
y Spaño. Mester tin propio transporte.
Interesadonan por yama oficina entre
08.00 - 16.00 pa un cita.
Tel: 588-3677.

PA HUUR
Edificio commercial na Pitastr.
Schuin to Nissan garage.
Afl. 1250,-
plus deposito.
Cel: 733-3322.

The New Anytime
Habri tuberia
y chica pos.
Servicio rapido.
Arubiano
trahado,
Moko 17-F,
Cel: 592-9050 / 743-0784

RIJLES
AFL. 350,-
E mihor prijs pa les.
Bon garantiza.
RIJSCHOC
BENNET 733-4897
566-5700

YOS
Septic Tank Services
Chica pos. Habri tuberia.
Nena Dirksz • (+297) 748-2689
Jose Dirksz • (+297) 566-6144
Paradijs# 09, Oranjestad, Aruba

RIJLES
Afl. 297,00
HERMUS
Rijschool NV.
5943263 / 5826732

Ami ta importante pa
mi mes,
Ami ta aprecia mi mes,
Ami ta duna balor na
mi mes,
Ami ta stima mi mes.

HOTEL TO GO
Ta anuncia su adres nobo cu
mercancia nobo
Avenida Millio Croes # 78
Nos tin mercancia nobo sofa cama,
frigidaire, washing machine,
microwave, matras, cama, lampi, fan,
cuadra y hopi mas. Tel: 568-9019
Horario: 9:00AM /c 6:00PM

PA HUUR
Apartment na T.L.
Semi muebla.
Afl. 750,- plus deposito.
Pa max. 2 persona.
Cel: 733-3322.

SE ALQUILA
Una habitacion grande
independiente para
1 pareja o 1 persona en
Playa. Luz, agua y cable
incluido.
Johan de Wittstraat 36,
Cel: 569-4158 / 562-6957.

CONSTRUCTION
Ta traha cas, apartment,
remodelacion, ampliacion, basha
vloer, pega bloki, pleister, pega
tegels, traha dak, drecha dak,
cura di cas, verf, pavers, plumbing,
etc. Trabanan (grandi of chikito).
Garantiza cu prijsnan rasonabel.
Cel: 563-1650

DAK
Pa tur trabou di drecha
dak, cu ta lek, cambia dak
y spuit tur tipo di dak.
Yama nos na 566-7736.

VERF Y DAK
pa tur trabou di verf cas,
negoshi, join compound,
granipias, spuit dak y
drecha dak cu ta lek.
Yama nos na 566-7736.

OOPS OUT
SERVICIO RAPIDO
5942808 / 7342808

CONSTRUCTION Y CHAPI
Nos ta corta tur sorto di mata cu
design y tira sushi afo, nos ta drecha
dak, verf cas of negoshi, lanta cura of
cas, tur sorto di carpinteria, tuberia,
electricidad, basha vloer y pega tile
(mosaico). Trabou ta wordo garantisa.
Cel: 594-2380 / 594-8023

Jumbo
Septic Tank Service
Chica pos Habri Tuberia
592.64.76
566.47.96

PROMASTER
Steam cleaning of:
all carpets, sofa's, rugs,
mattresses, recliners,
chairs. Clean-disinfected.
Tel: 582-0383
Leslie S. Maduro

TA BENDE
Tereno propiedad na
San Fuego ± 5300 m²
Afl. 80,- p/m².
Cel: 594-4945.

BUSINESS OPPORTUNITY
E PALABRA NAN SALUD, BEYESA,
NUTRICION,
DEPORTE Y ESTILO DI BIDA TA BISA BO
ALGO
Y BO KIER GANA ALGO EXTRA?
CONTACT NOS AWE MES!
www.rbvonline.com/find-rbv-partners.html

TA BENDE
Tereno propiedad na
Paradera 7550 m².
Cu ta inclui un cas chikito
Afl. 88,- p/m² kk.
Cel: 742-4012.

SE ALQUILA
Cuarto a
persona solo.
Cel: 566-2583.

TA HUUR
Apt. na Gredaweg 9,
Dakota. E tin airco.
Afl. 700,- + dep.
Awa y corriente apart.
Cel: 739-6872 / 744-9548.

TA BENDE
Kia Picanto 2005.
Precio Afl. 4800,-.
Toyota Hilux Pickup 1992.
Precio Afl. 3500,- discutible.
Cel: 565-4591 / 660-3315.

DIARIO
Tel: 582-6747

CONSTRUCTION
Remodelacion di cas, traha cas, apartment, traha y drecha dak, verf, pega mosaico, traha cura y plomeria na bon prijs.
Cel: 560-9470.

TA HUUR
Un trailer apartment
1 bedroom, muebla na Bakval pariba di Ritz Carlton tur cos.
Inclui menos coriente ta pidi un luna deposit.
Huur pa luna Afl. 700,=.
No acepta mucha, ni pets.
Disponibel inmediato.
Cel: 568-1122.

ASSOCIATED REALTORS
Interesa pa huur bo cas of apartment y no tin tempo pa atende cu esaki, anto laga nos haci tur e tramitanen pa bo na un manera responsabel y serio. Tambe awor nos por maneha huur di bo cas. Yama Mito na 593-6318.

ASSOCIATED REALTORS
TA BENDE
un tereno erfpacht na Piedra Plat banda di caminda principal di 530 m² y pa Afl. 77.000,= Yama Mito na 593-6318.

ASSOCIATED REALTORS
TA BENDE
un cas tipico Arubiano full renoba na Savaneta di 4 camber y 2 baño, full airc, tereno eigendom di 839 m², construi 237 m² mas un apartment y reduci awor na Afl. 525.000,= Yama Mito na 593-6318.

ATCO
ARUBA N.V.

- ✓ Land Cleaning
- ✓ Container Hauling
- ✓ Demolition
- ✓ Excavation
- ✓ Heavy Transport and Lifting
- ✓ Material Transport in Bulk Sizes

TEL: (297) 523 6600
FAX: (297) 582 7108
info@atcoaruba.com

Find us on Facebook

BO MESTER DI WASTE BUCKET RESIDENCIAL OF COMERCIAL?

ecotech

Mr. Bucket

594-3757
info@ecotech.com

20 yrd Big Bucket
15 yrd Junior Bucket
10 yrd Small Bucket

APT. PA HUUR
CAYA SEOUR NICEPHORA
2 camber (1 Airc) - 1 banjo
Muebla - semi
Prijs mensual Awg. 1,000.00
Incl. Cable - / Excl. corrie - awa-gas
Deposito Awg 1,000.00
Info: CLW Management Services N.V.
Tel. 588-3228 Website: clwaruba.com

APT. PA HUUR
NOORD 40 (Cerca di warda di Polis)
1- camber / 1 banjo Muebla - semi
Prijs mensual Awg. 1,050.00
Incl. Cable- WiFi/ Excl. corrie - awa- gas
Deposito Awg 1,050.00
Info: CLW Management Services N.V.
Tel. 588-3228 Website: clwaruba.com

APT. PA HUUR
Caya Frere Petrus 1 apt (Oranjestad)
Studio - cu airc y top stove
Prijs mensual Awg. 575.00
Incl. cable/ Excl. corrie - awa-
Deposito Awg 575.00
Info: CLW Management Services N.V.
Tel. 588-3228

APT. PA HUUR
Caya Frere Petrus 1 apt (Oranjestad)
Studio - cu airc y top stove
Prijs mensual Awg. 575.00
Incl. cable/ Excl. corrie - awa-
Deposito Awg 575.00
Info: CLW Management Services N.V.
Tel. 588-3228

APT. PA HUUR
TANKI LEENDERT 167-Q
1 camber - 1 banjo Muebla - semi
Prijs mensual Awg. 875.00
Preferible pareha - no pets
Incl. Cable-gas/ Excl. corrie -
(prepagado)-awa-Deposito Awg 875.00
Info: CLW Management Services N.V.
Tel. 588-3228 Website: clwaruba.com

CAS PA HUUR
PARADERA
2 camber - 1 banjo Muebla
Prijs mensual Awg. 2,000.00 no pets
Incl. Cable-WiFi-alarm-jardinero-
serlimar Excl. corrie - awa-gas
Deposito Awg 2,000.00
Info: CLW Management Services N.V.
Tel. 588-3228 Website: clwaruba.com

APT. PA HUUR
SALINJA CERCA 9M (NOORD)
Apartamento Studio Espacioso Full Muebla
Incl : cable-Wi-Fi-awa- servicio di limpieza
1x pa siman. Excl. Electricidad
Prijs mensual Afl. 1,500.00 Deposito Afl. 1,500.00
Info: CLW Management Services N.V.
Tel. 588-3228 Website: clwaruba.com

MATRAS DI HOTEL
Adres: Catiri # 5
(dilanti Café Capri)
o Dakota
Shopping Paradise,
local 4.
Cel: 593-9972 /
583-8007.

TA BENDE
Negoshi, Cocktail Lounge, Piano bar,
Restaurant, sala di baile,
completamente equipa. Condicion A1.
Construi 450 m², tereno propio
1725 m². Prijs ta inclui tur permiso
pa maneha mesora.
Info: 733-1201.

TA HUUR
Cas na Pos Chiquito, 4 camber
(cu a/c inverter), 2 baño, cura sera,
serca di caminda principal, bon pa
speelschool, oficina etc.
Disponibel mesora.
Afl. 2500,=.
Info: 733-1201.

TA HUUR/FOR RENT
Apartamento na Paradera pa pareha
of 1 persona, 1 bedroom,
completamente muebla, ta inclui luz,
awa, internet y laundry un bes pa
siman. Cura halto, priva,
disponibel mesora.
Afl. 1300,= plus borg.
Pa info: 733-1201.

TA HUUR
Cas na Modanza,
3 camber (A/C inverter),
2 baño.
Afl. 1800,= plus borg.
Info: 733-1201.

TA HUUR
Cas amplio na Savaneta,
3/4 camber, 2 baño, cura sera.
Afl. 2250,= pa luna,
ta exclui awa y luz.
Disponibel November 1, 2016.
Info: 733-1201.

TA BENDE
Cas na Catiri, 3 camber, 2 baño.
Construi 104 m², tereno propio
910 m². Taxatie Afl. 385.000,=.
Prijs ta vende awo
Afl. 325.000,=.
Info: 733-1201.

TA HUUR
Cas amplio na Savaneta,
3/4 camber, 2 baño, cura sera.
Afl. 2250,= pa luna,
ta exclui awa y luz.
Disponibel November 1, 2016.
Info: 733-1201.

FOR RENT
Beautiful 1-Bedroom Apartment
at Bubali close to hotels.
Fully furnished w. king-size bed.
Dep: 1 month. No pets.
Rent Afl. 190,= excl. w/e.
Also studio.
Call: 568-6508.

FOR RENT
one bedroom apartment for rent
Awg. 1300,= p/m.
Inclusive water, cable, pest control,
gas. Exclusive electra.
Call: 565-1652.
Area Wayaca / Primavera.
Disp. 1 nov., 2 Borg / deposit.

Sra. Ecuatoriana
Busca trabajo para cuidar
gente grande,
hacer limpieza por dia
o por horas.
Cel: 560-4176.

SE ALQUILA
Habitacion amueblada,
todos los gastos incluidos.
Agua, luz Afl. 400,= en
Hooiberg.
Cel: 560-7353.

TA DRECHA
Airc, frigidaire,
wasmachine y draier.
Ta drecha na bo cas mes.
Nos ta Arubiano.
Pa mas info: 564-8977-6006844

TA BENDE
Toyota 4runner
2004 aut-airco, 4x4.
Prijs Afl. 13.500,=.
Pls yama: 560-5206

J.H.C. Real Construction
Ta traha tur sorto di dak, ta
renoba dak, ta incapsula dak di
astbest, nos lema ta calidad
100% garantiza, bon referencia
di trabou, prijs razonable.
Yama Cell: 7426216

TA HUUR
Un cas cu 2 camber,
Mariampoen # 20
Dakota, yama despues
di 1'or pm.
Cell: 560-2541

CONSTRUCCION REMODELACION
Nos ta traha cas, apto,
remodelacion de interior y
exterior, traha y drecha tur sorto
di dak, basha vloer, plafond,
tegel, pleister. Prijs pa m².
Info 561-2137 bon prijs.

FOR RENT
Studio apartment for
1 person Afl. 475,=.
Alto Vista.
Cel: 731-8271

DIRECTV HD 3D
Películas, deportes, entretenimiento,
noticias, cocina, comic, sexto.
Tambien reparamos tu señal.
1 Box Afl. 100,=.
2 Box Afl. 150,=.
Llama ya 600-8485.

TA HUUR
na Catiri apartamento di
2 camber, 1 baño, sala, cushina,
comedor. Inclui: gas, pos, cable.
Exclui awa y coriente.
Afl. 1500,= p/l + 1 luna borg.
Cel: 564-0597 / 564-3934.

TIMESHARE
Divi Phoenix Beach Villas
2 bedroom \$ 900,=.
22 - 29 October.
Tel: 583-3412 /
748-6543.

ASSOCIATED REALTORS
TA HUUR
un cas renoba cu un studio apartment
nobo na Orinocostraat / San Nicolas di
2 camber y 1 baño, den un area keto,
utilidad no ta inclui, borg y un luna di
pago y pa-Awg. 1100,= pa luna.
Yama Mito na 593-6318.

Telefonnandi DIARIO
Tel: 582 6747
Fax: 582 8551

**Homber arma
cu machete kier
regla asunto di
placa**

ORANJESTAD (AAN): Relaciona cu bringamento diasabra, central di polis a dirigi patruya di polis Santa Cruz na 99 Food Store situa na Piedra Plat. Na yegada polis a papia cu e homber inicial H. cu a declara na e unidad di a haya problema cu homber inicial S. Ademas H a sigui declara cu S a yega di traha pe, pero S no a termina e trabao complete.
H. mester a paga S. e suma di 375 florin. Tanto H. y S. no a yega na un comprendimento pa S haya su placa. Cada biaha cu S. wak H. e ta busca problema. Diasabra H. ta pafo di 99 Food y S. a bin bringa cune, pero nan a wordo kita for di otro pa esnan cu tabata ey nan. S. a bay busca un machete el a muestra H. e arma en cuestion.
Despues S. a cana bay pabao direccion Cashero patruya tambe a move den e direccion mesora y polis a topa S. na Cashero 11. E homber S. a declara na polis cu H. mester pagu'e e suma di 1200 florin pa cual el a bay papia cu H. y na unda nan a cuminsa bringa cu otro. S. a nenga cu e tabatin machete den su poder y S. a wordo cori. Mientras tanto patruya a bolbe na 99Food na unda H. a muestra polis na unda S. a laga e machete. E machete en cuestion a wordo confisca y polis a bisa H. riba su derecho nan.

Menu Special
18 October '16
THE NEW SHANAI TAKE-AWAY
STA. CRUZ • Tel: 585-7022
Arroz Mixto,
Loinribs riba grill,
Sopi Carni.
Puntra pa nos diferente saconan,
wrapsnan y sandwich combo delicioso!

TA HUUR
un camber na
Seroe Blanco.
Cel: 567-0806.

TA HUUR
Studio apartment
max. 2 persona.
Becindario di Colegio
Arubano.
Cel: 566-3902.

QUALITY MOVING
Servicio di verhuizing
lokal y
24 ORA TOWING
Cel: 594-1550 /
594-1826.

Invitacion

Pa medio di esaki nos ta invita famia, bisñanan, amigo y conociman pa un Santo Sacrificio di Misa pa recorda 1 aña di fayecimento di nos mama stima

Diana Brion-Zambrano

y e di 17 aña di nos querico tata
Albert Brion

E Santo Sacrificio di misa lo tuma lugar diaranson, 19 di oktober 2016 pa 7:00 di anochi na Misa Virgen di Fatima na Dakota.

Boso presencia lo ta altamente aprecia.



Cu masha hopi dolor nos ta anuncia fayecimento tragico di:

Roney Ramirez Santana

Na bida ex alumno di
Dep. Prins Bernhard School

Nos sentido pesame ta bai na e famianan.

Personal di Dep. Prins Bernhard School



Cu inmenso tristeza, pero conforme cu e boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento Cristianamente di:

Rolando Arturo Kock

Miho conoci como "Titi, Blacks of Uncle Rey"

Ruman di nos collega sra. Miriam Amarilys Kock
Chef di Centro di Motivacion

Director, Staff, personal di Fundacion pa Maneho di Adicción di Aruba ta extende nos mas sincero condolencia na famia di e fayecido

**Pa avisonan di morto
morto@diario.aw**

Marlonchi papa soda dificil pa kere

ORANJESTAD (AAN): warda di polis San Nicolas, Hefe riba servicio encarga cu diabierna a dirigi patruya na

altura di ex Maxi's pa nan atende un tal Marlonchi cu ta di remate y bao influencia di un of otro substancia.

Parce cu e ta molestia personanan riba caya. Na yegada di polis e tal "Marlonchi" no tabata tey, pero patruya a controla den area y na altura di Joe Laveist Ball Park polis a top'e.

Marlonchi tabata tur soda y e tabata holer pisa na substancia (droga). Pa su seguridad y di otro polis a detene y despues di a present'e dilanti un fiscal auxiliar, Marlonchi a keda cera na warda.

Laga tur locual mi ta
laga'tras keda bunita y
laga esakinan termina den
tur bunita.

Dat alles wat ik nalaat
mooi zal blijven en laat
alles in schoonheid

HENNA LILIAN DOEDEL

NACE: 16 JANUARI 1948

FAYECE: 13 OKTOBER 2016

Invitacion pa Recorda Un Gran Persona

Fecha: 18 di oktober 2016

Luga: Auditorio Colegio EPF na Serco Blanco

Orario: 7:00 pm pa 9:00 pm

*Intencion: Pa cada Uno Por Expresa Su
Experiencia cu e tawata tin cu Henna*

Cordia
SINCE 1965

Staff & Personal di Garage Cordia ta participa fayecimento di:

Sr. Jossy Mansur

Den nomber di nos compania, nos ta manda palabra di mas sincero condolencia y hopi forza na su esposa, su yiunan y demas famia nan den e momento nan dificil aki.

Cu Sr. Jossy Mansur sosega na paz.



Danje Airco Services

Ta manda palabranan di condolencia y
forza na Famianan di

Sr. Jossy M. Mansur

Forza den momento nan dificil aki

Cu Sr. Jossy sosega na Paz.

Illegal na grandi tras di wiel

ORANJESTAD (AAN): Chofer di e Toyota Tercel color blauw diasabra mainta a haya señal di patruya Santa Cruz pa para na altura di Macuarima pa control. A resulta cu e chofer tabata papia Spaño y polis a puntra e homber pa su rijbewijs y tambe pa documento di e vehiculo.

Pero e chofer no por a muestra e documento exige. Ademas e chofer no por a muestra sea un identificacion/permiso. E homber chofer mes a declara cu e tin 6 pa 7 luna ilegal na Aruba.

Polis a detene e homber pa LTU y a pase den man di e personal di I.A.S.A.

A rescata "Guadaloupe" prome cu e dal den baranca

ORANJESTAD (AAN): A drenta informe den careda di 11'or mainta pa parti di e moneer K trahando na Kustwacht di Aruba cu e boto Guadaloupe cu registracion #A-004 tin problema cu motor.

E boto en cuestion tabata den area di Vader Piet pariba di Aruba. Tambe K. a reporta cu e boto ta riba anker pero debi na laman bruto e no ta keda wanta y lama a manda e boto direccion baranca.

Cu urgencia polis Maritiem a nabega den e direccion y na yegada polis a wak RHIB di Kust wacht a caba di cumenza lastra e boto "Guadaloupe".

Telefonnan di DIARIO
Tel: 582 6747
Fax: 582 8551



Dios ta nos refugio y fortaleza, un pronto auxilio den tempo di angustia. Salmo 46:1

Cu profundo tristesa directiva, personal y alumnonan di Colegio San Augustin ta tuma nota cu fayecimento di

Roney Ramirez Santana na bida ex-alumno di Colegio San Augustin.

Directiva, personal y alumnonan di Colegio Augustin ta desea famia di Roney Ramirez Salazar forsa den e momento dificil aki.

Directiva, personal y alumnonan di Colegio San Augustin.

A nombre de

Carlos Montañez - Luz Mery - Estefania - Sebastian -
Dayana Montañez - Alex Montañez

Sabemos que en momentos cono estos ninguna Palabra e suficiente, sin embargo enviamos nuestra condolencia a la Sra: Nuhad Mansur & hijos por e fallecimiento del

Señor Jossy Mansur



Gracias por todo

Que Dios lo tenga en la Gloria.



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Señor ta mi wardador, Pues mi'n tin falta di nada,
Den cunucu di yerba berde E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa tranquil, pa mi bolbe haya forza."
Salmo: 23.1

Cu inmenso tristesa na nos curason pero conforme cu boluntad di Dios, Nos ta participa fayecimento di:



Christa R. M. Bryson

*17-02-1946 - †17-10-2016

Acto di entierro lo wordo anuncia despues

**Pa avisonan di morto
morto@diario.aw**

Remitido:

Ken tin culpa ?

Mi ta manda boso e mail aki mi a studia y biba na Hulanda
pa e siguiente motibo. Como prome cu Status Aparte mi ta

Oracion pa awe:

Señor mi ta alaba bo y mi ta bendiciona bo
Number. Ta Abo ta Esun cu ta duna nos
forsa cada dia pa sigui traha den bo reino,
pasobra nos so no por.



Specialista den seguro di entierro

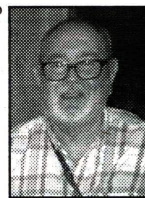
Presenta pa:
(297) 582-4427
info@onderlingehulp.com

"Con mi voz clamaré a Jehová
Con mi voz pediré a Jehová Misericordia" Salmo 142:1

Cu honda pena nos ta anuncia fayecimento
di:

Hector Manuel Vazquez-Manguel

Cariñosamente jama "Papucho"
*28 Mei 1940 †16 Oktober 2016



Acto di entierro lo wordo anuncia despues.

Staff y personal di Ad Patres funeral home ta extende nos mas
sincero condolencia na famia di e fayecido.

Condolencia por wordomanda riba nos website:

www.adpatres.webs.com



AD PATRES
funeral home

Van Rensselaerstraat 2
5842299/7372299
adpatres@qualityservice.com
Family owned and operated

A fayece inesperadamentemte na Corsow nos ruman tanta i
tanta grandi stima,

Solangela Coromoto Margaretha-Maduro

mihor conoci come Sol.

Na number di su esposo:
Henfried Margaretha

Mama: †Candida Maduro Julia
Tata: †Paulus Maduro

Rumannan:

† Ramiro Julia

† Erwin Julia i Edna Croes i famia

Vera i esposo Vito Ramos i famia

Luis i esposa Raquel Maduro i famia

Beo Maduro i famia

Lorenzo i Inelda Maduro i famia

Ronny i Lena Maduro i famia

Tio: Augusto Julia

Subrina stima: Emmely Julia i famia

Sobrino i sobrina nan, sobre sobrina i sobre sobrina nan,

primero i prima nan conocir nan i famia nan na Aruba,

Corsow, Hulanda i demas famia: Margaretha, Maduro,

Ramos, Croes, Julia, Kock, Mackintosh, Monsanto, Odor,

Thiel, Lopez, Winterdal, Geerman, Jimenez, Orman,

Iguaran, Jury, Dickens.

Nos disculpa si den nos momento di tristeza nos por a
lubida un of otro famia.

Acto di entierro lo tuma lugar na Corsow diamars 18 di oct
2016 di 1or pa 4or saliendo for di kapel di El Consolador
na Brievengat pa santana catolico na Montaña.



haya un pensioen di Svb Cor-
sou. Na Aruba y otro parti di
Reino y na otro paisnan tin
un grupo di personanan cu
tambe ta ricibi un pensioen
asina di Svb Corsou.

Per 1 januari 2017 Syb Cor-
sou a dicidi pa reduci e pen-
sioen cu 10% pa tur Pen-
sionadonan cu ta biba pafo di
Corsou. Riba dje ta kita tam-
be e kerstgratificatie como cu
tin structurele tekorten.

Awo ken tin e culpa pa e mal
maneho di e directie esun cu
ta biba pafo di Corsou???

E grupo aki no tin ni arte ni
partie den e maneho di e di-
rectie

Mi ta spera cu boso por pub-
lica un articulo referente e
asunto aki den boso presti-
gioso corant pa asina mas
hende por sa di e asunto aki y
asina "quien sabe"

Svb Corsou y Svb Aruba por
reuni y yega na un solucion.
E aña aki boso a publica to-
cante e attestatie de vita y
problema cu computer y esej
a wordo solucionada.

Atentamente,
Gilbert Tromp

Relaciona cu free for all, hefenan lo sigui atende e empleadonan

ORANJESTAD (AAN):
Patruya Noord a wordo diri-
gi diabierna pa bringamento
den parkinglot di un high
rise hotel. Parce cu un grupo
di persona local bao influen-
cia tabata bringando cu otro.

Na yegada polis a topa un
hala di guardia di seguridad
di e hotel mas otro persona
cu a resulta di ta local.

Parce tabata trata di un
fiesta di un organisacion y
esaki a sali for di man y a
termina den partimento di sla
entre algun persona cu tabata
ey nan y e situacion a bira un
free for all.

Diferente hefe na yegada
di polis a cuminsa calma nan
personal y hasta manda nan
cas.

Awe e hefenan lo sigui atende
e caso cu na empleado. Mien-
tras esnan presente a wordo
cori for di e parkinglot.



Colegio EPI

Directie, Staf y Personal
ta anuncia fayecimento di:

Sra. Henna Lilian Doedel

Na bida ex-adjunct directeur y docente na
unidad Salubridad y Servicio.

Nos ta expresa nos mas profundo condolencia na
ex-coleganan, famia y amistadnan y ta desea
nan hopi forza den e dianan dificil aki.

Cu Henna sosega na paz den brasa di señor.

GRADICIMENTO

Na number di famia kier a gradici tur esnan cu di un manera
of otro a muestra nan atencion y a duna nos
sosten durante fayecimento y entiero di:

Rolando Arturo Kock

Mihor conoci como "Titi, Blacks y Uncle
Rey"



Nos kier a gradici tur e persona nan cu a
hasi yamada y manda mensahe. Un danki
na e dokternan y e specialistanan den
su ultimo dianan. Un danki na Rupent
Richards di Air-Ambulance y Un danki enorme na Rudy
Wester cu a represente na Colombia. Masha Danki cu Dios
bendiciona cada un di boso. Nos kier a gradici tur famia,
amigo y amiganan, conocirnan cu a demostra nan cariño y a
duna nan atencion durante e dianan dificil aki. Boso atencion y
cariño tabata un gran consuelo pa nos.



AD PATRES
funeral home

Van Rensselaerstraat 2
5842299/7372299
adpatres@qualityservice.com
Family owned and operated

NOBENA NA HONOR DI SAN HUDAS THADEO NA MISA INMACULADA CONCEPCION SANTA CRUZ

Diaranson dia 19 di oktober 2016 ta cuminsa e nobena na honor
di San Hudas Thadeo, "E SANTO DI SPERANSA", Patrono di
esnan desespera y di casonan dificil.

Nos ta resa tur dia e Santo Rosario na honor di Mama Maria y
despues nos ta resa e orashon di nobena na honor di San Hudas
Thadeo.

E Santo Rosario ta cuminsa:

Diaranson dia 19 te cu Diabierna dia 21 pa 6.15 p.m. sigui pa un
Serbishi di Palabra pa 7.00 p.m.

Diasabra dia 22 pa 6.15 p.m. sigui pa un Santo Sacrificio di
Misa pa 7.00 p.m.

Diadomingo dia 23 pa 8.15 a.m. sigui cu un Santo Sacrificio di
Misa pa 9.00 a.m.

Dialuna dia 24 pa 5.45 p.m. sigui pa un Santo Sacrificio di
Misa pa 6.30 p.m.

Diamars dia 25 te cu Diahuebs dia 27 pa 6.15 p.m. sigui pa un
Santo Sacrificio di Misa pa 7.00 p.m.

Diabierna dia 28 lo ta e fiesta di San Hudas Thadeo. Pa 6.00
p.m. tin oracion y cantica na honor di San Hudas Thadeo prome
cu e Santo Sacrificio di Misa pa 7.00 p.m.

Pastoor Rey y Grupo di Oracion San Hudas Thadeo Santa Cruz
ta invita cordialmente tur deboto di Mama Maria y San Hudas
Thadeo y pueblo di Aruba en general pa asisti na e nobena
aki. Nos ta resa pa bendicion y paz pa nos Dushi Aruba cu ta
pasando den hopi problemanan, combercion di pecadornan,
crecemento di fe y tambe pa paz mundial.
Ta pidi tur fielnan pa bini cu e buki di nobena pa nos resa y
canta for di dje.

Decreta pa IMS- OMS:

Awe ta Dia Mundial di Menopausa

ORANJESTAD (AAN) — E
ta parce un dia mundial mas
entre tur esnan cu tin den nos
calendario, sinembargo, no
ta asina. Esaki ta un dia pa
concientiza riba un tema cu
masha poco biaha ta wordo
papia di dje.
E fecha aki a wordo acorda pa
Organizacion Internacional
di Menopausa (IMS) y Or-
ganizacion Mundial di Salud
(OMS).

Por cierto varios aña atras dr.
Tony Green (den feliz memo-
ria) a skirbi un buki yama:
Menopause, na Papiamento,
den cual el a duna un bista
kico esaki ta den termino fi-
sico y emocional y di con ta
asina importante pa e famia
rond di un dama cu ta drenta
den e etapa aki, dune apoyo y
docternan pone bon atencion
na e desordo hormonal cu a
raiz di e cambio aki, cu hasta

ta wordo yama "cambio di
bida" por ocasiona.

E meta di e observacion di
Menopausa riba 18 di Octo-
ber, ta pa crea consenshi riba
e importancia di e evaluacion
y prevencion den e salud di
hende muher, durante e etapa
aki di nan bida.

Tambe e ta un manera di trans-
miti un mensahe diferente na
e sociedad, pasobra tin biaha
Menopausa ta crea un sorto di
tabu, algo di locual mehor ni
papia, ta casi un stigma pa un
hende muher ora e ta drenta
den e periodo aki di su ultimo
menstruacion.

Pesey e organizacionnan
menciona ta haya importante
pa bin cu programanan di ed-
ucacion pa medio di cualnan
e hendenan muher por conoce
mas di e condicion aki, cu no
ta un malesa sino un proceso
natural di bida, pa nan por
confronta e sintomanan y pre-
veni consecuenan, aunke
cada organismo ta diferente y
tin damanan cu no ta sinti net
nada.

For di e aña aki IMS a designa
October como Luna Mundial
di Menopausa, pa asina moti-
va e comunidatnan mundial
pa organiza charla, lectura y
diferente actividad rond di e
tema, como tambe docternan
specialista manera Ginecol-
ogonnan, cu por informa de-
bidamente un comunidad y
vooral hende muher tocante e
condicion di Menopausa.

Menopause ta surgi ora e
ovarianan ta stop di produci
ovulo. Generalmente e ta so-
sode di forma natural entre
45 cu 50 aña di edad, pues un
edad average. Na e momento
aki un hende muher ta produci
menos estrogen y menos pro-
gesterone y paulatinamente ta
bay stop di cay ongesteld y ta
perde su fertilidad. Aunque e
no kiernen cu e no por sali na
estado. Si ta asina cu sali na
estado den e periodo ey por
trece su riesgonan cune tanto
pa e mama como pa e yiu.

E hende muher por bira iri-
table, sin deseo sexual mas,
isola, experimenta ansiedad,
entre otro, y pesey ta asina
importante pa e haya sosten,
mas amor y comprension di
su sernan ker, y bon guia
medico.

Mucho tin di haber cu su me-
sun actitud. Menopausa no
kiernen e fin di e felicidad pa
hende muher, esaki ta un di e
erornan cultural cu ta afecta
hende muher durante añanan
largo. Diario lo elabora mas
riba e tema aki.

Staff y personal di Ad Patres Funeral Home
Ta manda palabranan di condolencia y forza na
Famianan di



Sr. Josy M. Mansur

Forza den momento nan dificil aki

Cu Sr. Josy sosega na Paz.



AD PATRES
funeral home

Van Rensselaerstraat 2
5842299/7372299
adpatres@qualityservice.com
Family owned and operated



Cumana #44
(297)586-4444 (297)733-2906
(297)593-0857 (297)731-5847
royalfuneralhome@hotmail.com

Si Dios ta cubo, ken por ta contra bo? Ningun hende. "Caro"

Na Number di su Esposa, yuinan, rumanan i amigonan di



Pedro Simon Edgar Berkley

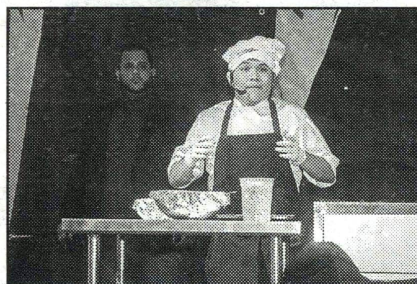
Mihor conosi como Piet

Nos kier a gradici e sigiente personanan i instancianan cu a yuda den
un manera of otro. I anuncia acto di misa cu lo tumá lugar na misa San
Francisco na Playa.

Nos kier a gradici di nos profundo curazon:

Papito comenencia
Etti Toppenberg
Ruthy Vrieswijk
Mirho Lacle
Dr. Moreta
Jose Romero di Clickprint y Retraco
Cuerpo Policial Aruba
Personal di Wit Gele Kruis
Personal di Ambulance
Personal di Hospital
Grupo Coro la Escala
Agencia Oduber
The Lions Club Aruba
Milo Building Materials
Graficas Aruba
Aurora & Royal Funeral Home

Brandon de Windt a gana e prome "Aruba Bank Student Chef Challenge"



ORANJESTAD (AAN) -- Aruba Bank a tene su prome "Aruba Bank Student Chef Challenge" cu a trece restaurantnan prominente, nan

Chef, studiantenan di sector Horeca di EPI, y expertonan den e ramo hunto durante di un anochi ameno. E plataforma organiza y patrocina pa

Aruba Bank ta sostene e generacion nobo di chef den nan esfuerzo pa "showcase" nan habilidadnan culinario na clientenan corporativo di e enti-



ENJOY THE BEST 3D EXPERIENCE AT PASEO

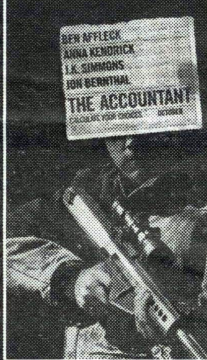
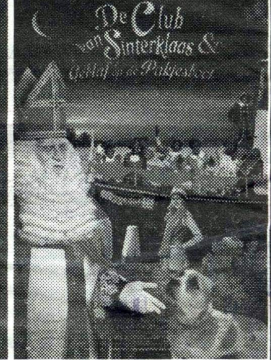
THE CINEMAS

www.thecinemas.aw Valid through Oct 19

*matinee: SAT & SUN | late show: FRI & SAT

AT RENAISSANCE				AT PASEO HERENCIA			
THE ACCOUNTANT				THE ACCOUNTANT			
daily:	5:45	8:45	NEW R	daily:	5:15	8:15	NEW R
matinee:	12:00	2:45		matinee:	2:15		
late:	11:45			late:	11:30		
DE CLUB VAN SINTERKLAAS & GEBLAF OP DE PAKJESBOOT				DE CLUB VAN SINTERKLAAS & GEBLAF OP DE PAKJESBOOT			
daily:	4:00		NEW G	daily:	1:45	3:45	NEW G
matinee:	12:00	2:00	3:00	matinee:			
THE GIRL ON THE TRAIN				THE GIRL ON THE TRAIN			
daily:	4:00	6:45	9:30 R	daily:	5:30	8:30	R
matinee:	1:00			matinee:	2:30		
late:	12:00			late:	11:30		
MISS PEREGRINE'S HOME OF PECULIAR CHILDREN 3D				MISS PEREGRINE'S HOME OF PECULIAR CHILDREN 3D			
daily:	4:45	7:45	PG-13	daily:	5:15	8:15	PG-13
matinee:	12:15			matinee:	2:15		
late:	11:00			late:	11:15		
DEEPWATER HORIZON				DEEPWATER HORIZON			
daily:	5:30	8:30	PG-13	daily:	5:45	8:45	PG-13
matinee:	12:15	3:00		matinee:	2:45		
late:	11:30			late:	11:45		
THE MAGNIFICENT SEVEN				THE MAGNIFICENT SEVEN			
daily:	5:00	8:15	PG-13	daily:	5:45	8:45	PG-13
matinee:				matinee:			
late:	11:30			late:	11:45		
STORK IN 2D				STORK IN 2D			
daily:	5:45		PG	daily:	4:45	7:00	PG
matinee:	12:00	2:30		matinee:	2:15		
BRIDGET JONES'S BABY				BRIDGET JONES'S BABY			
daily:	8:00		R	daily:	9:15		R
matinee:				matinee:			
late:	11:15			late:	12:00		

LATEST RELEASES

CUMpra BO CINEMA TICKET VIA SETAR MOBILE

dad financiero y gana experiencia valioso den un formato competitivo. E studiantenan tabatin e reto pa forma un team consistiendo di e Chef, "Team Member" y e estudiante di EPI. Nan mester a prepara hors d' oeuvres pa e invitadonan di Aruba Bank y realisa un presentacion bibo preparando nan hors d' oeuvres durante e evento pa tres miembro di hurado. E hors d' oeuvres mester tabata tin e toque crioyo y ademas creativo. E evento a tuma luga na Aruba Bank Main Street Express Branch Plaza cu participacion di Gianni's, Papiamento Restaurant, Barefoot y Screaming Eagle. E agenda di e anochi a inicia cu presentacion di Alvaro Yi cu a representa Gianni's hunto cu Chef Cristiano. Despues a sigui e presentacion di Cindy Regales cu a representa Papiamento Restaurant hunto cu Chef Hector Ramirez, pa

continua cu Thailisah Dijkhof cu a representa Barefoot hunto cu Chef Jari Gerrit aan het Rot. A finalisa e anochi aki cu presentacion di Brandon de Windt hunto cu Erwin Husken di Screaming Eagle Restaurant. Brandon de Windt a gana e prome Aruba Bank Student Chef Challenge representando Screaming Eagle kendenan a prepara "Creole le mousse". Brandon a ricibi como premio un bonita trofeo y un premio en efectivo y tur participante a ricibi un certificado di participacion. Aruba Bank ta yama pabien na tur estudiante cu a participa tambe na e restaurantnan, pa e bunita trabao cu nan a haci hunto. Tabata un tremendo team building y un ocasion special pa motiva e studiantenan pa haci networking den loko ta bay bira nan futuro area di trabao. Un biaha mas pabien na un y tur.

Edwina Croes a celebra su 71 año di bida na Funari

ORANJESTAD (AAN): Na Funari Edwina Croes a celebra su 71 año cu tur cliente. A canta happy Birthday y tabata tin hopi snacks y cos di bebe. Tur a pasa un mainta hopi alegre. DIARIO ta desea Sra Wina hopi año mas di bida y salud.



Price Hacker

Price Hacker

HAYA MAS PA BO PLACA!

Afl. 599,-
Premium Fridge

Afl. 449,-
Premium Freezer

Afl. 495,-
Premium Freezer

Afl. 50,-
Altocraft Angle Grinder

Afl. 115,-
Altocraft Angle Grinder

Afl. 355,-
Mitre Saw

Afl. 95,-
Circular Saw

Afl. 100,-
Worksite Electric Drill

Afl. 65,-
Skill Sander

Afl. 245,-
Grass Cutter

Afl. 439,-
Air Compressor (Standing)

Afl. 150,-
Garage Combo

Afl. 45,-
Hydraulic Floor Jack

Afl. 15,-
Rake

Afl. 22,-
Shovel

Afl. 22,-
Shovel

Afl. 17,-
Branch Cutter

Afl. 25,-
Pitch Fork

Afl. 15,-
Machete

Afl. 1,25
Power Mike Metal Cutter Discs

Afl. 125,-
Submersible Water Pump

Price Hacker

Habri di Dialuna pa Diasabra di 9am - 6pm
Schotlandstraat 40 ☎ 582-4148
 Facebook.com/PriceHackerAruba • www.pricehacker.aw

Jossy M. Mansur

1934-2016



**Cu Jossy sosega na paz
den Reino di Señor!**

Hopi hende a despedi di Jossy na Funeraria



ORANJESTAD (AAN): Dialuna anochi tabata tin oportunidad pa pasa expresa palabranan di condolencia na Famia Mansur na Funeraria Royal Funeral Home. Famia, amigo, conocirnan, trahadornan a haci acto di presencia pa duna sosten na e famia na e momentonan difcil aki.

Awe Jossy lo haci su ultimo recorrido den e cayanan di Aruba. Mainta e cortejo funebre lo pasa na DIARIO, su di dos cas y despues e lo wordo hiba Misa Santa Filomena na Paradera for di 9 am te 11 am pa despues wordo dera na Santana na Playa.



Easy Cargo Sea-Tainer-Services

cu hopi tristeza na curazon nos ta anuncia fayecimento di



Sr. Jossy M. Mansur

Palabranan di profundo condolencia ta bai na Sra. Nuhad, yiunan Jossito, Eduardo, Luis Miguel, Damilice y demas famia.

Cu "Sr. Jossy" sosega na paz.

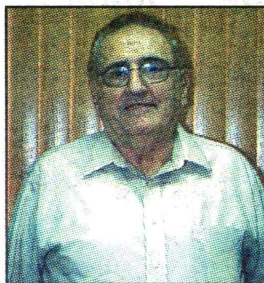
Director di DIARIO, Sr. Jossy Mansur a fayece Diasabra mainta

Un gran persona y un gran maestro a bay laga nos

ORANJESTAD (AAN)- Diasabra mainta tur esnan cu a conoce di cerca, a keda conmovi cu e noticia di e fayecimiento repentino di Señor Jossy Mansur.

Sr. Jossy no ta un persona desconoci aki na Aruba, pasobra el a laga atras un trayectoria largo di historia riba su nomber. Naci na

Aruba dia 7 di Juni di 1934, el a studia na St. Dominicus College, despues a bay St. Stanislaus High School na Mississippi y na Spring Hill College, Alabama. E ta director di matutino DIARIO y tabata hopi activo den e Comision Ortografia di Papiamento. E ta un autor reconocí na Aruba y inter-



nacionalmente pa su publicacionnan di buki.

Pa tur esnan cu a conoce e ta un persona hopi recto den su expresionnan y tabata tin un curazon asina humilde cu e no tabata bisa un "No". Su amor y pasion tabata su corant DIARIO cu el a lucha pe inmensamente. E tabata kier pa Aruba tabata tin su propio corant netamente na Papiamento. Durante e 36 añanan di existencia di DIARIO, el a conoce diferente gobierno y semper el a sa di expresa su opinion kico ta e mihor pa Aruba. Pa hopi hende e ta un per-

sona respeta y cu tabata sigi su columnanan den DIARIO ya cu e semper tabata kier lo mihor pa Aruba y su deseo tabata di mira un Aruba mihor. El a laga atras su Sra. Nuhad y su yiunan Jossito, Eduardo, Luis Miguel y Damilice y nan famia cu e tabata stima inmensamente, sin lubida su trahadornan di DIARIO cu semper el a

stima nan como un famia. Pa DIARIO esaki tabata un golpi hopi duro cu perdida di nos doño di trabao, pero nos ta gradici Dios cu a conoce Señor Jossy Mansur di cerca y ta gradicie pa tur e bon momentonan cu nos a pasa hunto. Cu Papa Dios duna Señor Jossy un bunita lugar den cielo y cu un dia nos lo topa atrobe.

Jossy Mansur

Awe ta e dia cu pa mi ta duro, ta mes un fecha cu 4 aña pasa mi a dera mi tata.

Jos manera semper mi a yama.

Mi tin duele pero contento di a conoce Jossy, un persona cu carisma cu mi por a papia sin miedo.

Un meneer cu curazon di oro cu bal mucha mas cu tur cos cu ami a haya den bida.

Jos mi semper ta cos pret so mi a pasa cu Jos.

Manera dia mi a bet cen pa Jos por duna nel un shake hand y casi casi mi a gana e 500 florin.

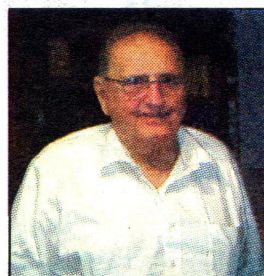
Dia a bisa mi mi kier wak con a bo cu Robby ta frei anto mi di cu ne Jos fruminga no ta muri bao saco di sueu y Jenny Cratz di Jos con ta papia asina cu Gina anto e di cu Gina mi por pasobra e no sa rabia. Y dia nan di eleccion cu mi a sconde tras di su auto y mi a pone mi punta di dede na su cabes y mi a bise Jossy awe bo ta morto e a spanta e di cu mi ta bon mi no tin arma sino mi a mata bo. Y asina por conta mas y mas.

Jos lo keda mi inspiracion den Prensa y danki pa aprecia mi como bo empleada di 25 aña vast y a otro cu tabata part time.

Drumi dushi y cuida mi semper ora mi ta haciendo mi trabao.

Skirbi pa Gina Burleson

Partido PPA lo recorda Jossy Mansur



ORANJESTA (AAN): Directiva y Consejo di Partido PPA, a indica cu nan ta reconoce y lo

recorda Jossy Mansur.

Partido PPA a tuma nota di e fayecimiento di sr. Jossy Mehzen Mansur. Nan ta desea di duna famia Mansur nos palabranan di profundo condolencia cu e perdida aki.

Sr. Jossy M Mansur, fundador di Diario, linguista, periodista, tin su contribucion na e comunidad di Aruba... cual PPA ta reconoce y lo recorda.

Cu sr. Jossy M. Mansur sosa a na paz.

**El Embajador (r) Nelson Barreto
exCónsul General de Venezuela en Aruba
y su esposa Margot de Barreto**

ante el triste fallecimiento de su entrañable amigo



Jossy M. Mansur

se unen al duelo que embarga a la distinguida familia Mansur, especialmente a su viuda Nuhad e hijos Jossito, Eduardo, Luis Miguel, Damilice, y al hacerles llegar su más sentidas condolencias, ruegan con clamor al Señor por el eterno descanso del alma de tan destacado personaje de la vida nacional de Aruba. Que en paz descanse. Amén.

Octubre 15 de 2016.



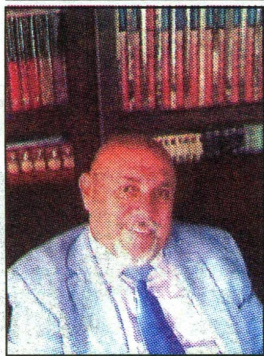
*Ta manda palabranan di
condolencia na famianan di*

Señor Jossy Mehzen Mansur



Honor

Nos Gran Intelectual a bay....!!!



Nuestro gran intelectual, periodista, y escritor de altos kilates Sr Jossy Mansur, nos ha dejado un hermoso legado literario. Con mas de 50 libros entre novelas, relatos, algunos ensayos, un diccionario en cinco idi-

Presidente di Parlamento, Mervin Wyatt-Ras:
Aruba ta di luto cu perdida di un gran editor y escritor



ORANJESTAD (AAN): Presidente di Parlamento, Mervin Wyatt-Ras, ta desea esposa Nuhad, yiunan y demas famia Mansur hopi forza cu perdida di un gran escritor, empresario di periodismo y editor, sr. Jossy Mansur.

Cu su vision y editorialnan el a sabi di informa nos pueblo y cu su don di escritor el a a sabi di comparti conocimiento cu nos pais entre otro ariba e tema importante di nos Pa-piamento.

Cu Jossy sosega na paz den Reino di Señor.



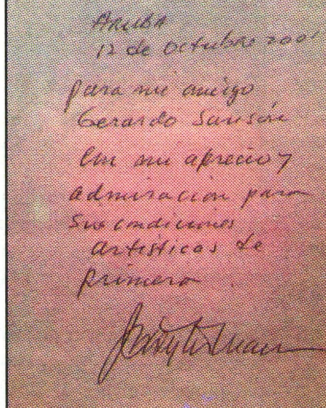
Kier a extende nan mas sincero condolencia na sra. Nuhad, yiunan Jossito, Eduardo, Luis Miguel, Damilce y demas famia cu fayecimiento di nan ser keri



Sr. Jossy M. Mansur

Cu Dios duna boso forza den e momentonan difcil aki.

Corazón Maestro



omas, sus transcripciones de Julio Verne, y la que para mi es su mejor recopilación, LA HISTORIA DE ARUBA desde 1499 hasta 1824.

Fue Jossy un escritor fe-cundo con una creatividad

literaria que le situó entre los grandes de la moderna literatura de latinoamerica.

Graduado en el St. Stanislaus High School de San Louis, y también egresado del Spring Hill College en Mobile, Alabama. Su amor por su país Aruba le hace regresar y dedicar toda su intelectualidad a luchar por el futuro de la isla, y jugó un papel importante en el desarrollo potencial de la economía arubiana.

En cuanto a su productividad literaria debo anotar que su Corazón maestro, El festín de Los Zamuros y El Coraje de Vivir, son sus

mejores novelas en el idioma Castellano y muy bien recibidas por críticos como Ramón J Velasquez y otros reconocidos escritores latinoamericanos.

Ademas de avezado periodista y Editoralista Jossy Mansur fue un excelente analista político, y con seguridad extrañaremos sus objetivos editoriales, cargados de confianza en el futuro de nuestra bella isla.

El Señor Dios le tiene ya en su gloria. Amen.

Escribo esta nota en castellano para ser reproducida en El Universal, periódico venezolano preferido siempre por Sr Jossy Mansur.

Gerardo Sansón.

PARTICIPACION



**Ta participa cu pa
MOTIBO DI ENTIERO**



**lo ta sera
AWE DIAMARS DIA 18 OCTOBER
PARTI MAINTA**

**Nos lo habri bek atardi di
2:00 pm te cu 6.30 pm.**

Danki pa e comprension

Querido señor Jossy:



Fue una dicha haber tenido la oportunidad de conocer a una persona capaz de dar tanto amor y calidez como usted. No se como agradecerle las oportunidades y el amor que me dio a mi y a mi familia. Que Dios lo bendiga. Nosotros siempre lo tendremos presente en nuestro corazon y oraciones. Descansa en paz, señor Jossy.

Jemina, Morris y Familia.

Jossy mas cu un Tata, padrino y un hefe pami

Awe mas cu nunca mi ta tristo y sin animo pa sigui traha.

Mi Tata, padrino y hefe no ta tey mas.

Despues di 36 aña trahando hunto pa matutino Diario su inicio 1980, a lucha pone schouder cu schouder den bon y den malo pa mantene Diario e number 1 pa e pueblo di Aruba.

Jossy ta mas cu un tata pa mi nunca e ta rabia, unico cos cu el a bisa mi "Robby no yama mi Sr. Mansur of meneer Mansur yama mi Jossy".

Te awe mi a keda ta yame Jossy of Jos respet semper nos tabata tin cu otro.

Su jokenan cu un di nan cu el a bisa mi ta, con mi por anda cu Gina e ta asina gordo pone na diet.

Midicunedencomersacion mi no por keda sin lage



come mi cuminda tambe e ta yuda mi come.

Dia cu el a tende cu mi ta bai casa, prome cos el a bisa mi cu e kier pa ta mi padrino di casamento.

Mi a cumpli cu su deseo pa ta mi padrino di casamento. Awe mi tata, padrino y hefe di trabao no tey, e lucha di 36 aña no a termina, apesar cu dia 15 di October 2016, con bay bin ningun persona

kier a acerca mi con pa bisa mi cu mi Tata, padrino y hefe di trabao a bay laga nos.

Mi a keda den shock. E ta duro pa mi tuma despedida. Jossy a tuma un vuelo sin regreso y drenta e Paraiso di Señor. Ayo y un dia nos lo topa atrobe.

Skirbi pa: Robby Burleson





Nos ta desea famia y amigo nan di
Sr. Jossy Mansur
 masha forza den e dianan venidero.
 Cu Dios drama su bendicion y dune su
 sosiego mereci.
Di parti di fam. Wong y staff di
Blossoms Restaurant

Glassco

Propietario nan di Glassco
 Kier a expresa nan mas
 profundo condolencia na
 Señora Nuhad, yuinan y demas famia di



Sr. Jossy Mansur

Nos ta desea nan hopi forza pa cu e
 perdida grandi aki.

Cu Tio Jossy sosega na paz den brasa di Señor.

Desde mi óptica: al gran Señor Jossy Mansur

El autor se ha ido pero su obra queda!

Fuerte como editorialista,
conciso con su pluma
para escribir la verdad.
No le temblaba la mano!
Siempre claro en sus palabras
a veces demasiado directo,
otras, con frases sugestivas,
como solo el sabia hacerlo,
hasta solia jugar
con un leve tono de picardia.
Pero al grano y sin tapujos!
Como los grandes en su arte
de ejercer el periodismo correcto,
no fue monedita de oro pa algunos,
pero admirado y querido por los mas;
respetado y leído por todos!
Amo a su Isla!
Le regalo su talento,
su legado literario
Que deja a la posteridad!
El autor se ha ido,
pero su obra queda
para hacerlo inmortal.
A nuestros símbolos patrios:
Una bandera...un escudo...un himno
Les edifico UN DIARIO para complementar!
Un DIARIO que ha sido, es y siempre será,
El periódico del pueblo Arubano!
No es simple describirlo a usted,
Por eso ni lo intento,
Señor Jossy Mansur...!
E Igualarlo quien podría?
Mucho menos superarlo
Usted nacio para ser quien fue,
Un hijo ejemplar de esta tierra,
quien en todos nosotros deja huella.
Hoy lo llora su familia a la que tanto amo,
Lo llora su personal
"El mejor staff del mundo"
como siempre nos llamo.
Y lo llora un país,
sus mas amigos y los menos,
porque la realidad es que usted
fue noble, entregado, y con un gran corazón!
Que descanse en PAZ, gran Señor!
Mercedes Monge

Jornada que se ha terminado

O h que buen jefe tu eras

Siempre contento y atento

Sobre todas las cosas

Y incluyendo a su familia

Ma s no pudiste hacer

A prendimos mucho de ti

N os queda un gran vacio

S iempre estaras en nuestros corazones

U n recuerdo grato nos queda

R epetir una y cien veces mas

Por siempre: Señor Jossy

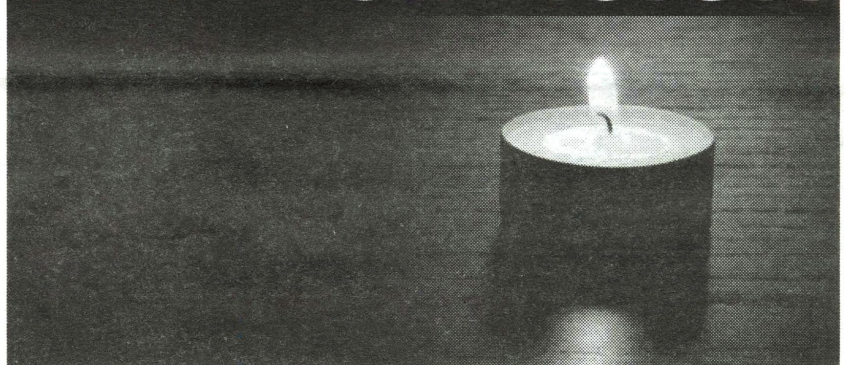
Sr. Jossy Mansur R.I.P.



Jossy, un shon di hende, banda di su bunita Nuhad Oranan, simannan, lunanan, añanan di felicidad
Su yunan y nietonan a crece den union di nan famia
Su bida awor mas aya , rondona pa paz, amor y luz den harmonia
Y sin duda, tur cu mas fe den Cristo Hesus , cu a muri pa nos tur ariba e cruz
Mi aprecio pa su bukinan, su diccionario, su editorialnan yen di berdad
Aruba lo recorda Jossy Mansur sigur pa su honestidad y humildad
Nos a siña hopi for di dje, y ta hopi lo haya falta di dje
Su bida ehemplar, su interes den su staf y personal di su corant Diario tur dia
Rest in peace, dear friend Jossy, danki pa a sembra hopi bon simia cu lo sigui briya

Ruthy "Lady Ruth" Vrieswijk-Bergen

PARTICIPACION



Ta participa cu pa

MOTIBO DI LUTO

DIARIO

lo ta sera

DIAMARS DIA 18 OCTOBER MAINTA

*Trabao normal lo sigi
parti merdia.*

Ta tuma aviso di 2'or pa 5'or atardi.

Danki pa e comprension

DIARIO

"Ora bida ta separa bo di un ser queri,
e mihor recuerdo di dje ta su sonrisa pa sigui dilanti"

E famia grandi di DIARIO ta expresa nos mas sentido condolencia pa e
fayecimiento di nos Director stima



SEÑOR JOSSY MEHSEÑ MANSUR

*** 07 Juni 1934 - † 15 October 2016**

Palabranan di consuelo y forza na su Señora Nuhad, su yiunan Jossito,
Eduardo, Luis Miguel y Damilice y demas famia.

**Ta invita tur esnan cu a conoc'e pa compañía nos pa e acto di entierro cu
lo tuma lugar Diamars 18 di October na Iglesia Santa Filomena na
Paradera sigui pa Santana Catolico na Oranjestad.**

**For di 9'or pa 11'or di mainta e restonan di nos difunto stima lo ta den
Iglesia Santa Filomena na Paradera.**

*"Nos ta lamenta su perdida, pero nos sa cu e tabata un persona
ehemplar y e lo permanece semper den nos curazon.*

Danki Señor Jossy pa tur cos".

Cu "Señor Jossy" sosega na paz



* 07 Juni 1934
 † 15 October 2016

"Dime
 de amo
 Tu amig

Cu inm

Na nom
 Yiunan:

Nietona

Mama c

Ruman

Sobrino

Cuña:

Manera

Ayudan

Amiga c

Demas
 Forrero
 Ta invite
 9'or pa

Enbez d
 Home.

Disculpa
 Nos ta la

*"Dime siempre: Jesus, yo confio en ti y verás como se va llenando tu vida de paz, de tranquilidad, de amor y sosiego. Te lo prometo y te lo cumplo porque te amo.
Tu amigo que nunca falla..... Jesus*

Cu inmenso tristeza den nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia cu a fayece cristianamente

Señor Jossy Mehzen Mansur

Na nomber di su esposa: Nuhad
Yiunan: Jossy "Jossito" y Orietta
 Eduardo y Maria Teresa
 Luis Miguel y Sandra
 Damilice

Nietonan stima: Luis Miguel Jr. y Gina
 Carmen Nuhad y Marco Antonio
 Oriana
 Oriella
 Eduardo
 Christopher
 Tahis
 Alice
 Nuhad Laurentia

Mama di su nietonan: Tamaira Muyale

Rumannan: † Alex y Ola
 Ruben y Erica
 Vda. Sarah
 Vda. Damia "Rina"
 Elias "Don"
 Luis y Magda
 Miguel y Madeline

Sobрино-, sobrina-, primo-, prima- y aihanan na Aruba y exterior

Cuñia: Jihad "Juju" Lameh y famia

Manera yiunan: Luis Garcia y famia
 Diego Garcia
 Camilo Villaga-Garcia y famia

Ayudantenan: Lina Lamontagne
 Betty Ozoria
 Yenny Osefia

Amiga di cas: Evelin Wever
 George Arends

Demas famia, conocirnan y amistadnan Mansur, Mouawad, Muyale, Lameh, De Veer, Arends, v.d. Naaten, de Cuba, Carvalho, Forrero-Daza, Castillo, Baroud.

Ta invita pa e acto di entierro cu lo tuma lugar Diamars 18 di October 2016. E difunto lo ta den iglesia Santa Filomena na Paradera for di 9'or pa 11'or di mainta, sigui pa un respons. Despues lo sigui pa Santana Catolico na Oranjestad.

Enbez di flor of krans ta aprecia un donacion pa Wilhelmina Kankerfonds. Lo tin un caha disponible den iglesia y na Royal Funeral Home.

Disculpa nos si den nos tristeza por a lubida cualkier famia.

Nos ta lamenta cu despues di entierro no por ricibi bishita na cas.

Diario November 3, 1980

Editorial

Prome editorial cu Sr. Jossy Mansur a skirbi den Diario

Awe despues di hopi planificacion, hopi sacrificio y hoi trabao. Un corant netamente Arubiano a nace. E yama DIARIO y e ta den bo mannan awor, distinguido lector. Pa Bo huzga su calidad su contenido y su mensahe. Ta abo. Como lector, lo dicidi si el lo sigui un corant imprimi na Aruba mes. Nos no tin duda cu e lo ta un diario permanente di Aruba y cu su circulacion lo crece te pasa cualkier otro corant cu a yega di circula ariba nos isla, pasobra di nos parti nos ta dispuesto di ofrece loque nos a acumula durante hopi aña di experiencia trahando den corant y skirbiendo pa diferente medianan di comunicacion social: Calidad y profesionalismo. E staf cu ta redacta e corant aki, tanto na Aruba como na Curacao, ta consisti di hendenan cu tin e cumulo di baloman y conocimiento necesario pa converti e matutino aki den uno sin precedente, sin comparacion y sin competencia. No ta nos intencion di subi mercado pa competi contra ningun otro diario existente, sino pa crea nos propio circulo di lectoran, y nos propio guia nan y nos propio manera di relata y traspara noticianan y opinionnan na nos lectoran. Pa esey nos ta conta cu un equipo tecnico di primera categoria, y di aparatonan moderno cu por ofrece e calidad necesario pa converti e corant aki den esun di mas circulacion na Antillas den poco tempo. E ta un culminacion di un proyecto cu a surgi pa cumpli cu e anhelo di pueblo Arubiano pa mira un corant na Papiamentu imprimi ariba su propio isla, cu noticianan di e otro islanan, y cu lo circula na Curacao y Bonaire tambe. Pasobra si corantnan imprimi na Curaçao ta haya acogida ariba nos isla, nos ta spera cu ariba e otro islanan nos lo haya mes acogida ey. Nos lo percura pa e contenido y calidad y e profesionalismo necesario pa ningun lector. Ariba ningun isla, sinti nan mes defrauda. A tuma hopi tempo y placa pa pone e proyecto aki cana te bira un realidad. E riesgonan ta hopi, pero nos nunca a duda di e sosten di esnan cu sa reconoce un periodismo honesto, decente y progresista, y basa ariba e confianza u nos tin den nos lectoran, nos ta calcula e riesgonan na un minimo, ya cu ta dificil pa nos concebi un pueblo cu ta laga un corant imprimi ariba su propio isla na caya. Cu esey nos kier meen cu pueblo mester respalda DIARIO djis pasobra e ta imprimi na Aruba, sino pasobra pueblo lo reconoce den dje e agresividad, e sinceridad y e profesionalismo cu e ta custumbra di mira den e escritor nan cu ta pertenece na e staff di redaccion di Agencia Arubano Di Noticia reforza pa otro baloman periodistico cu ta aparece den otro seccionnan die prome edicion aki. Cu FE den Dios y den nos pueblo nos ta Sali awe ariba mercado y ta e FE ey lo guia nos pa ofrece un corant limpi, decente. Duro den su noticianan ora cu e ocasion ta require dureza, y contentivo di noticianan cu lo tin. Berdad como nan unico objetivo, opinionnan cu lo busca e meta di guia di un manera honesto y columna nan cu lo expresa ideanan cu por ser acepta o rechaza pa e lector. Nos no tin e custumbra di gaña nos mes, y como Norma personal nos no tin e custumbra di purba gaña otronan tampoco. Nos principio na ta conoci rond Antillas y nos postura encuanto e futuro di nos isla ta bon alineada den otro opion nan cu nos a yega di expresa, Ni nos honestidad ni nos principionan ta negociable, y a base di nan nos lo ofrece un corant cu lo Sali na defensa di e interesnan di nos isla, y di e otro islanan di Antillas mientras nos ta pertenece na dje. Den esey no ta bay tin wega! E partido politico, tanto den Gobierno como den oposicion por conta cu un trato imparcial, semper y cuando nan ta traha pa beneficio di nos isla y semper y cuando nan pone nan empeno den logra un estabilidad politico cu lo por garantiza e progreso y e futuro di nos pueblo. Cualquier desviacion di e punto di vista aki, pa parti partidonan den Gobierno o den oposicion lo conta cu e critica severo di custumbra y e censura cu lo hiba nan back ariba e bon caminda di traha pa nos isla manera debe ser. Sindicatonan y Comercio por considera e corant ki igualmente imparcial encuanto e noticianan cu ta procede di ambos sector cu hunto ta compone e weso di lomba di nos economia. Ni uno ni e otro lo ser trata cu preferencia y ambos sector por conta cu e espacio necesario pa trece nan puntanan di vista padilanti. Por ultimo DIARIO ta duna bon bini na cualquier remitido, ya cu e opinion di e ciudadanonan tin e derecho di ser expresa den e medio di comunicacion di nan confianza, con tal cu tal opinionnan keda dentro di e limite nan di argumento, y no ta basa ariba cosnan personal o intimo di otronan. Mester acquire e custumbra di pensa y skirbi a base di hechonan y contra-argumentonan, y pone un banda e custumbra anticua di ataca ariba e basenan personal o intimo.

Editorial

Jossy Mansur su Ultimo Editorial cu el a skirbi

Laga orguyo atras y acepta e man habri

Mi a supone cu despues di tanto actonan di criminalidad tras di otro y e invasion di malandronan cu e Minister di Justicia a tuma pasonan drastico pa atende cu e situacion cu no ta saliendo for di man mas, el a sali for di man caba. Pero mi speranza pa haya siki- era un tiki tranquilidad back riba nos isla tabata en vano. E alarma ta sigui y awor no ta stop di zona, a yega na e limitenan unda morto a cay, un señora respeta y stima pa hopi a worde asesina den su cas pa criminalnan cu no tin respet pa bida di hende.

Mi a yega di bisa esaki caba e aña aki mes, definitivamente nos Ministro di Justicia no ta cumpliendo cu un parti esencial di su trabao. E no ta imaginativo; e no por pensa riba plannan concreto cu por yuda detene e ola di actonan contra Ley cu ta tumando lugar na Aruba. Ta absurdo spera cu su so, riba su mes, por pone un fin na e desorden cu ta existi. Pero, e por bin si cu plannan cu ta involucra cuerpo policial y Ministerio publico den accionnan mas visible y mas efectivo. Y si e cambio di actitud y accion tin mester di e apoyo di un cambio di Ley anto e cambio ey mester tuma lugar lo mas pronto posible.

Minister di Turismo a yega di bisa diferente biaha cu lo por pone placa disponibel pa por yuda cu combatimento di criminalidad, pero e Minister di Justicia terco y cu un orguyo ridiculo a nenga, envez di wak cu e placa ta pa bienestar di henter nos isla parse cu e ta wak e ofrecimento di su colega como un ofensa. Señor Ministro di Justicia, por favor, laga e orguyo un banda y acepta e man cu ta worde brinda na bo persona, pasobra criminalidad ta afectando nos isla terriblemente y mester busca un solucion rapido. Un solucion unda tur man y ayudo ta bon bini pasobra esun cu ta gana ta henter pueblo y pueblo ta sciamando pa ayudo.

Ya caba cuerpo policial ta ricibi ayudo di fondonan di turismo atraves di e Aruba Hotel & Security Foundation, pero mester mas y e Minister di Turismo a bisa na varios ocasion cu por pone mas fondo disponibel pa seguridad na Aruba.

Otmar Oduber a demostra cu e ta un minister cu ta traha cu un vision y door di e vision aki mes e ta ripara cu mester extende un man pa combati criminalidad y evita cu esaki bay perhudica nos unico pilar economico te na e momentonan aki.

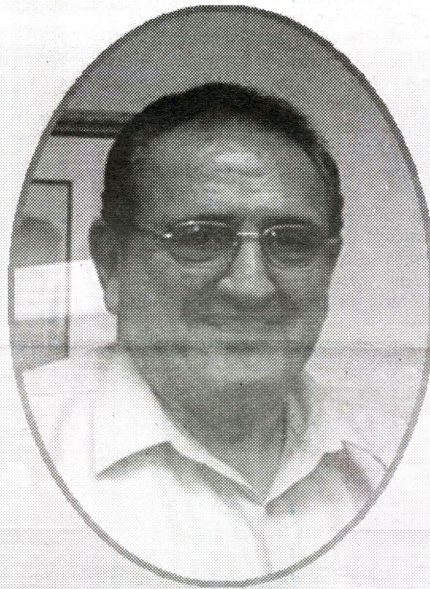
Si tin problema of no ta gusta otro, por favor mantene esey entre boso mes, mantene como algo interno pasobra Aruba mester di un gobierno cu por traha hunto pa combati criminalidad al maximo. Laga e orguyo y muchachadanan un banda y acepta e man cu ta habri pa yuda cu e problema grandi aki cu ya caba a sali for di man. Mientras cu esaki no pasa, e fiesta ta sigui y nos tur ta continua preso di e preocupacion cu tanto criminalidad a crea y ta sigui domina e noticianan di tur dia. Ta birando tempo pa un cambio!



MetaCorp

ta anuncia fayecimento di

Sr. Jossy Mehsen Mansur



Cu Dios duna forsa y Consuelo na su señora,
yuinan y demas famia.

Cu "Jossy" sosega na paz.



Editorial Aña 2000

Na Habrimento Di Aña

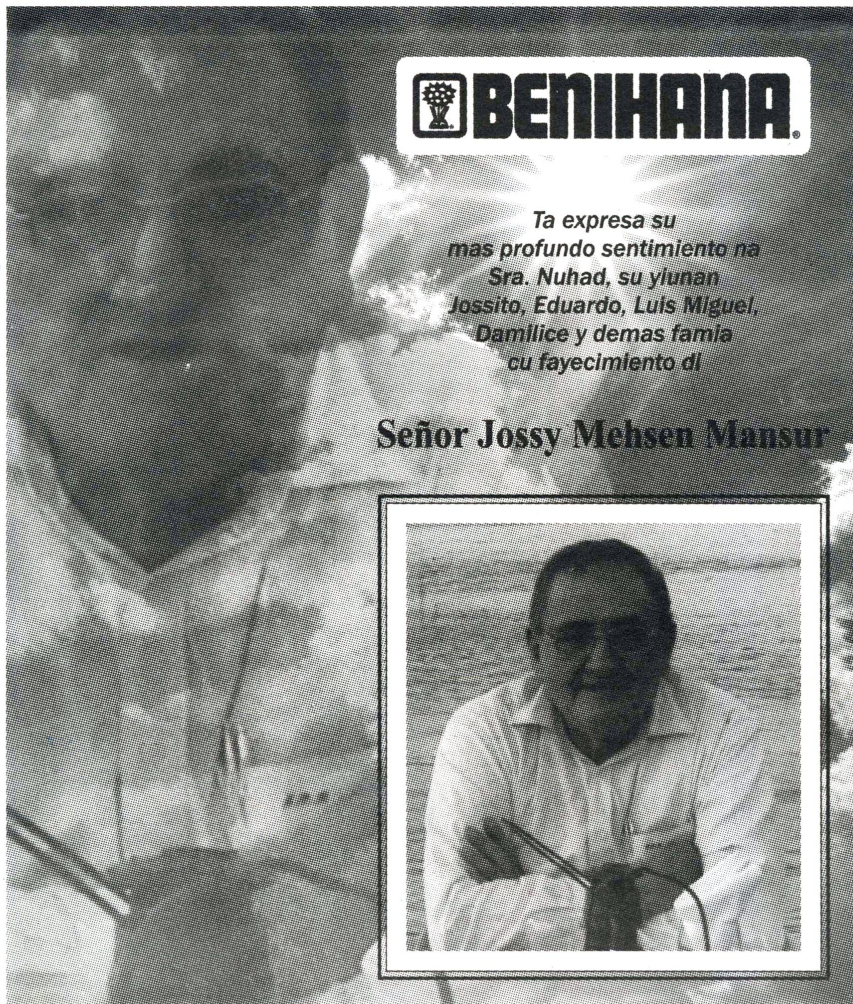
Despues di desea Pueblo di Aruba lo mehor pa aña 2000, cu a caba di inicia, y agradece e mesun Pueblo ey un biaha mas, y di curazon, su apoyo incondicional na DIARIO, permitimi haci un boskeho di e lidernan politico cu nos a mira den accion y cu ta habri e Siglo aki na Aruba. E Siglo cu a caba un par di dia pasa, tabata prodigioso den genionan y servidur nan sincero di humanidad. Algun di nan tabata autentico y di un magnitud inedible, manera Ghandi y Mama Teresa; otronan tabata cruel y maligno, cu un perversidad Neronico, manera Hitler y Stalin, cu a causa, entre nan dos, e masacre mas grandi di sernan humano cu historia conoce. Na Aruba, DIARIO a cera Siglo rindiendo homenahe na kende sin duda tabata e figura mas resaltante, Betico Croes. Su obra politico ta vigente, no pa e generacion aki so, sino pa tur e generacionnan di futuro. Betico a surgi den un epoca cu tabata amerita e aparicion di un politico cu mission

categorico di logra concretiza e anhelo di mas di mitad siglo di pueblo Arubiano. E lucha ey a caba, felizmente, y awor otro ta surgi, no di tipo mesianico o redentor, sino di concretiza pa Pueblo un futuro di logronan solido riba tereno economico y social. Ta bon pa tur e politiconan activo compronde cu Aruba no por bira e tent di un soldat buscando Gloria, sino e campamento di un Pueblo buscando progreso. Nos tin e suerte di a mira diferente lider politico den accion, algun mas sensate cu otro, pero tur di cierto caliber y preparacion directive. Despues di Betico a surgi varios din an, manera Henny, kende a demostra un calidad excepcional como lider di AVP, recogiendo e partido casi na ras di suela y convirtiendo e den e partido mas grandi di Aruba. Banda di e nos a mira un Nel igualmente efectivo, cu a sa di guia su partido progresivamente. E tambe a gara e riendanan di Mep, a sanea su situacion economico post-electoral, acree disciplina interno y a busca un cosecha di politiconan hoben cu mester

sirbi como generacion di relevo. Recientemente nos ta notando un Benny resuelto na haci mescos cu su partido. PPA ta canando bon riba e camindanan di progreso y ta mustrand un imagen di mística y disciplina solido. Benny a Madura hopi, y su cualidadnan di lider tey, inconfundible, y poni na servicio di su partido. PPA tan a tempo pa, durante e dos añanan aki, prepara su mes bon pa e eleccionnan pacta pa December 2001. Un lider politico hopi critica (den hopi sentido inhustamente) ta Glenbert, kende ta keda un gran promesa mas pa Aruba. E tin tur e cualidadnan di lider, y mas cu esey, e ta un politico conductor di masa. Su carisma, su sentido politico, su calidad di lider lo sirbie bon durante e dos añanan aki pa demostra, un biaha mas, cu e ta un pura-sangre politico; e tokenan cu e tabata falta pa drenta un maduracion total a ser duna caba y e lo ta presente den prome fila na December 2001. Finalizando, nos no por laga di enfoca e cualidadnan di Tico Croes, e lider nobo di

AVP. Tico ta pas perfectamente den e formula di ekipo y no di individualidad. Aunke e tan a vanguardia intelectual di tur e politiconan cu nos conoce, e ta kere ciegame den e efectividad di ekipo. Un persona briyante, inventivo, cu un futuro mes grandi cu su ambicion di trece prosperidad pa su Pueblo, e ta, pa nos, e figura politico mas resaltante di momento. Tur lo anterior, tuma

den conhunto, ta garantiza pa Aruba un proceso politico interesante e aña aki y esun cu ta bin. Ora tin competencia sano entre politiconan di caliber, manera esboza mas ariba, ta gana so Aruba por gana. E salud mes di nos pais ta depende mas cu nunca di tur e energia nan dirigente combina, pa haci posibel e Aruba uni y progresista cu nos tur ta desea.



BENIHANA.

*Ta expresa su
mas profundo sentimiento na
Sra. Nuhad, su yunan
Jossito, Eduardo, Luis Miguel,
Damilice y demas familia
cu fayecimiento di*

Señor Jossy Mehzen Mansur



*Our deepest
condolences to the
family of the late:*

Mr. Jossy Mansur

*With sympathy
and great sorrow
from:*

Consul Ami Henriquez-Mendez
of the Philippine Consulate of Aruba
and the Filipino Community in Aruba

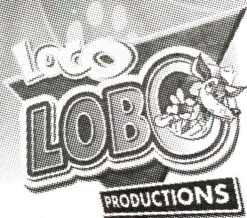
*E bida cu naturalesa ta brinda nos ta cortico,
pero e memoria di un bida bon biba, ta eterno.*

Cu nos amigo y mentor Jossy sosega na paz.



Revelashon 21:4

“Y E lo seca tur lagrima kita for di nan wowo;
y lo no tin morto mas; lo no tin lamento mas,
ni yoramento, ni dolor; e prome cosnan a pasa.”



NICE CREAM



Cu un dolor inmenso pero conforme cu boluntad di
Dios, Staff y Personal completo di Loco Lobo
Productions, Nice Cream, Sandra's Garden y Diario TV
ta manda palabra di profundo condolencia pa
Luis Miguel Mansur y famia completo pa fayecimiento di



Señor Jossy Mehssen Mansur

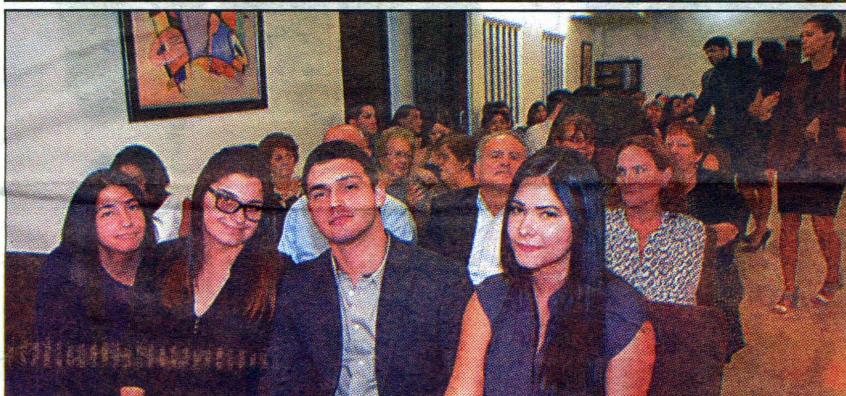
Cu Sr. Jossy M. Mansur descansa na paz.

POETS DEN AMBIENTE

25 Aña Sirbiendo Mi Pueblo  PoetsTV

Anochi di Despedida na Royal Funeral Home...

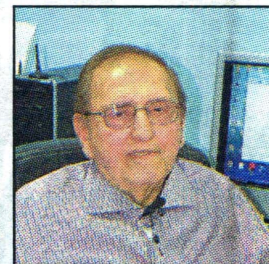
Pueblo di Aruba a demostra nan Respet y Aprecio pa Jossy Mansur..



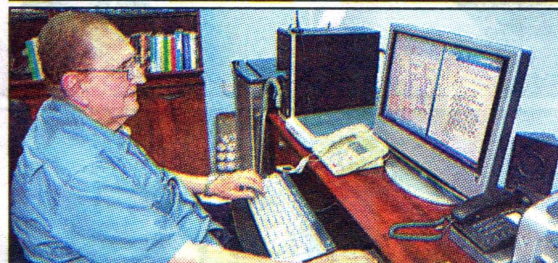
ADIOS NOS MAESTRO Y MENTOR..

DANKI SR. JOSSY MANSUR PA TUR LOKE MATUTINO DIARIO E NR1 DI SEMPER A NIFICA PA NOS...

** Dialuna siman pasa mi a skirbi den e relato cu Frank Rijkaard a confirma su presencia na Aruba den 25 aña di Den Ambiente PoetsTV Award, cu durante e anochi aki lo rindi un Homenahe di Danki na Sr. Jossy Mansur y Sra. Nuhad Mansur. Porcierto tres siman pasa mi a combersa cu su yiu muher stima Damilice Mansur tocante e homenage cu mi tin pendiente pa Sr. Jossy Mansur. Damilice a bira sumamente contento y a priminti cu e lo percura pa Sr. Jossy Mansur ta presente pa ricibi su Homenahe. Ta duel mi masha hopi mes ora cu mi a ricibi e tristo noticia cu Sr. Jossy Mansur a bai laga nos. E momento cu mi a ricibi e noticia for di colega Alex Croes di Diario, a shock mi di berdad, pasobra mi no a spera cu Sr. Jossy Mansur lo a bai sin ricibi su Homenahe. Mi deseo pa Sr. Jossy Mansur tabata presente pa ricibi su merecido reconocimiento na bida, nunca mas lo por ta posibel. Mi Homenahe pa Sr. Jossy Mansur tin su profundo gradicimento y aprecio. Mi tin suficiente pruebanan cu durante mi 25 aña mi a viaha casi na tur e paisnan y eventonan mas conoci na Mundo pa cubri y apoya nos hendenan cu



ta sobresali tanto den deporte y farandula. Cu e valioso apoyo y sosten di Sr. Jossy Mansur y coleganan di Matutino Diario, mi a cosecha hopi exito cu mi pagina di Den Ambiente y despues di 7 aña mi a inicia cu mi programa di PoetsTV na Telearuba. Loke semper mi a aprecia di Sr. Jossy Mansur cu nunca mi mester a pidi permit pa viaha y mi tabata traha ora mi tabata kier, tanten cu mi articulonan yega tempran. Mi a goza di un libertad, confiansa y privilegio cerca Sr. Jossy Mansur. Mi ultimo encuentro cu Sr. Jossy Mansur tabata dia cu mi a logra un entrevista cu su persona pa mi programa di PoetsTV, manera potretnan ta ilustra hunto cu Leo Maduro. Mi no tin palabra di gradicimento pa Sr. Jossy Mansur, DANKI PA TUR COS JOSSY, SOSEGA NA PAZ..



POETS DEN AMBIENTE

25 Aña Sirbiendo Mi Pueblo  PoetsTV

Anochi di despedida na Royal Funeral Home..

Pueblo di Aruba a demostra nan Respet y Aprecio pa Jossy Mansur

